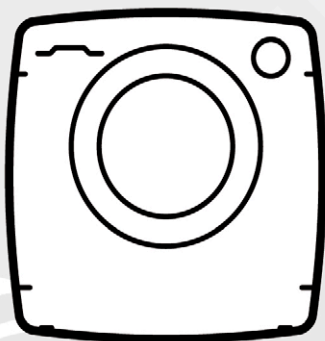
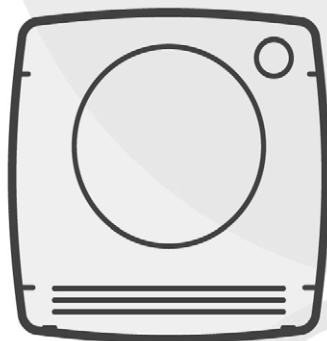




EN

HR

PL

RO

SL

CANDY
C A N D O

Thank-you for choosing a Candy washing machine. We are confident it will loyally assist you in safely washing your clothes, even delicates, day after day.

You can register your product at **www.registercandy.com** to gain faster access to supplementary services solely reserved to our most loyal customers.

Carefully read this manual for correct and safe appliance use and for helpful tips on efficient maintenance.



Only use the washing machine after carefully reading these instructions. We recommend you always keep this manual on hand and in good conditions for any future owners.

Please check that the appliance is delivered with this instruction manual, warranty certificate, service centre address and energy efficiency label. Also check that plugs, curve for drain hose and liquid detergent or bleach tray (only on some models) are included. We recommend you keep all these components.

Each product is identified by a unique 16-character code, also called the “serial number”, printed on the sticker affixed to the appliance (porthole area) or in the document envelope found inside the product. This code is a sort of specific product ID card that you will need to register it and should you need to contact the **Candy** Customer Service Centre.

Environmental conditions



This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Contents

1. **GENERAL SAFETY RULES**
2. **INSTALLATION**
3. **PRACTICAL TIPS**
4. **MAINTENANCE AND CLEANING**
5. **QUICK USER GUIDE**
6. **CONTROLS AND PROGRAMS**
7. **CUSTOMER SERVICE CENTRE AND WARRANTY**

1. GENERAL SAFETY RULES

- This appliances is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm houses;
- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments.

A different use of this appliance from household environment or from typical housekeeping functions, as commercial use by expert or trained users, is excluded even in the above applications. If the appliance is used in a manner inconsistent with this it may reduce the life of the appliance and may void the manufacturer's warranty. Any damage to the appliance or other damage or loss arising through use that is not consistent with domestic or household use (even if located in a domestic or household environment) shall not be accepted by the manufacturer to the fullest extent permitted by law.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Only use the hose-sets supplied with the appliance for the water supply connection (do not reuse old hose-sets).
- Water pressure must be between 0,05 MPa and 0,8 MPa.
- Make sure that a carpet do not obstruct the base of the machine and ventilation openings.
- The OFF condition is reached by placing the reference mark on the programmes control/knob in the vertical position. Any other different position of such control sets the machine in ON condition.
- After installation, the appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- The maximum load capacity of dry clothes depends on the model used (see control panel).

- To consult the product fiche please refer to the manufacturer website.
- In the event of fault and/or malfunction, turn off the washing machine, close the water faucet and do not tamper with the appliance.

Safety instructions

- Before cleaning or maintaining the washing machine, unplug the appliance and turn off the water faucet.
- Make sure the electrical system is grounded. Otherwise, seek qualified professional assistance.
- Please do not use converters, multiple sockets or extension cords.



WARNING:
water may reach very high temperatures during the wash cycle.

- Make sure there is no water in the drum before opening the porthole.
- Do not pull on the power cord or appliance to unplug the machine.
- Do not expose the washing machine to rain, direct sunlight or other weather elements.
- When moving, do not lift the washing machine by the knobs or detergent drawer; during transport, never rest the porthole on the trolley. We recommend two people lift the washing machine.

Immediately contact the Customer Service Centre and only use original spare parts. Failure to observe these instruction may jeopardise appliance safety.

CE Appliance complies with European Directives:

- 2006/95/EC (LVD);
- 2004/108/EC (EMC);
- 2009/125/EC (ErP);
- 2011/65/EU (RoHS)

and subsequent amendments.

2. INSTALLATION

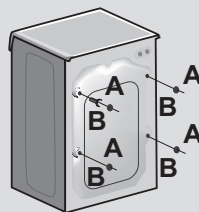
- Cut the tube straps, being careful not to damage the tube and power cord.
- Unscrew the **2** or **4** screws (**A**) on the back and remove the **2** or **4** shims (**B**) as illustrated in **figure 1**.
- Close the **2** or **4** holes using the plugs included in the instruction envelope.
- If the washing machine is **built-in**, after cutting the hose straps, unscrew the **3** or **4** screws (**A**) and remove the **3** or **4** shims (**B**).
- In some models, **1** or **more** shims will fall inside the machine: tilt the washing machine forward to remove them. Close the holes using the plugs found in the envelope.



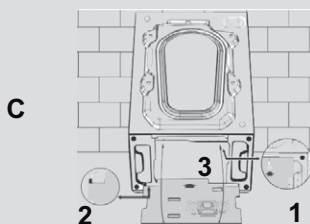
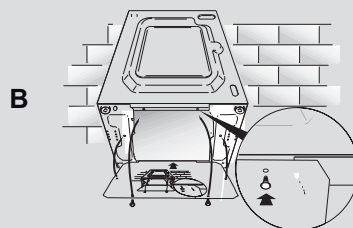
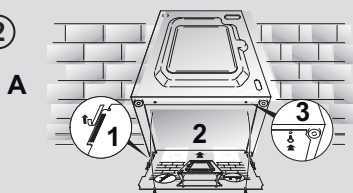
WARNING:
keep packaging materials away from children.

- Place the polionda sheet on the bottom as shown in **figure 2** (according to the model, consider version **A**, **B** or **C**).

①



②



Hydraulic connections

- Connect the water tube to the faucet, only using the drain tube supplied with the washing machine (fig. 3).

DO NOT OPEN THE FAUCET.

- Some models may include one or more of the following features:

- **HOT&COLD (fig. 4):**

water mains connection settings with hot and cold water for higher energy savings. Connect the grey tube to the cold water faucet ❄ and the red one to the hot water faucet. The machine can be connected to the cold water faucet only: in this case, some programs may start a few minutes later.

- **AQUASTOP (fig. 5):**

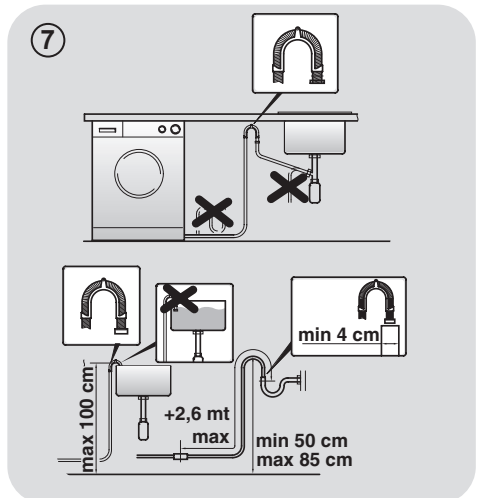
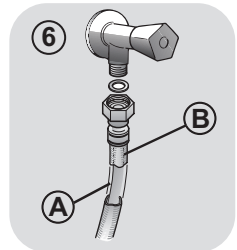
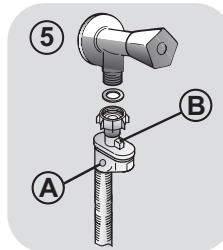
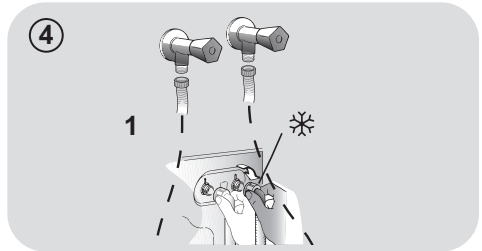
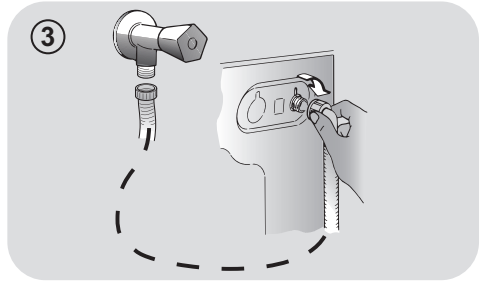
a device located on the supply tube that stops water flow if the tube deteriorates; in this case, a red mark will appear in the window "A" and the tube must be replaced. To unscrew the nut, press the one-way lock device "B".

- **AQUAPROTECT – SUPPLY TUBE WITH GUARD (fig. 6):**

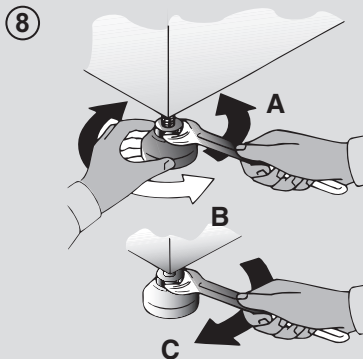
Should water leak from the primary internal tube "A", the transparent containment sheath "B" will contain water to permit the washing cycle to complete. At the end of the cycle, contact the Customer Service Centre to replace the supply tube.

Setting

- Near the washing machine to the wall, being careful that the tube is not bent or crushed, and place the drain tube in the tub or, preferably, connect it to a wall drain at least 50 cm high with diameter greater than the washing machine tube (fig. 7).



- Level the appliance using the feet as illustrated in **figure 8**:
 - a. turn the nut clockwise to release the screw;
 - b. rotate the foot to raise or lower it until it adheres to the floor;
 - c. lock the foot, screwing in the nut, until it adheres to the bottom of the washing machine.
- Plug in the appliance.



WARNING:

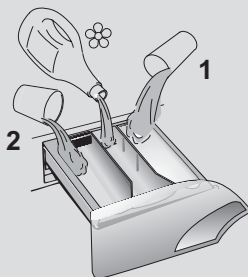
contact the Customer Service Centre should the power cord need replacement.

Detergent drawer

The detergent draw is split into 3 compartments as illustrated in **figure 9**:

- **compartment "1"**: for prewash detergent;
- **compartment "2"** (with flower icon): for special additives, softeners, starch fragrances, etc.;

9



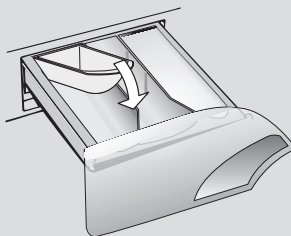
WARNING:

only use liquid products; the washing machine is set to automatically dose additives at each cycle during the last rinse.

- **compartment "2"**: for washing detergent.

A **liquid detergent cup** is also included in some models (**fig. 10**). To use it, place it in **compartment "2"**. This way, liquid detergent will only enter the drum at the right time. The cup can also be used for bleach when the "Rinse" program is selected.

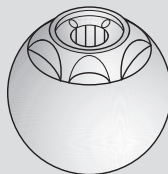
10



WARNING:

some detergents are hard to remove. In this case we recommend using the specific container to be placed in the drum (example in figure 11).

11



3. PRACTICAL TIPS

Load tips

WARNING: when sorting laundry, make sure:

- have eliminated metallic objects such as barrettes, pins, coins, from laundry;
 - to have buttoned pillow cases, closed zips, tied loose belts and long robe ribbons;
 - to have removed rollers from curtains;
 - to have carefully read clothing washing labels;
 - to have removed any persistent stains using specific detergents.
- When washing rugs, bedcovers or other heavy clothing, we recommend you avoid centrifuging.
 - To wash wool, make sure the item can be machine washed and marked by the “Pure virgin wool” symbol with the “Does not mat” or “Machine washable” label.

Helpful suggestions for the user

A guide environmentally friendly and economic use of your appliance.

Maximise The Load Size

- Achieve the best use of energy, water, detergent and time by using the recommended maximum load size.
Save up to 50% energy by washing a full load instead of 2 half loads.

Do you need to pre-wash?

- For heavily soiled laundry only!
SAVE detergent, time, water and between 5 to 15% energy consumption by NOT selecting Prewash for slight to normally soiled laundry.

Is a hot wash required?

- Pretreat stains with stain remover or soak dried in stains in water before washing to reduce the necessity of a hot wash programme.
Save up to 50% energy by using a 60°C wash programme.

Following is a **quick guide** with tips and recommendations on **detergent use at the various temperatures**. In any case, always read the instructions on the detergent for correct use and doses.

When washing heavily soiled whites, we recommend using cotton programs of 60°C or above and a normal washing powder (heavy duty) that contains bleaching agents that at medium/high temperatures provide excellent results.

For washes between 40°C and 60°C the type of detergent used needs to be appropriate for the type of fabric and level of soiling.

Normal powders are suitable for “white” or colour fast fabrics with high soiling, while liquid detergents or “colour protecting” powders are suitable for coloured fabrics with light levels of soiling.

For washing at temperatures below 40°C we recommend the use of liquid detergents or detergents specifically labeled as suitable for low temperature washing.

For washing **wool** or **silk**, only use detergents specifically formulated for these fabrics.

4. MAINTENANCE AND CLEANING

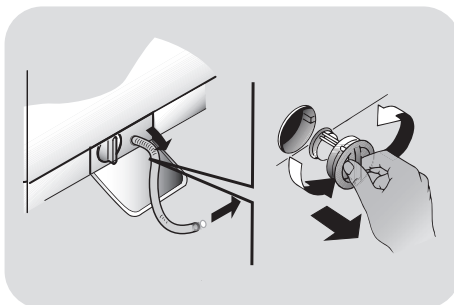
To clean the washing machine exterior, use a damp cloth, avoiding abrasives, alcohol and/or solvents. The washing machine does not require any special care for ordinary cleaning: clean drawer compartments and the filter; some tips on how to move the machine or on long periods of disuse are provided below.

Drawer cleaning

- We recommend you clean the drawer to avoid accumulating detergent and additive residue.
- To do this, extract the drawer using slight force, clean it with running water and reinsert it in its housing.

Filter cleaning

- The washing machine comes with a special filter able to trap large residue, such as buttons or coins, which could clog the drain.
- Only available on certain models: pull out the corrugated hose, remove the stopper and drain the water into a container.
- Before unscrewing the filter, we recommend you place an absorbent cloth under it to keep the floor dry.
- Turn the filter counter-clockwise to the limit stop in the vertical position.
- Remove and clean the filter; when finished, replace it turning it clockwise.
- Repeat the previous steps in reverse order to reassemble all parts.



EN

Suggestions for moves or prolonged disuse

- Should the washing machine be stored in an unheated room for a long period of time, drain all water from tubes.
- Unplug the washing machine.
- Detach the tube from the strap and lower it, fully draining water into a bowl.
- Secure the drain tube with the strap when finished.

5. QUICK USER GUIDE

This washing machine automatically adapts the level of the water to the type and quantity of washing. This system gives a decrease in energy consumption and a sensible reduction in washing times.

Program selection

- Turn on the washing machine and select the required program.
- Adjust the washing temperature if necessary and press the required "option" buttons.
- Press the **START/PAUSE** button to start washing.

Should power go out when the washing machine is running, a special memory saves the settings and, when power returns, the machine resumes the cycle from where it left off.

- The message "end" will appear on the display or the corresponding led will turn on at the end of the program.

Wait until the porthole locked light turns off: about 2 minutes after the program ends.

- Turn off the washing machine.

For any type of wash, see the program table and follow the operating sequence as indicated.

Technical data

Water pressure:

min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Spin r.p.m.:

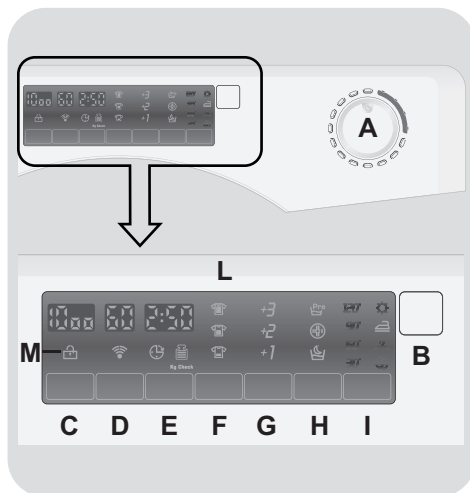
See rating plate.

Power input / Power current fuse amp /

Supply voltage:

See rating plate.

6. CONTROLS AND PROGRAMS



A Programme selector with OFF position

B START/PAUSE button

C SPIN SELECTION button

D TEMPERATURE SELECTION button

E DELAY START button

F STAIN LEVEL button

G EXTRA RINSE button

H OPTIONS button

I EASY IRON button

L Digital display

M DOOR LOCKED indicator light



WARNING:

Don't touch the display while inserting the plug because the machines calibrates the systems during the first seconds: touching the display, the machine couldn't work property. In this case, remove the plug and repeat the operation.

The programme selector must be returned to the OFF position at the end of each cycle or when starting a subsequent wash cycle prior to the next programme being selected and started.

EN

Opening the door

A special safety device prevents the door from being opened immediately after the end of the cycle.

Wait for 2 minutes after the wash cycle has finished and the "Door Security" light has gone out before opening the door.

Close the door **BEFORE** selecting the button **START/PAUSE**.

- Press to start the selected cycle.

When the **START/PAUSE** button has been pressed, the appliance can take few seconds before it starts working.

PROGRAMME selector with OFF position

When the programme selector is turned the display lights up to show the settings for the programme selected.

For energy saving, at the end of the cycle or with an inactivity period, the display level contrast will decrease.

N.B.: To switch the machine off, turn the programme selector to the OFF position.

- Press the **START/PAUSE** button to start the selected cycle.
- Once a programme is selected the programme selector remains stationary on the selected programme till cycle ends.
- Switch off the washing machine by turning the selector to **OFF**.

ADD OR REMOVE ITEMS AFTER THE PROGRAMMES HAS STARTED (PAUSE)

- Press and hold the **START/PAUSE** button for about **2 seconds** (some indicator light and the time remaining indicator will flash, showing that the machine has been paused).
- Wait **2 minutes** until the safety device unlocks the door.
- After you have added or removed items, close the door and press the **START/PAUSE** button (the programme will start from where it left off).

CANCELLING THE PROGRAMME

- To cancel the programme, set the selector to the **OFF** position.
- Select a different programme.

- Re-set the programme selector to the **OFF** position.
- It is not possible to raise the temperature over the maximum allowed for every programme, in order to save the fabrics.

The option buttons should be selected before pressing the **START/PAUSE** button.

If an option is selected that is not compatible with the selected programme then the option indicator first flashes and then goes off.

SPIN SELECTION button

- By pressing this button, it is possible to reduce the maximum speed, and if you wish, the spin cycle can be cancelled.
- To reactivate the spin cycle press the button until you reach the spin speed you would like to set.

To prevent damage to the fabrics, it is not possible to increase the speed over that which is automatically suitable during the selection of the program.

- It is possible to modify the spin speed without pausing the machine.

The machine is fitted with a special electronic device, which prevents the spin cycle should the load be unbalanced.

This reduces the noise and vibration in the machine and so prolongs the life of your machine.

TEMPERATURE SELECTION button

- This button allows you to change the temperature of the wash cycles.

DELAY START button

- This button allows you to pre-programme the wash cycle to delay the start of the cycle for up to **24 hours**.

- To delay the start use the following procedure:

- Set the required programme.

- Press the button once to activate it (**h00** appears on the display) and then press it again to set a **1 hour** delay (**h01** appears on the display). The pre-set delay increases by **1 hour** each time the button is pressed, until **h24** appears on the display, at which point pressing the button again will reset the delay start to zero.

- Confirm by pressing the **START/PAUSE** button (the light on the display starts to flash). The countdown will begin and when it has finished the programme will start automatically.

- It is possible to cancel the delay start by turning the programme selector to **OFF**.

If there is any break in the power supply while the machine is operating, a special memory stores the selected programme and, when the power is restored, it continues where it left OFF

STAIN LEVEL button

- By selecting this button there is a choice of 3 levels of wash intensity, depending on how much the fabrics are soiled (can be used only on some programmes as shown in the table of programmes).

- Once the programme has been selected the indicator light will automatically show the stain level set for that programme.
- Selecting a different stain level the relevant indicator will light up.

EXTRA RINSE button

- This button allows you to add rinses at the end of the washing cycle. The maximum number of extra rinses is related to the programme selected.
- This function has been studied for the people with delicate and sensitive skin, for which also a least residue of detergent can cause irritations or allergies.
- It advises to also use this function for the children items and in case of washings of very dirty items, for which it is due to use a lot of detergent, or in the washing of towelings items whose fibres mostly have the tendency to hold the detergent.

OPTIONS button

You can choose between three different options:

- PREWASHING

- This option allows you to make a prewash and it is particularly useful for heavily soiled loads (can be used only on some programmes as shown in the table of programmes).
- We recommend you use only 20% of the recommended quantities shown on the detergent pack.

- HYGIENE

- With this option it is possible to hygienize the clothes, the washing programme reach a temperature of 60°C.

- NIGHT CYCLE

- This option reduces the intermediate spin speed to 400 rpm, where applicable, increase the water level during rinsing and keep the laundry immersed in water after the final rinse, in order to spread the fibre evenly.
- During the phase in which the water is held in the tub, the relevant indicator light blink to show that the machine is at a standstill.
- Deselect the option to end the cycle with a spin dry (which may be reduced or cancelled using the appropriate button) and emptying phase.
- Thanks to electronic control, the water in the intermediate phases is emptied silently, making this option very useful for washing at night.

EASY IRON button

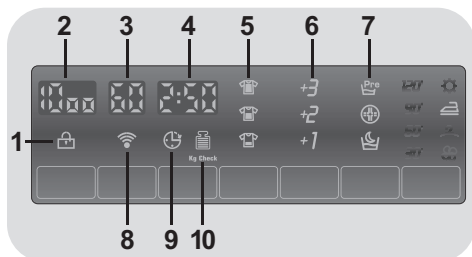
This function minimizes creases as much as possible.

It can be used on "mixed" "delicate" and "wool" programmes, it eliminates the intermediate spins. On the mixed programme the option reduces the duration of the last spin, on the delicate and wool one, the machine will not drain and spin **until the button is switched off**.

During this last phase, the light flashes indicating that the machine is in pause. Deselecting the button, the washing cycle will be complete.

Digital Display

The display's indicator system allows you to be constantly informed about the status of the machine.



1) DOOR LOCKED INDICATOR LIGHT



- The indicator light is illuminated when the door is fully closed.

Close the door BEFORE selecting the START/PAUSE button.

- When **START/PAUSE** is pressed on the machine with the door closed, the indicator will flash momentarily and then illuminate.

If the door is not properly closed, the light will continue to flash for about 7 seconds, after which the start command will be automatically delete. In this case, close the door in the proper way and press the START/PAUSE button.

- A special safety device prevents the door from being opened immediately after the end of the cycle. Wait for **2 minutes** after

the wash cycle has finished and the **DOOR LOCKED** light has gone out before opening the door. At the end of the cycle turn the programme selector to **OFF**.

2) SPIN SPEED



This show the spin speed of the selected programme that can be changed or omitted by the relevant button.

3) WASH TEMPERATURE



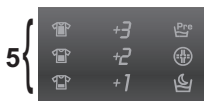
This show the washing temperature of the selected programme that can be changed (where allowed) by the relevant button.

4) CYCLE DURATION



- When a programme is selected the display automatically shows the cycle duration, which can vary, depending on the options selected.
- Once the programme has started you will be kept informed constantly of the time remaining to the end of the wash.
- The appliance calculates the time to the end of the selected programme based upon a standard loading, during the cycle, the appliance corrects the time to that applicable to the size and composition of the load.

5) STAIN LEVEL



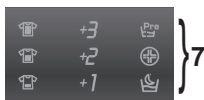
- Once the programme has been selected, the indicator light will automatically show the stain level set for that programme.
- Selecting a different stain level the relevant indicator will light up.

6) EXTRA RINSES



The indicator lights show the extra rinses selected by the relevant button.

7) OPTIONS



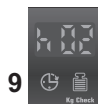
The indicator lights show the option that can be selected by the relevant button (**PREWASH**, **HYGIENE** and **NIGHT CYCLE**).

8) WI-FI (some models only)



- In the models with the Wi-Fi option, the icon indicates that the Wi-Fi system is working.
- For all other information in the Wi-Fi system, there is a specific manual inside the machine.

9) DELAY START



This flashes when delay start has been set.

10) Kg Check (function active only on Cotton and Synthetics programmes)

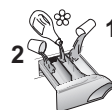


- During the first minutes of the cycle, the **"Kg Check"** indicator remain on while the intelligent sensor will weigh the laundry and adjust the cycle time, water and electricity consumption accordingly.

- Through every wash phase **"Kg Check"** allows to monitor information on the wash load in the drum and in the first minutes of the wash it:

- adjusts the amount of water required;
- determines the length of the wash cycle;
- controls rinsing according to the type of fabric selected to be washed it;
- adjusts the rhythm of drum rotation for the type of fabric being washed;
- recognizes the presence of lather, increasing, if necessary, the amount of water during rinsing;
- adjusts the spin speed according to the load, thus avoiding any imbalance.

Table of programmes



PROGRAM		kg * (MAX.)				TEMP.°C		DETERGENT		
						Recommended	Max.	2		1
Perfect 20° Mix & Wash	Perfect 20° Mix & Wash 1)	3,5	4	4,5	5,5	20°	20°	●	●	
Intensive 40°	Intensive 40° 1)	3,5	4	4,5	5,5	40°	40°	●	●	
Hygiene 60°	Hygiene 60°	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
Perfect Rapid 59 Min	Perfect Rapid 59 Min	1,5	2	2,5	3	40°	40°	●	●	
30 Min	Rapid 30 Min	1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
14 Min	Rapid 14 Min	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
Baby	Baby 1)	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
	Rinse	-	-	-	-	-	-		●	
	Drain + Spin	-	-	-	-	-	-			
	Hand/Silk	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Wool	1	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Delicates	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
Acrylics	Mixed 1)	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
	Cottons ** 1)	5	6	7	8	40°	60°	●	●	(●)
Cottons	Whites 1)	5	6	7	8	60°	90°	●	●	(●)



Please read these notes:

* Maximum load capacity of dry clothes, according to the model used (see control panel).

**** STANDARD COTTON PROGRAMMES ACCORDING TO (EU) No 1015/2010 and No 1061/2010.**

COTTON PROGRAMME WITH A TEMPERATURE OF 60°C.

COTTON PROGRAMME WITH A TEMPERATURE OF 40°C.

These programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumptions for washing cotton laundry.

These programmes have been developed to be compliant with the temperature on the wash label on the garments and the actual water temperature may slightly differ from the declared temperature of the cycle.

The spin speed may also be reduced, to match any guidelines suggested on the fabric label, or for very delicate fabrics cancel the spin completely this option is available with a spin speed button. This function can be activated with the button SPIN SELECTION.

If the label does not indicate specific information, it is possible to use the maximum spin expected in the program.

An over dosing of detergent can cause excessive foaming.

If the appliance detects the presence of excessive foam, it may exclude the spinning phase or extend the duration of the program and increase water consumption.

- Only with PREWASH option selected (programmes with PREWASH option available).

△ (Only for models with liquid detergent compartment)

When only a limited number of articles have stains which require treatment with liquid bleaching agents, preliminary removal of stain can be carried out in the washing machine.

Pour the bleach into the liquid bleach container, inserted into the compartment marked "2" in the detergent drawer, and set the special programme RINSE.

When this phase has terminated, turn the programme selector on the OFF position, add the rest of the fabrics and proceed with a normal wash on the most suitable programme.

- 1) For the programmes shown you can adjust the duration and intensity of the wash using the STAIN LEVEL button.

Programs selection

To clean different types of fabrics and various levels of dirt, the washing machine has specific programs to meet every need of washing (see table).

Mix Power System +

The washing machine is equipped with an innovative pre-mix of detergent and water. A jet of water under high pressure sprays the mixture directly in the load.

In the initial phase of the wash cycle, the high pressure spray facilitates the penetration of the wash solution through the fibres, thoroughly removing dirt ensuring the best wash performance.

The system also delivers the "Mix Power System +", during the rinse, the complete removal of the residues of detergent due to its high pressure water jet, which invests the laundry.

Perfect 20°C – Mix & Wash

This innovative "Mix Power System +" technology, allows you to wash fabrics such as cottons, synthetics and mixed fabrics at 20°C with a performance which is comparable to a 40°C wash.

The consumption of this programme is about 50% of a conventional 40°C. Cottons wash.

We suggest a wash load equal to 2/3 of the maximum capacity of the machine.

This programme applies to the washing system "Mix & Wash" which allows you to wash different fabrics and colours together.



WARNING:

New coloured garments should be washed separately for at least 5 or 6 washes.

Certain large dark items such as jeans and towels should always be washed separately.

Never mix NON COLOURFAST fabrics.

Intensive 40°

This programme is suitable for cotton garments and achieves excellent cleaning results at 40°C ensuring the application of fabrics and colors.

Hygiene 60°

This programme is suitable for cotton garments and has been specially developed to remove stubborn stains already at 60°C thanks to the "Mix Power System +" technology.

Perfect Rapid 59 Min

This specially designed programme maintains the high quality wash performance whilst greatly reducing the wash time.

The programme is designed for a reduced load (see table of programmes).

Rapid 30 Min

A complete washing cycle (wash, rinse and spin). This programme is particularly suited to slightly dirty cottons and mixed fabrics. With this programme it is recommended to use only 20% of the detergent normally used to avoid waste.

Rapid 14 Min

A complete washing cycle (wash, rinse and spin). This programme is suited to slightly dirty cottons and mixed fabrics. With this programme it is recommended to use only 20% of the detergent normally used to avoid waste.

Baby

This program allows you to wash all baby clothes getting a perfect clean and sanitizing effect, setting the temperature at 60°C minimum.

To optimize the result of the sanitizing effect we recommend the use of powder detergent.

Rinse

This program performs 3 rinses with an intermediate spin (which can be reduced or excluded by using the appropriate button) . It is used for rinsing any type of fabric, for example after a wash carried out by hand.

Drain + Spin

The program completes the drain and a maximum spin. It is possible to delete or reduce the spin with the SPIN SELECTION button.

Hand/Silk

This programme allows a delicate washing cycle for garments specified as "Hand Wash only" and laundry items made from Silk or specified as "Wash as Silk" on the fabric label.

Wool

This program performs a wash cycle dedicated to the wool fabrics that can be washed in a washing machine, or the articles to be washed by hand.

Delicates

This program alternates among moments of work during breaks and is particularly suitable

for washing delicate fabrics. The wash cycle and rinses are carried out with a high level of water to ensure the best performance.

Mixed

The washing and rinsing are optimized in the rhythms of rotation of the drum and to the water levels. The gentle spin, ensures a reduced formation of creases in the fabric.

Cottons 40°C - 60°C

This program is suitable to clean normally soiled cotton laundry and it is the most efficient program in terms of combined energy and water consumptions for washing cotton laundry.

Whites

Made to have a perfect washing. The final spin at maximum speed gives more efficient removal.

7. CUSTOMER SERVICE CENTRE AND WARRANTY

If you believe the washing machine is not working correctly, consult the quick guide provided below with some practical tips on how to fix the most common problems.

Problem	Possible causes and practical solutions
<i>The washing machine does not work/start</i>	Make sure it is correctly plugged in. Make sure power is on. Check whether the required program was correctly selected and to have correctly started the machine. Make sure the fuse has not blown and that the wall socket is working, testing it with another appliance such as a lamp. The porthole may not be correctly closed: open and close it again.
<i>The washing machine does not fill with water</i>	Make sure the water faucet is open. Make sure the timer is correct set.
<i>The washing machine does not drain water</i>	Make sure the filter is not clogged. Make sure the drain hose is not bent. Make sure there are no foreign objects in the filter.
<i>Water leaked on the floor near the washing machine</i>	This may be due to a leak in the gasket between the faucet and supply tube; in this case, replace it and tighten the tube and faucet.
<i>The washing machine does not centrifuge</i>	This could be due to the fact that water has not been completely drained: wait a few minutes. Some models include a "no centrifuge" function: make sure it is not on. An excessive amount of detergent could prevent centrifuge: reduce the amount at the next wash.
<i>Strong vibrations are heard during centrifuge</i>	The washing machine may not be fully levelled: if necessary, adjust the feet as indicated in the specific section. Make sure transport brackets were removed. Make sure the load is evenly distributed.
<i>If a specific ERROR appears of blinks</i>	If error no. 0, 1, 5, 7 or 8 appears or blinks, contact the Customer Service Centre directly. If error no. 2 appears or blinks, the machine does not load water. Make sure the water faucet is open. If error no. 3 appears or blinks, the machine does not correctly drain. Make sure the drain is free and that the drain hose is not bent. If error no. 4 appears or blinks, the machine is too full. Close the water faucet and contact the Customer Service Centre. If error no. 9 appears or blinks, turn off the washing machine, wait 10 – 15 seconds and restart the program.

The use of ecological detergents without phosphates may cause the following effects:

- **cloudier rinse drain water:** This effect is tied to the suspended zeolites which do not have negative effects on rinse efficiency.
- **white powder (zeolites) on laundry at the end of the wash:** this is normal, the powder is not absorbed by fabric and does not change its colour.
- **foam in the water at last rinse:** this does not necessary indicate poor rinsing.
- **abundant foam:** This is often due to the anionic surfactants found in the detergents which are hard to eliminate from laundry.
In this case, do not re-rinse to eliminate these effects: it will not help at all.

If the problem persists or if you suspect a malfunction, immediately contact the **Candy** Customer Service Centre.

You can also register for the **Candy** service plan to receive free home service after the warranty expires.

Attention: the call is not toll-free. The cost will be communicated in a voice message by your telephone operator's customer service.

Candy recommends you always use original spare parts available at our Customer Service Centre.

Warranty

The product is guaranteed under the terms and conditions stated on the certificate included with the product. The warranty certificate must be duly filled in and stored, so as to be shown to the Authorised **Candy** Service Centre in case of need.

Register your product!

Don't waste time. Register your washing machine at once, and discover the benefits to which you are entitled. Discover how at www.registercandy.com or by calling the number stated on the related material.

The manufacturer declines all responsibility for any printing errors in the booklet included with this product. Moreover, it also reserves the right to make any changes deemed useful to its products without changing their essential characteristics.

Zahvaljujemo Vam na odabiru **Candy** perilice rublja. Uvjereni smo da će Vas nova perilica rublja vjerno služiti kroz dugi niz godina, za pranje svih vaših odjevnih predmeta, uključujući i osjetljivo rublje.

Svoju novu perilicu rublja možete registrirati na **www.registercandy.com** i na taj način dobiti brži pristup dodatnim uslugama, rezerviranim isključivo za naše najvjernije kupce.

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik jer sadrži podatke za sigurno i pravilno korištenje uređaja kao i korisne savjete o učinkovitom održavanju.



S upotrebom perilice rublja krenite nakon pažljivog čitanja svih uputa kako biste ih u potpunosti shvatili. Preporučamo čuvanje ovog priručnika, kako bi vama ili eventualnim budućim vlasnicima uvijek bio pri ruci.

Nakon isporuke, provjerite da su uz uređaj isporučene upute za upotreba, jamstveni list, popis ovlaštenih serviseri i naljepnice sa oznakama energetske učinkovitosti. Također provjerite da su uz perilicu isporučeni: savijeni nosač odvodne cijevi i posudica za tekuća sredstva za pranje (samo neki modeli). Preporučamo da pažljivo čuvate sve isporučene dijelove.

SVAKI naš proizvod označen je jedinstvenim 16-znamenkastim brojem - serijskim brojem, otisnutim na naljepnici na uređaju (u predjelu vrata perilice) ili u priloženoj kuverti uz ostalu dokumentaciju (unutar uređaja). Taj broj je i svojevrsna identifikacijska oznaka proizvoda koja će vam trebati pri registraciji proizvoda ili u kontaktu s ovlaštenim **Candy** servisom.

Zaštita okoliša



Ovaj je uređaj u skladu s Europskom smjernicom 2002/96/EZ o otpadu električne i elektronske opreme (WEEE).

Brigom o pravilnom zbrinjavanju ovog uređaja, pridonijet ćete prevenciji potencijalnih negativnih posljedica za prirodu i ljudsko zdravlje, do kojih bi u suprotnom moglo doći u slučaju nepravilnog zbrinjavanja otpada nakon završetka vijeka trajanja uređaja. Simbol na proizvodu označava da se ovaj uređaj ne smije tretirati kao obični kućanski otpad; umjesto toga, mora se odvesti do najbližeg mjesta za recikliranje električne i elektronske opreme. Zbrinjavanje se mora izvršiti u skladu s trenutno važećim zakonskim propisima o zbrinjavanju otpada. Za detaljnije informacije o upotrebi, popravku i recikliranju ovog proizvoda, kontaktirajte nadležno javno tijelo (ogranak za ekologiju i okoliš), službu za zbrinjavanje kućanskog otpada ili prodavaonicu u kojoj ste kupili proizvod.

Sadržaj

- 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI I PREDOSTROŽNOSTI**
- 2. INSTALACIJA**
- 3. PRAKTIČNI SAVJETI**
- 4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**
- 5. KRATKE UPUTE ZA UPOTREBU PERILICE RUBLJA**
- 6. KONTROLE I PROGRAMI PRANJA**
- 7. OVLAŠTENI SERVIS I JAMSTVO**

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI I PREDOSTROŽNOSTI

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kućnu upotrebu i slične primjene poput:

- za pranje odjeće djelatnika u prodavaonicama, uredima i sl;
- za pranje odjeće djelatnika manjih obrtničkih tvrtki, farmi i sl;
- za pranje odjeće gostiju u;
- hostelima, motelima, prenoćištima i sl.

Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kućnu upotrebu, za uobičajene kućanske poslove. Nije namijenjen za drugačije primjene, npr. u profesionalne svrhe, čak i ako ga koriste stručnjaci ili posebno obučeni korisnici.

Korištenje koje nije u skladu s ovim uputama može smanjiti radni vijek uređaja ili dovesti do ukidanja jamstva proizvođača. Bilo koji kvar ili šteta na uređaju koja je proizašla zbog neprimjernog korištenja ili onoga koje nije u skladu s korištenjem u kućanstvu (čak i ako se uređaj nalazi u kućanstvu) neće biti prihvaćena od strane proizvođača u jamstvenom roku.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca sa 8 ili više godina te osobe sa smanjenim psihičkim i mentalnim kapacitetom ili manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su educirani koristiti uređaj na siguran način i razumiju moguće posljedice. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i korištenje uređaje ne smiju raditi djeca bez nadzora.

- Pazite na djecu i držite ih pod stalnim nadzorom kako se ne bi igrala s uređajem.

- Djeca mlađa od 3 godine trebaju se držati podalje uređaja osim ako su pod stalnim nadzorom.

- U slučaju oštećenja glavnom električnog kabela, zamjenu mora izvršiti ovlašteni servis kako bi se izbjegla opasnost za korisnika.

- Koristite isključivo novi komplet cijevi (dovodnu i odvodnu) koji je isporučen uz uređaj, nemojte koristiti stari komplet cijevi.

- Pritisak vode mora biti između 0,05 MPa and 0,8 Mpa.

- Ukoliko je perilica postavljena na podu, podmetnite tepih ili sličnu podlogu te pripazite da otvori za ventilaciju na dnu uređaja nis blokirani.

- Položaj "isključeno" (OFF) postiže se postavljanjem pripadajuće oznake na gumbu programatora u okomiti položaj. Svaki drugi položaj gumba programatora ostavlja perilicu rublja "uključenom" (ON).

- Pripazite da su nakon instalacije i postavljanja uređaja, utikač i utičnica dostupni u svakom trenutku.

- Maksimalan kapacitet suhog rublja ovisi o modelu (vidi kontrolnu ploču).

- Dokumentaciju o proizvodu možete pronaći i na web stranici proizvođača.

Sigurnosne upute

- Prije početka čišćenja, izvadite utikač iz zidne utičnice i zatvorite dovod vode.
- Pripazite da su električne instalacije u kućanstvu UZEMLJENE. U suprotnom, potražite pomoć ovlaštenog električara.
- Ne spajajte uređaj na električnu mrežu preko produžnih kablova, višestrukih utičnica ili raznih ispravljača.



UPOZORENJE:

Tijekom ciklusa pranja, voda u perilici rublja može postići vrlo visoku temperaturu.

- Prije otvaranja vrata perilice rublja, provjerite da u bubnju nema vode.
- Kako biste isključili uređaj, nemojte povlačiti električni kabel ili sam uređaj.
- Držite perilicu rublja podalje od nepovoljnih vremenskih uvjeta: kiše, vlage, izravne sunčeve svjetlosti.
- Prilikom prenošenja ili pomicanja perilice rublja, nemojte je držati za gume ili ladicu za deterdžent, niti naslanjajte vrata perilice na transportna kolica. Kako je perilica rublja veoma teška, preporučamo da je uvijek podižu dvije osobe.

- U slučaju kvara ili nepravilnog rada perilice, isključite uređaj, izvucite utikač iz utičnice i zatvorite dovod vode. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj već se obratite ovlaštenom servisu, te uvijek zahtijevajte ugradnju originalnih rezervnih dijelova. Nepoštivanje navedenih uputa može imati negativan utjecaj na sigurnost korisnika i samog uređaja.

CE Uređaj je u skladu s
Europskim smjernicama:
● 2006/95/EC (LVD);
● 2004/108/EC (EMC);
● 2009/125/EC (ErP);
● 2011/65/EU (RoHS);
te kasnijim izmjenama i
dopunama.

2. INSTALACIJA

- Prerežite trake kojima su pričvršćene cijevi i električni kabel, pritom pazeći da ih ne oštetite.
- Uklonite **2** ili **4** vijka (**A**) sa stražnje strane uređaja te **2** ili **4** podloška (**B**) kao što je prikazano na slici 1.
- Zatvorite **2** ili **4** otvora korištenjem isporučenih poklopaca (nalaze se u kuverti s dokumentacijom).
- Ukoliko je perilica rublja **ugradbena**, nakon što prerežete trake, uklonite **3** ili **4** vijka (**A**) i **3** ili **4** podloška (**B**).
- Kod nekih modela perilica, **1** ili **više** podložaka past će unutar uređaja - kakbo biste ih uklonili, nagnite perilicu rublja prema naprijed. Zatvorite otvore korištenjem isporučenih poklopaca (nalaze se u kuverti s dokumentacijom).

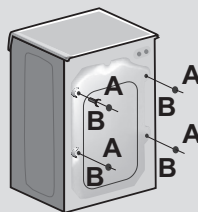


UPOZORENJE:

Ambalažu uređaja (stiropor, najlon i sl.) držite van dohvata djece jer za njih može biti opasna.

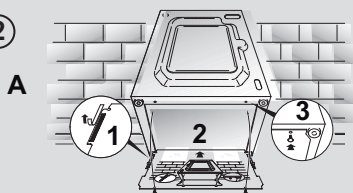
- Postavite ploču od valovitog materijala na dno uređaja, kako je prikazano na **slici 2** (zavisno o modelu uređaja, uzmite u obzir verziju **A**, **B** ili **C**).

①

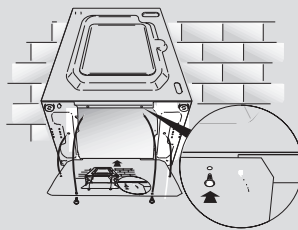


HR

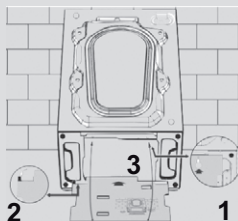
②



B



C



Spajanje na vodovodnu mrežu

- Spojite dovodnu cijev na slavinu. Za odvod vode iz uređaja koristite isključivo isporučenu cijev (sl. 3).

NE OTVARAJTE SLAVINU (prije nego se upoznate sa svim narednim uputama).

- Neki modeli perilica rublja mogu imati jednu ili više niže navedenih mogućnosti:

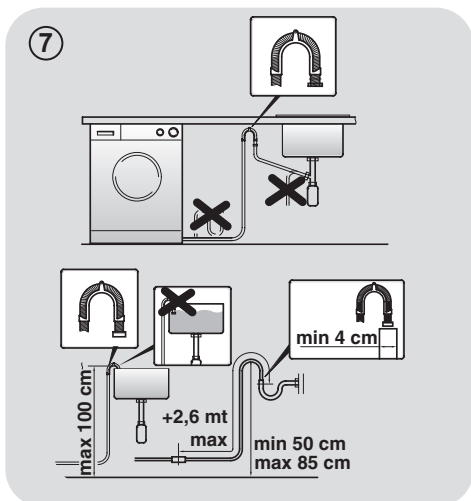
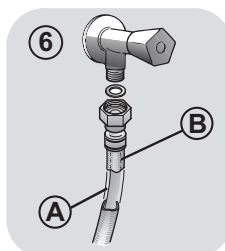
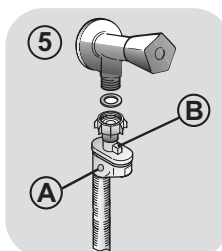
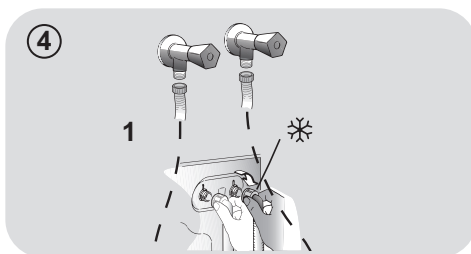
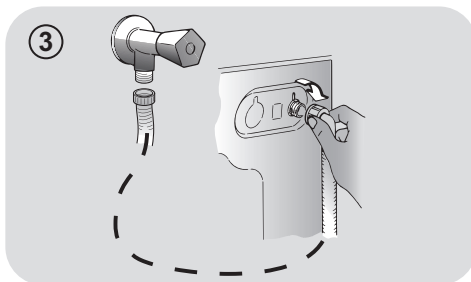
- **VRUĆA I HLADNA VODA (sl.4):** Spajanjem na vodovodnu instalaciju s priključkom na toplu i hladnu vodu može se postići veća ušteda u potrošnji električne energije. Spojite sivu cijev na slavinu za hladnu vodu ❄ a crvenu na slavinu za toplu vodu. Perilicu rublja možete spojiti samo na hladnu vodu, pri čemu može doći do kašnjenja u pokretanju nekih programa pranja.

- **AQUASTOP (sl.5):** Uređaj koji je ugrađen na dovodnu cijev zaustavlja dovod vode u slučaju da se cijev ošteti; u takvom slučaju na prozorčiću "A" prikazat će se crvena oznaka i cijev mora biti zamijenjena. Da odvrnete maticu, pritisnite tipku-osigurač "B".

- **AQUAPROTECT - DOVODNA CIJEV S ZAŠTITOM (sl.6):** Ako glavna unutarnja cijev "A" curi, voda će se zadržati u prozirnoj zaštitnoj cijevi "B" kako bi se omogućio završetak ciklusa pranja. Nakon toga, kontaktirajte ovlaštenu servis radi zamjene dovodne cijevi.

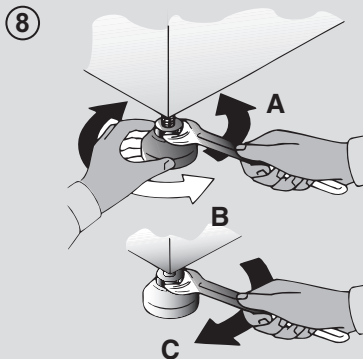
Postavljanje

- Pripazite da dovodna i odvodna cijev nisu previše savijene ili pritisnute od strane okolnih predmeta ili zidova. Odvodnu cijev možete objesiti preko umivaonika ili wc školjke ili spojiti na stalni zidni odvod koji mora biti minimalno na 50 cm visine i promjera većeg od odvodne cijevi (sl. 7).



- Poravnajte perilicu rublja pomoću podesivih nožica (**slika 8**):
 - a.okrenite maticu udesno da otpustite vijak;
 - b.podesite nožicu kako biste povisili ili snizili perilicu (sve dok čvrsto ne prianja na pod);
 - c.učvrstite nožicu tako da zategnete maticu, sve dok ne prianja uz dno perilice rublja.

- Nakon poravnanja, uključite perilicu.



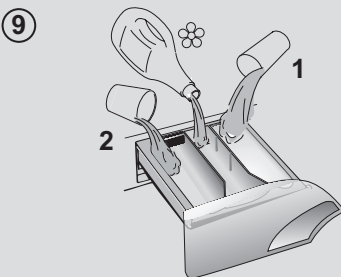
UPOZORENJE:

Ukoliko je potrebno zamijeniti glavni električni kabel, kontaktirajte ovlašteni servis.

Ladica za deterdžent

Ladica za deterdžent podijeljena je na 3 odjeljka **slika 9**:

- **odjeljak "1"**: deterdžent za predpranje;
- **odjeljak** "🌸": posebni dodaci, omekšivači, bijelila itd;

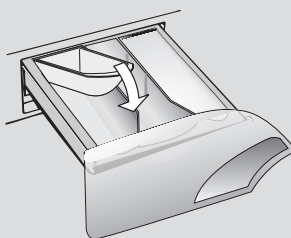


UPOZORENJE:

U ovom odjeljku koristite samo tekuća sredstva; perilica rublja je podešena da u svakom ciklusu pranja automatski uzima dodatke pri zadnjem ispiranju.

- **odjeljak "2"**: deterdžent za glavno pranje.
- **Posudica za tekući deterdžent** isporučena je samo uz neke modele perilica rublja (**sl.10**). Ako je želite koristiti, umetnite posudicu u **odjeljak "2"**. Samo na taj način, tekući deterdžent ući će u bubanj u pravo vrijeme. Posudica se može koristiti i za izbjeljivanje rublja ukoliko je odabran program za ispiranje.

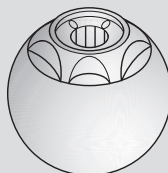
10



UPOZORENJE:

Neke vrste deterdženta se teško otapaju. Pri korištenju takve vrste deterdženta koristite poseban spremnik koji se stavlja izravno u bubanj perilice (primjer na slici 11).

11



3. PRAKTIČNI SAVJETI

Savjeti za pripremu rublja

UPOZORENJE: prije stavljanja rublja u perilicu, učinite sljedeće:

- s rublja uklonite metalne predmete poput kopči, kovanica iz džepova, sigurnosnih igli i sl.
 - zakopčajte dugmad na posteljini, zatvorite patentne zatvarače, zavežite pojaseve i duge trake na odjeći;
 - uklonite kopče /držače sa zavjesa;
 - pažljivo pročitajte upute za pranje koje se nalaze na etiketama odjeće;
 - za uklanjanje tvrdokornih mrlja koristite posebna sredstva.
- Kod pranja manjih prostirki, pokrivača za krevete i drugog težeg rublja, preporuča se da isključite centrifugiranje.
 - Vunenu odjeću i druge vunene predmete perite u perilici rublja samo ako su deklarirani za pranje u perilici rublja ili za ručno pranje.

Praktični savjeti za korisnika

Savjeti za ekonomično i ekološko korištenje vaše perilice rublja.

Najveća količina rublja za pranje

- Najbolju učinkovitost u potrošnji električne energije, vode i deterdženta možete postići ako perilicu napunite s maksimalno preporučenom količinom rublja. Uz potpuno napunjenu perilicu uštedjet ćete i do 50% električne energije u odnosu na dva polovična pranja.

Da li je potrebno predpranje

- Samo za jako prljivo rublje! UŠTEDITE deterdžent, vrijeme, vodu i između 5 do 15% na potrošnji električne energije ako za manje ili uobičajeno prljavo rublje NE koristite predpranje.

Da li je potrebno pranje vrelom vodom?

- Da izbjegnute potrebu za pranjem na visokoj temperaturi, mrlje na odjeći prethodno obradite sredstvom za uklanjanje mrlja ili namakanjem takve odjeće prije glavnog pranja. Uštedite do 50% električne energije pranjem na 60°C.

Pročitajte niže navedene **kratke upute** sa savjetima i preporukama za **korištenje deterdženta na različitim temperaturama pranja**. U bilo kojem slučaju, uvijek pročitajte upute za pravilno korištenje i doziranje koje se nalaze na ambalaži deterdženta.

Prilikom pranja jako zaprljanog bijelog rublja preporučamo upotrebu programa za pamuk na 60°C ili više i uobičajeni praškasti deterdžent koji sadrži sastojke za izbjeljivanje. Takvi deterdženti postižu odlične rezultate pranja na srednjim/visokim temperaturama.

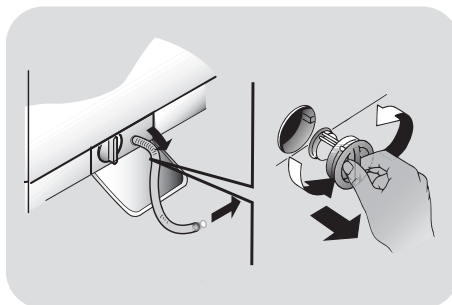
Za pranje između 40°C i 60°C koristite deterdžente odgovarajuće vrsti tkanine i razini prljavštine. Uobičajeni praškasti deterdženti prikladni su za bijele i tkanine postojanih boja većeg stupnja zaprljanosti, dok su tekući deterdženti, kao i praškasti deterdženti za zaštitu boja prikladniji za obojene tkanine i manji stupanj zaprljanosti.

Za pranje na temperaturama ispod 40°C preporučamo upotrebu tekućih deterdženata ili onih posebno istaknutih za pranje na niskim temperaturama.

Za pranje vune ili svile, koristite isključivo deterdžente koji su posebno namijenjeni za takve vrste tkanina.

4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Za pranje vanjskih površina perilice rublja, koristite vlažnu mekanu krpu, izbjegavajte oštra/gruba sredstva (npr. vim) ili sredstva na bazi alkohola, otapala i sl. Za uobičajeno čišćenje/održavanje, perilica rublja ne zahtijeva posebnu brigu, povremeno operite ladicu za deterdžent i očistite filter. Ukoliko ne namjeravate koristiti perilicu kroz duži period, u nastavku su navedeni savjeti kako je pripremiti.



HR

Priprema perilice rublja u slučaju dužeg nekorištenja/preseljenja

Ukoliko uređaj nemate namjeru koristiti kroz duži period (posebice ako će biti smješten u negrijanoj prostoriji) ili ako ga namjeravate premjestiti, postupite kako slijedi.

- Iskopčajte glavni električni kabel.
- Ispustite svu vodu iz odvodne cijevi.
- Odspojite dovodnu cijev sa slavine i ispustite svu vodu.
- Osigurajte cijevi povezivanjem ili ljepljivom trakom.

Čišćenje ladice za deterdžent

- Kako ne bi došlo do začepljenja odvoda vode, u perilicu rublja ugrađen je poseban filter koji zadržava predmete poput kovanica, gumba, ostataka tkanina, kose i sl.
- Pažljivo izvucite ladicu za deterdžent iz perilice (bez pretjerane sile). Operite ladicu pod tekućom vodom i vratite je nazad u perilicu.

Čišćenje filtera

- Da ne dođe do začepljenja odvoda vode u perilicu rublja ugrađen je poseban filter koji zadržava predmete poput kovanica, gumba, ostataka tkanina, kose i sl.
- Dostupno samo na određenim modelima: Rebrastu cijev povucite prema van, uklonite graničnik i ispustite vodu u spremnik.
- Za sakupljanje vode koja će isteći iz filtera (ili cijevi) podmetnite posudicu ili suhu krpu.
- Filter okrenite ulijevo dok se ne zaustavi u okomitom položaju.
- Izvucite i očistite filter, a nakon čišćenja vratite ga u početan položaj okretanjem udesno.
- Ponovite prethodne korake obrnutim redoslijedom kako biste namjestili sve dijelove.

5. KRATKE UPUTE ZA UPOTREBU PERILICE RUBLJA

Ova perilica rublja automatski prilagođava razinu vode prema vrsti i količini rublja. Ta mogućnost pridonosi manjoj potrošnji električne energije i osjetno smanjuje vrijeme pranja.

Izbor programa pranja

- Uključite perilicu rublja i odaberite željeni program pranja.
- Podesite temperaturu pranja i po potrebi odaberite odgovarajuću tipku dodatnih opcija.
- Pritisnite **START/PAUSE** tipku kako biste pokrenuli ciklus pranja.

U slučaju da tijekom rada perilice rublja nestane električne energije iz bilo kojeg razloga, postavke programa pohranit će se u posebnu memoriju, a nakon povratka električne energije perilica rublja nastaviti će ciklus pranja od trenutka u kojem je zaustavljena.

- Nakon završetka programa, na ekranu će se prikazati riječ "end" (kraj) ili će se ugasiti odgovarajući svjetlosni indikator.

Pričekajte da se ugasi svjetlosni indikator sigurnosnog zaključavanja vrata, oko 2 minute nakon završetka programa.

- Isključite perilicu rublja.

Za bilo koju vrstu pranja, pogledajte podatke u tablici programa i slijedite tijek rada kako je navedeno.

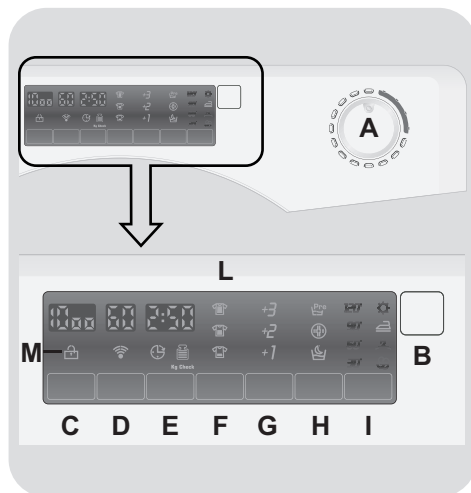
Tehnički podaci

Dozvoljeni pritisak vode u vodovodnoj mreži:
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Brzina centrifugiranja:
pogledati pločicu(naljepnicu) s.

Priključna snaga/ Snaga osigurača/ Napon:
pogledati pločicu(naljepnicu) s.

6. KONTROLE I PROGRAMI PRANJA



A Gumb za odabir programa s OFF položajem (isključeno)

B START/PAUSE tipka

C Tipka za ODABIR BRZINE CENTRIFUGE

D Tipka za ODABIR TEMPERATURE

E Tipka za ODGODU POČETKA PRANJA

F Tipka za ODABIR STUPANJ ZAPRLJANOSTI RUBLJA

G Tipka za DODATNO ISPIRANJE

H Tipka DODATNIH OPCIJA

I Tipka za ZAŠTITU OD GUŽVANJA

L Digitalni display

M Svjetlosni indikator SIGURNOSNOG ZAKLJUČAVANJA VRATA



UPOZORENJE:

Ne dirajte display prilikom umetanja utikača; uređaj podešava sustave tijekom prvih sekundi rada: pritiskom displaya, onemogućujete pravilan rad uređaja. U tom slučaju, uklonite utikač i ponovite postupak.

Programator mora biti vraćen na **OFF** položaj na kraju svakog ciklusa pranja i pri pokretanju sljedećeg ciklusa, a prije odabira i pokretanja sljedećeg programa.

START/PAUSE tipka

Otvaranje vrata

Poseban sigurnosni uređaj onemogućuje otvaranje vrata odmah nakon završetka pranja.

Nakon što ciklus pranja završi, pričekajte 2 minute prije nego što otvorite vrata perilice, nakon što se ugasi svjetlosni indikator sigurnosnog zaključavanja vrata.

Zatvorite vrata **PRIJE** odabira **START/PAUSE** tipke.

- Pritisnite je kako bi pokrenuli odabrani program.

Nakon što pritisnete **START/PAUSE** tipku, može proći par sekundi prije nego što uređaj započne s radom.

Gumb za odabir programa s **OFF** položajem (isključeno)

Kada okrenete gumb za izbor programa, uključit će se svjetlosni indikatori za prikaz postavki odabranog programa. Za uštedu energije, na kraju ciklusa pranja ili perioda nekorištenja, smanjit će se kontrast svjetlosnih indikatora na displayu.

Napomena: Kako bi isključili uređaj, okrenite programator na **OFF položaj.**

- Pritisnite **START/PAUSE** tipku kako biste pokrenuli odabrani program.
- Nakon odabira programa, programator ostaje nepomičan na položaju odabranog programa do završetka pranja.
- Isključite perilicu rublja okretanjem programatora na **OFF** položaj.

DODAVANJE ILI UKLANJANJE ODJEĆE NAKON POČETKA RADA PROGRAMA (PAUZA)

- Pritisnite i držite **START/PAUSE** tipku oko **2 sekunde** (zatreperit će neki svjetlosni indikatori, kao i indikator preostalog vremena pranja, prikazujući da je zaustavljen rad perilice rublja).
- Pričekajte **2 minute** dok sigurnosni sustav ne otključa vrata.
- Nakon što ste dodali ili uklonili odjeću, zatvorite vrata i pritisnite **START/PAUSE** tipku (program će nastaviti s radom gdje je zaustavljen).

PONIŠTAVANJE PROGRAMA

- Kako bi poništili odabrani program, okrenite programator na **OFF** položaj.
- Odaberite željeni program.
- Ponovno okrenite programator na **OFF** položaj.

Podesite željene postavke prije pritiska **START/PAUZA** tipke. Ukoliko odabrana opcija nije kompatibilna s odabranim programom, svjetlosni indikator će zatreperiti i potom se ugasiti.

Tipka za ODABIR BRZINE CENTRIFUGE

- Pritiskom ove tipke, možete smanjiti maksimalnu brzinu i ukoliko želite, možete i potpuno isključiti ciklus centrifugiranja.
- Kako bi ponovno pokrenuti centrifugu, pritisnite tipku dok ne postavite željenu brzinu.

Kako bi izbjegli oštećenje tkanina, brzinu centrifuge nije moguće podesiti iznad brzine koja je automatski podešena za odabrani program.

- Brzinu centrifuge moguće je podesiti bez zaustavljanja rada uređaja.

Perilica rublja opremljena je posebnim elektronskim uređajem koji zaustavlja ciklus centrifuge ukoliko rublje nije uravnoteženo. Time se smanjuju buka i vibracije te produžava radni vijek uređaja.

Tipka za ODABIR TEMPERATURE

- Ova tipka omogućuje promjenu temperature ciklusa pranja.
- Nije moguće podesiti temperaturu iznad maksimalne dopuštene razine određenog programa, kako bi se očuvala tkanina.

Tipka za ODGODU POČETKA PRANJA

- Ova tipka omogućuje da unaprijed odredite odgodu početka pranja do **24 sata**.
- Da odgodite početak pranja, pratite sljedeći postupak:
 - Odaberite željeni program.
 - Pritisnite tipku jednom kako bi je pokrenuli (oznaka **h00** će se pojaviti na displayu), još jednom kako bi odabrali odgodu od **1 sata** (oznaka **h01** će se pojaviti na displayu). Odgoda početka pranja povećava se za **1 sat** svakim pritiskom tipke, sve dok se na displayu ne pojavi oznaka **h24**, nakon čega se sljedećim pritiskom vraća na **nulu**.

- Potvrdite odabir pritiskom **START/PAUSE** tipke (uključit će se odgovarajući svjetlosni indikator). Započinje odbrojavanje nakon čega odabrani program automatski započinje s radom.

- Moguće je isključiti odgodu početka starta postavljanjem programatora na **OFF** položaj.

U slučaju nestanka struje tijekom rada uređaja, posebna memorija pamti odabrani program i nakon povratka struje, uređaj nastavlja s radom gdje je zaustavljen.

Tipka za ODABIR STUPANJ ZAPRLJANOSTI RUBLJA

- Ovom tipkom birate između tri razine intenziteta pranja, ovisno o stupnju zaprljanosti rublja (dostupno samo kod pojedinih programa, kao prikazano u tablici programa).
- Nakon odabira programa, svjetlosni indikator automatski prikazuje stupanj

zaprlijanosti postavljen za odabrani program.

- Odabirom drugog stupnja zaprlijanosti, upalit će se odgovarajući svjetlosni indikator.

Tipka za DODATNO ISPIRANJE

- Ova tipka omogućuje vam odabir dodatnog ispiranja na kraju ciklusa pranja. Maksimalan broj dodatnih ispiranja odgovara odabranom programu.
- Ova funkcija namijenjena je osobama s osjetljivom kožom, kod kojih i najmanji ostaci deterdženta mogu uzrokovati iritacije ili alergije.
- Preporuča se koristiti ovu funkciju i za pranje dječje odjeće te u slučaju iznimno zaprlijanog rublja, gdje je potrebno koristiti veću količinu deterdženta, kao i kod pranja ručnika čija su vlakna sklona zadržavanju deterdženta.

Tipka DODATNIH OPCIJA

Možete birati između tri različite opcije:

- PRETPRANJE

- Ova opcija omogućava pretpranje, posebno je korisna za iznimno zaprlijanu rublju (dostupna samo kod pojedinih programa, kao prikazano u tablici programa).
- Preporuča se upotreba samo 20% preporučene količine prikazane na ambalaži deterdženta.

- HIGIJENSKI

- Ova opcija omogućava higijensko pranje odjeće, program pranja doseže temperaturu od 60°C.

- NOĆNI CIKLUS

- Ova opcija smanjuje brzinu prijelazne centrifuge na 400 okretaja/min, kada je moguće, povećava razinu vode tijekom ispiranja i zadržava rublje potopljeno u vodi nakon završnog ispiranja, kako bi se vlakna ravnomjerno rasporedila.
- Tijekom faze u kojoj se voda zadržava u kadi perilice, odgovarajući svjetlosni indikator treperenjem prikazuje da je uređaj u mirovanju.
- Odznačite opciju na kraju ciklusa uz centrifugu (čiju brzinu možete smanjiti ili potpuno ugasiti odabirom odgovarajuće tipke) i fazu istjecanja vode.
- Zahvaljujući elektronskom upravljanju, voda u prijelaznoj fazi istječe tiho, što ovu opciju čini iznimno korisnom za upotrebu u noćnim satima.

Tipka za ZAŠTITU OD GUŽVANJA

Ova funkcija smanjuje nabore, koliko god je moguće.

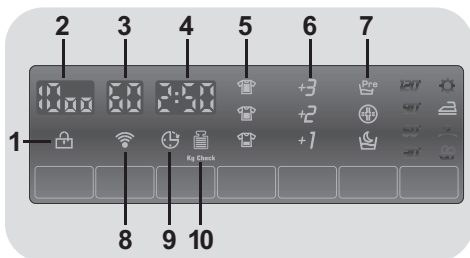
Može se koristiti kod programa za pranje miješanih, osjetljivih i vunениh tkanina, te sprječava prijelaznu centrifugu. Kod programa za miješane tkanine, opcija smanjuje trajanje završne centrifuge; kod osjetljivih i vunениh tkanina, sprječava istjecanje vode i centrifugu **dok se tipka ne isključi**

Tijekom te završne faze, svjetlosni indikator treperenjem prikazuje da je uređaj u mirovanju.

Odznačivanjem tipke, ciklus pranja je završen.

Digitalni display

Zahvaljujući sustavu svjetlosnih indikatora na displayu, informacije o radu uređaja prikazane su u svakom trenutku.



1) SVJETLOSNI INDIKATOR SIGURNOSNOG ZAKLJUČAVANJA VRATA



- Ikona prikazuje zatvorena vrata.

Zatvorite vrata PRIJE odabira START/PAUSE tipke.

- Nakon odabira **START/PAUSE** tipke sa zatvorenim vratima, indikator će e zatreperiti i nastaviti svijetliti.

Ukoliko vrata nisu pravilno zatvorena, indikator će nastaviti treperiti oko 7 sekundi, nakon čega se odabrana naredba automatski briše. U tom slučaju, pravilno zatvorite vrata i pritisnite START/PAUSE tipku.

- Poseban sigurnosni uređaj onemogućuje otvaranje vrata odmah nakon završetka pranja.

Nakon što ciklus pranja završi, pričekajte **2 minute** prije nego što otvorite vrata perilice, nakon što se ugasi svjetlosni indikator sigurnosnog zaključavanja vrata. Nakon završetka pranja, okrenite programator na **OFF** položaj.

2) BRZINA CENTRIFUGE



Prikazuje brzinu centrifuge odabranog programa koju možete promijeniti ili ukloniti odgovarajućom tipkom.

3) TEMPERATURA PRANJA



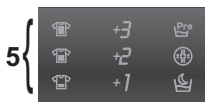
Prikazuje temperaturu pranja odabranog programa koju možete promijeniti (gdje je moguće) odgovarajućom tipkom.

4) TRAJANJE CIKLUSA PRANJA



- Nakon odabira programa, automatski se prikazuje trajanje ciklusa pranja, koje ovisi o odabranim postavkama.
- Nakon početka pranja, informacija o preostalom vremenu pranja je vidljiva u svakom trenutku.
- Uređaj izračunava preostalo vrijeme trajanja programa na osnovu standardnog punjenja; tijekom samog pranja, uređaj ispravlja vrijeme u skladu s količinom i vrstom rublja.

5) STUPANJ ZAPRLJANOSTI RUBLJA



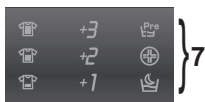
- Nakon odabira programa, svjetlosni indikator automatski prikazuje stupanj zaprljanosti postavljen za odabrani program.
- Odabirom drugog stupnja zaprljanosti, upaljit će se odgovarajući indikator.

6) DODATNO ISPIRANJE



Svjetlosni indikator prikazuju dodatna ispiranja odabrana odgovarajućom tipkom.

7) DODATNE OPCIJE



Svjetlosni indikator prikazuju opcije koje možete odabrati odgovarajućom tipkom (**PRETPRANJE**, **HIGIJENSKI** i **NOĆNI CIKLUS**).

8) Wi-Fi (samo kod određenih modela)



- Kod modela s Wi-Fi opcijom, ikona prikazuje da Wi-Fi sustav radi.
- Ostale informacije o Wi-Fi sustavu potražite u posebnom priručniku unutar uređaja.

9) ODGODA POČETKA PRANJA



Ovaj indikator svjetli nakon odabira odgode početka pranja.

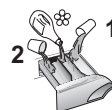
10) Kg Check (funkcija aktivna samo kod programa za pamuk i sintetiku)



- Tijekom prvih minuta ciklusa pranja, **"Kg Check"** indikator ostaje upaljen dok inteligentni senzor važe odjeću i u skladu s tim podešava trajanje ciklusa te potrošnju vode i el. energije.
- Tijekom svake faze pranja, **"Kg Check"** funkcija prati podatke o rublju u perilici te u prvim minutama pranja:

- podešava potrebnu količinu vode;
- određuje trajanje ciklusa pranja;
- podešava ispiranje u skladu s odabranom vrstom tkanine;
- podešava ritam rotacije bubnja u skladu s odabranom vrstom tkanine;
- prepoznaje prisutnost kože te ukoliko je potrebno, povećava količinu vode tijekom ispiranja;
- podešava brzinu centrifuge u skladu s količinom rublja, kako bi se izbjegla neuravnoteženost.

Tabelarni pregled programa



PROGRAM		kg * (MAX.)				TEMP.°C		DETERDŽENT		
						Preporučeno	Max.	2		1
Perfect 20° Mix & Wash	Perfect 20° Mix & Wash 1)	3,5	4	4,5	5,5	20°	20°	●	●	
Intensive 40°	Intenzivni 40° 1)	3,5	4	4,5	5,5	40°	40°	●	●	
Hygiene 60°	Higijenski 60°	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
Perfect Rapid 59 Min	Perfect Rapid 59 Min	1,5	2	2,5	3	40°	40°	●	●	
30 Min	Brzi 30 Min	1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
14 Min	Brzi 14 Min	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
Baby	Baby 1)	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
	Ispiranje	-	-	-	-	-	-	△	●	
	Istjecanje + Centrifuga	-	-	-	-	-	-			
	Ručno pranje/Svila	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Vuna	1	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Osjetljivo	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
Acrylics	Miješano 1)	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
	Pamuk ** 1)	5	6	7	8	40°	60°	●	●	(●)
Cottons	Bijelo 1)	5	6	7	8	60°	90°	●	●	(●)



Molimo proučite sljedeće bilješke:

* Maksimalan kapacitet suhog rublja ovisi o modelu (vidi kontrolnu ploču).

**** STANDARDNI PROGRAMI ZA PRANJE PAMUKA, U SKLADU S EUROPSKIM NORMAMA 1015/2010 I No 1061/2010.**

PROGRAM ZA PRANJE PAMUKA NA TEMPERATURI OD 60°C.

PROGRAM ZA PRANJE PAMUKA NA TEMPERATURI OD 40°C.

Ovi programi prikladni su za pranje uobičajeno zaprljanog pamučnog rublja i predstavljaju najučinkovitije programe u smislu zajedničke potrošnje električne energije i vode za pranje pamučnog rublja.

Ovi programi razvijeni su da budu u skladu s temperaturom pranja navedenom na etiketama odjeće, a stvarna temperature može se neznatno razlikovati od deklarirane temperature pranja.

Brzina centrifuge se također može smanjiti, u skladu s uputama navedenim na etiketama odjeće ili se može potpuno isključiti za vrlo osjetljive tkanine.

Tu funkciju možete aktivirati pomoću tipke za ODABIR BRZINE CENTRIFUGE.

Ukoliko na etiketi nije navedena informacija o brzini centrifuge, možete koristiti maksimalnu brzinu odabranog programa.

Previše deterdženta može uzrokovati pretjerano pjenjenje.

Ukoliko uređaj otkrije prekomjernu prisutnost pjene, može isključiti ciklus centrifugiranja ili produžiti trajanje programa i povećati potrošnju vode.

- Samo kod odabrane opcije za PRETPRANJE (kod programa gdje je dostupna).



(Samo kod modela s ladicom za tekući deterdžent)

Kada perete manju količinu rublja s mrljama koje zahtijevaju postupak izbjeljivanja, prethodno uklanjanje mrlja može se izvesti u perilici rublja.

Ulijte izbjeljivač u posudicu za tekuća sredstva, smještenu u odjeljku s oznakom "2" u ladici za deterdžent te odaberite poseban program za ISPIRANJE.

Nakon završetka tog postupka, okrenite programator na OFF položaj, dodajte ostatak odjeće i nastavite pranje odabirom odgovarajućeg programa.

- 1) Za prikazane programe možete podesiti trajanje i intenzitet pranja odabirom tipke za STUPANJ ZAPRLJANOSTI RUBLJA.

Odabir programa

Za pranje različitih vrsta tkanina, kao i različitih stupnjeva zaprljanosti, perilica rublja nudi odgovarajuće programe za različite namjene (vidi tablicu).

Mix Power System +

Perilica rublja opremljena je inovativnom tehnologijom prethodno izmješanog deterdženta i vode. Mlaz vode pod visokim tlakom raspršuje mješavinu izravno u rublje.

U početnoj fazi ciklusa pranja, mlaz vode pod visokim pritiskom olakšava prodiranje otopine kroz vlakna temeljito uklanjajući prljavštinu i osiguravajući najbolje rezultate pranja.

"Mix Power System +" tehnologija također osigurava, tijekom ispiranja, potpuno uklanjanje ostataka deterdženta zahvaljujući mlazu vode po visokim tlakom.

Perfect 20°C – Mix & Wash

Ova inovativna "Mix Power System +" tehnologija omogućava pranje pamučnih, sintetičkih i miješanih tkanina na samo 20°C uz učinak pranja na 40°C.

Potrošnja na ovom programu je oko 50% klasičnog programa za pamuk na 40°C.

Preporuča se količina rublja od 2/3 maksimalnog kapaciteta perilice.

Ovaj program nudi i "Mix & Wash" funkciju koja omogućuje pranje rublja različitih tkanina i boja zajedno.



UPOZORENJE:

Novo obojano rublje prvi puta treba prati odvojeno.

Nikada ne miješajte rublje nepostojanih boja.

Intenzivni 40°

Ovaj program namjenjen pranju pamučnog rublja, postiže izvrsne rezultate pranja na 40°C istovremeno osiguravajući očuvanje tkanina i boja.

Higijenski 60°

Ovaj program namjenjen pranju pamučnog rublja, posebno je razvijen za uklanjanje tvrdokornih mrlja već na 60°C zahvaljujući "Mix Power System +" tehnologiji.

Perfect Rapid 59 Min

Ovaj posebno razvijen program zadržava visoku kvalitetu pranja istovremeno znatno smanjujući trajanje pranja.

Namjenjen je smanjenoj količini rublja (vidi tablicu programa).

Brzi 30 Min

Potpuni ciklus pranja (pranje, ispiranje i centrifuga). Program je namjenjen pranju neznatno zaprljanih pamučnih i miješanih tkanina. Uz ovaj program preporuča se upotreba samo 20% uobičajene količine deterdženta kako bi se izbjeglo nepotrebno trošenje istog.

Brzi 14 Min

Potpuni ciklus pranja (pranje, ispiranje i centrifuga). Program je namjenjen pranju neznatno zaprljanih pamučnih i miješanih tkanina. Uz ovaj program preporuča se upotreba samo 20% uobičajene količine deterdženta kako bi se izbjeglo nepotrebno trošenje istog.

Baby

Ovaj program namjenjen pranju dječje odjeće jamči vrhunsku čistoću uz učinak dezinfekcije, pri čemu je 60°C minimalna postavljena temperatura.

Za najbolje rezultate dezinfekcije preporučamo upotrebu praškastog deterdženta.

Ispiranje

Ovaj program vrši 3 ispiranja i prijelazno centrifugiranje (čiju brzinu možete smanjiti ili ga potpuno isključiti pritiskom odgovarajuće tipke). Prikladan je za ispiranje bilo koje vrste tkanina, primjerice nakon ručnog pranja.

Istjecanje + Centrifuga

Program vrši istjecanje vode i maksimalno centrifugiranje. Moguće je isključiti ili smanjiti brzinu centrifuge pritiskom odgovarajuće tipke.

Ručno pranje/Svila

Ovaj program nudi nježan ciklus pranja za odjeću deklariranu "isključivo za ručno pranje", svilene tkanine i odjevne predmete deklarirane za pranje na programu za svilu.

Vuna

Ovaj program vrši ciklus pranja namjenjen vunanim tkaninama prikladnim za pranje u perilici rublja ili tkaninama namjenjenim za ručno pranje.

Osjetljivo

Ovaj program izmjenjuje periode nježnog pranja i namakanja te je prikladan za pranje osjetljivih tkanina. Ciklus pranja i ispiranja vrše se s povećanom razinom vode za najbolje rezultate.

Miješano

Pranje i ispiranje daju najbolje rezultate zahvaljujući rotaciji bubnja i razini vode. Nježno centrifugiranje osigurava smanjeno gužvanje odjeće.

Pamuk 40°C - 60°C

Ovi programi prikladni su za pranje uobičajeno zaprljanog pamučnog rublja te predstavljaju najučinkovitije programe u smislu zajedničke potrošnje električne energije i vode za pranje pamučnog rublja.

Bijelo

Program namjenjen najučinkovitijem pranju. Završna centrifuga na maksimalnog brzini osigurava učinkovito uklanjanje mrlja.

7. OVLAŠTENI SERVIS I JAMSTVO

Ukoliko smatrate da vaša perilica rublja ne radi pravilno, a prije nego što pozovete ovlaštenu servis, molimo da pročitate niže navedene praktične savjete jer neke probleme u radu perilice možete i sami riješiti.

Problem	Mogući uzrok i praktična rješenja
<i>Perilica rublja ne radi/ne može se pokrenuti</i>	Provjerite da li je pravilno priključena na električnu mrežu. Provjerite da li je uključena. Provjerite da li je željeni program pravilno odabran i da li je perilica pravilno pokrenuta. Provjerite ispravnost osigurača ili zidne utičnice, spojite na tu zidnu utičnicu neki drugi uređaj (npr. svjetiljku) Možda vrata nisu pravilno zatvorena, otvorite i ponovno zatvorite.
<i>Voda ne ulazi u perilicu rublja</i>	Provjerite da li je slavina otvorena. Provjerite da li je gumb za izbor programa pravilno podešen.
<i>Perilica rublja ne ispušta vodu</i>	Provjerite da filter nije začepljen. Provjerite da odvodna cijev nije previše savijena ili pritisnuta od okolnih predmeta ili zida. Provjerite da u filteru nema stranih predmeta.
<i>Voda curi na pod oko perilice rublja</i>	To može biti zbog brtve između dovodne cijevi i slavine, jače stegnite dovodnu cijev na slavinu ili zamijenite brtvu.
<i>Perilica rublja ne centrifugira</i>	Moguće da voda nije u potpunosti ispražnjena, pričekajte nekoliko minuta. Napomena: neki modeli perilica imaju funkciju potpunog isključivanja centrifuge. Prekomjerna količina deterdženta može spriječiti centrifugiranje, kod narednog pranja smanjite količinu deterdženta.
<i>Jake vibracije pri centrifugiranju</i>	Perilica rublja nije pravilno poravnata, ako je potrebno, podesite okretnu nožicu kako je navedeno u pripadajućem odlomku. Provjerite da li je uklonjena transportna zaštita (vijci i podloške). Rublje u bubnju nije ravnomjerno raspoređeno, uredno posložite i rasporedite rublje.
<i>Prikazna/trepti oznaka za grešku u radu (ERROR)</i>	Greška (error) br. 0, 1, 5, 7 ili 8 obratite se ovlaštenom servisu. Greška (error) br. 2, perilica rublja ne uzima vodu, provjerite da je slavina za vodu otvorena. Greška (error) br. 3 perilica rublja ne ispušta vodu, provjerite da odvodna cijev nije previše savinuta ili pritisnuta od okolnih predmeta ili zida. Greška (error) br. 4, previše vode u perilici rublja, zatvorite dovod vode, obratite se ovlaštenom servisu. Greška (error) br. 9, isključite perilicu, pričekajte 10-15 sekundi i ponovno pokrenite program pranja.

Upotreba ekoloških deterdženata bez fosfata može uzrokovati sljedeće posljedice:

- **mutna voda prilikom istjecanja:** ovo je vezano uz ispuštanje zeolita koji nemaju negativan učinak na učinkovitost ispiranja;
- **sloj bijelog praška (zeoliti) na rublju nakon pranja:** ovo je uobičajeno, rublje neće upiti prašak niti promijeniti boju;
- **pjena u vodi nakon zadnjeg ispiranja:** to ne znači da je ispiranje bilo loše/nezadovoljavajuće.
- **obilna pjena:** čemu su uzrok anionski tenzidi u deterdžentima koje je teško ukloniti s rublja.
U tom slučaju, nema potrebe za dodatnim ispiranjem, ono neće imati učinka.

Ako probleme u radu perilice ne možete riješiti prema prethodnim uputama ili sumnjate u njenu ispravnost, obratite se u što kraćem vremenu ovlaštenom **Candy** servisu.

Možete se prijaviti za **Candy** servisni plan kako bi primili besplatnu uslugu nakon isteka jamstvenog roka.

Pažnja: Poziv nije besplatan. O trošku poziva bit ćete obavješteni od strane operatera glasovnom porukom.

Candy preporučuje da za popravak vašeg uređaja uvijek zahtijevate ugradnju originalnih rezervnih dijelova koji se mogu nabaviti u ovlaštenim servisima.

Jamstvo

Proizvod ima jamstvo pod uvjetima koji su navedeni u dokumentaciji isporučenoj uz uređaj. Jamstveni list mora biti uredno popunjen i ovjeren kako bi se u slučaju potrebe pokazao ovlaštenom **Candy** servisu. Čuvajte jamstveni list.

Registrirajte svoj proizvod!

Ne gubite vrijeme. Registrirajte svoju perilicu rublja i otkrijte brojne pogodnosti. Saznajte kako na **www.registercandy.com** ili pozivom na broj naveden na odgovarajućim materijalima.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne tiskarske pogreške u knjižici koju ste dobili s ovim proizvodom. Osim toga, proizvođač također zadržava pravo da bez prethodne najave izvodi promjene koje smatra korisnim za svoje proizvode a bez mijenjanja njihovih bitnih karakteristika.

Dziękujemy za dokonany wybór przy zakupie pralki **Candy**. Jesteśmy przekonani, że będzie ona Waszym wartościowym sprzymierzeńcem w codziennym, bezproblemowym praniu bielizny, nawet najdelikatniejszej.

Rejestracji zakupionego przez Ciebie produktu możesz dokonać na stronie **www.registercandy.com**, co daje możliwość szybszego dostępu do pełnych usług, zarezerwowanych wyłącznie dla najwierniejszych klientów.

Przeczytanie całości niniejszej Instrukcji pozwoli na prawidłowe i bezpieczne użytkowanie urządzenia oraz dostarczy przydatnych porad dla poprawnej konserwacji.



Pralkę można uruchomić wyłącznie po uważnym przeczytaniu Instrukcji. Zaleca się przechowywanie Instrukcji w dostępnym miejscu oraz zachowanie jej dla ewentualnych przyszłych właścicieli urządzenia.

Przypominamy o sprawdzeniu, czy przy odbiorze urządzenia dołączone do niego są: Instrukcja obsługi, dowód gwarancji, lista adresów serwisów i etykieta wydajności energetycznej. Dodatkowo sprawdzić należy czy w opakowaniu znajdują się zatyczki, kolanko węża wylewkowego i pojemnik na płyn do prania lub wybielacz (tylko dla wybranych modeli). Zaleca się przechowywanie wszystkich wymienionych przedmiotów.

Każdy produkt posiada unikatowy kod składający się z 16 znaków, określany jako "numer seryjny". Można go odnaleźć na etykiecie naklejonej na sprzęcie AGD (w okolicy okienka załadunku) lub w woreczku z dokumentami znajdującym się wewnątrz urządzenia. Taki kod jest swego rodzaju dowodem osobistym, innym dla każdego produktu, służącym do rejestracji urządzenia oraz w razie potrzeby skontaktowania się z Centrum Serwisu Technicznego **Candy**.

Uwagi dotyczące środowiska



Nasz sprzęt AGD oznakowany jest zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE dotyczącą odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Upewniając się, że produkt ten zostanie prawidłowo zutylizowany pomożecie uniknąć możliwych negatywnych konsekwencji dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, jakie mogłyby pojawić się w związku z błędnym zutylizowaniem produktu po zakończeniu jego pracy. Symbol na produkcie oznacza, że urządzenie nie może być traktowane jak zwyczajny odpad domowy i że musi być przekazane do najbliższego punktu zbiórki do utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Utylizacja musi być wykonana zgodnie z normami dotyczącymi środowiska naturalnego, obowiązującymi dla utylizacji odpadów. Dla uzyskania bardziej szczegółowych informacji odnośnie unieszkodliwienia, odzysku i utylizacji tego produktu, prosimy o skontaktowanie się z miejscowym urzędem (wydziałem ekologii i ochrony środowiska lub z przedsiębiorstwem zajmującym się zbiórką odpadów na waszym terenie albo też ze sklepem gdzie produkt został zakupiony).

Spis treści

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA
2. INSTALACJA
3. PRAKTYCZNE PORADY
4. CZYSZCZENIE I RUTYNOWA KONSERWACJA
5. SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI
6. STEROWANIE I PROGRAMY
7. CENTRUM SERWISU TECHNICZNEGO I GWARANCJA

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego i w podobnych warunkach, dla przykładu:

- w strefach wypoczynku, na terenie sklepów, w biurach lub innych miejscach pracy;
- w gospodarstwach agroturystycznych;
- dla klientów hoteli, moteli lub innych podobnych centrach pobytowych;
- w ośrodkach typu Bed & Breakfast.

Użytkowanie sprzętu odmienne niż typowe dla domowego, jak na przykład profesjonalne użytkowanie przez osoby przeszkolone i specjalistów, jest zabronione także w miejscach wyżej opisanych. Użytkowanie niezgodne z opisaniem może zredukować trwałość produktu i spowodować utratę gwarancji producenta. Wszelkie uszkodzenia urządzenia czy innych elementów, wynikające z użytkowania innego niż domowego (także, kiedy sprzęt zainstalowany jest w środowisku domowym) w oparciu o istniejące prawo nie będą uznane przez Producenta.

- Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci 8-letnie i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych lub niemające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą nadzorowane lub pouczone odnośnie bezpiecznego użytkowania i że rozumieją niebezpieczeństwa, jakie wynikają z użytkowania takiego sprzętu.

Należy unikać możliwości zabawy przez dzieci przy użyciu pralki lub jej czyszczenia czy konserwacji bez nadzoru.

- Dzieci powinny być pilnowane tak, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci poniżej trzeciego roku życia mogą obsługiwać pralkę wyłącznie pod stałym nadzorem.
- Jeśli przewód zasilania elektrycznego zostanie uszkodzony należy wymienić go na oryginalny Producenta, przez specjalistę lub osobę do tego przygotowaną, dla uniknięcia jakichkolwiek zagrożeń.
- Do odprowadzenia wody stosować wyłącznie przewód dostarczony z urządzeniem. Nie używać starych przewodów.
- Wymagane ciśnienie wody: 0,05-0,8 Mpa
- Upewnić się, że podłoże pralki oraz przewody wentylacyjne znajdujące się od spodu nie są zablokowane np dywanikiem.
- Pralka jest "wyłączona" jedynie, kiedy właściwy znacznik na pokrętle lub na panelu sterowania znajduje się w pozycji pionowej. Każda jego inna pozycja oznacza, że pralka jest nadal "włączona".
- Przy montażu urządzenie powinno być umieszczone w sposób umożliwiający dostęp do kontaktu zasilania.
- Maksymalny wsad prania suchego zależy od modelu pralki (patrz panel sterowania).

- Odnośnie dodatkowych informacji dotyczących produktu lub w celu uzyskania danych z karty technicznej należy zaznajomić się ze stroną internetową Producenta.
- W każdym przypadku uszkodzenia i/lub złego funkcjonowania pralki, zaleca się jej wyłączenie, zamknięcie dopływu wody i nie dokonywanie żadnych czynności w urządzeniu. Skontaktować się natychmiast z Centrum Serwisu Technicznego, zamawiając wyłącznie oryginalne części zamienne. Brak zachowania powyższego może spowodować narażenie stanu bezpieczeństwa urządzenia.

Przepisy bezpieczeństwa

- Przed wykonaniem jakichkolwiek prac (czyszczenie i konserwacja) należy odłączyć z gniazdka przewód zasilania elektrycznego oraz zamknąć kranik z dopływem wody.
- Upewnić się, że instalacja elektryczna posiada uziemienie. W razie jego braku zlecić jego wykonanie przez specjalistów.
- Nie zaleca się stosowania adapterów, rozgałęźników i/lub przedłużaczy.



UWAGA:

podczas prania woda może osiągać bardzo wysokie temperatury.

- Przed otwarciem drzwiczek upewnić się, że w bębnie nie ma wody.
- Nie ciągnąć przewodu zasilania lub samego urządzenia w celu odłączenia wtyku z gniazda elektrycznego.
- Nie pozostawiać pralki na działanie deszczu, słońca czy innych czynników atmosferycznych.
- W przypadku przewozu nie unosić pralki za pokrętki czy szufladkę na płyn do prania; podczas transportu nie opierać nigdy drzwiczek pralki na wózku. Zaleca się, aby pralkę podnosiły dwie osoby.

CE Urządzenie to zgodne jest z następującymi Dyrektywami Europejskimi:

- 2006/95/EC (LVD);
 - 2004/108/EC (EMC);
 - 2009/125/EC (ErP);
 - 2011/65/EU (RoHS);
- wraz ze wszystkimi późniejszymi zmianami.**

2. INSTALACJA

- Przeciąć opaski podtrzymujące przewód wody, zachowując ostrożność, aby nie uszkodzić rurki czy kabla elektrycznego.
- Odkręcić śruby szt. 2 lub 4 (A) na tylnej ścianie i usunąć podkładki dystansowe szt. 2 lub 4 (B), patrz rysunek 1.
- Zabezpieczyć otwory szt. 2 lub 4 stosując w tym celu zatyczki dostarczone w woreczku z Instrukcją.
- Jeśli pralka jest **pod zabudowę**, po przecięciu opasek przy przewodzie należy odkręcić śruby szt. 3 lub 4 (A) i usunąć podkładki dystansowe szt. 3 lub 4 (B).
- W niektórych modelach, **1 lub więcej** podkładek dystansowych wpadnie do wnętrza urządzenia: w celu ich usunięcia należy przechylić pralkę do przodu. Zaślepić otwory używając w tym celu zatyczki dostarczone w woreczku.

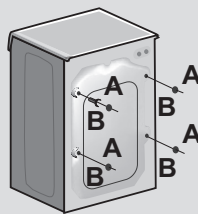


UWAGA:

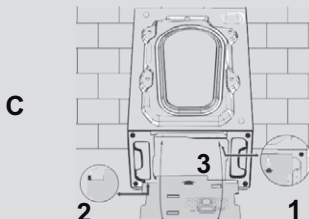
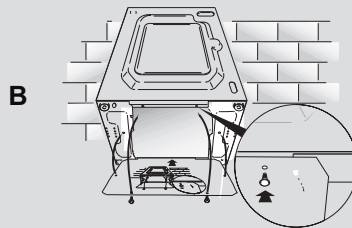
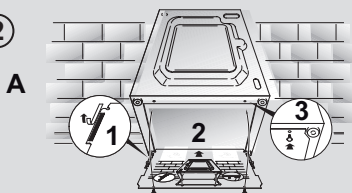
nie należy pozostawić elementów opakowania dostępnych dla dzieci.

- Zastosować materiał wyciszający jak pokazano na **rysunku 2** (w zależności od modelu, wykonać zgodnie z wersją A, B lub C).

①



②



Połączenie hydrauliczne

- Podłączyć przewód wody do kranu z wodą używając w tym celu wyłącznie rurkę dostarczoną z pralką (**rys. 3**).

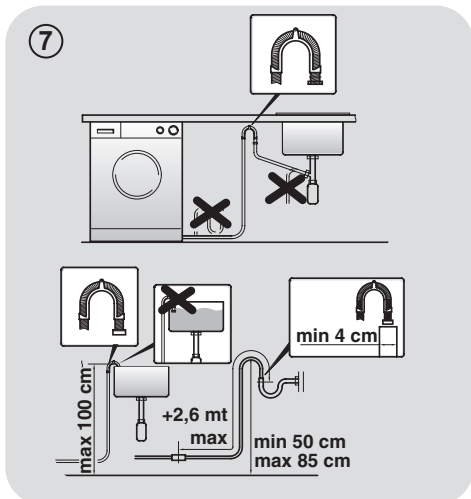
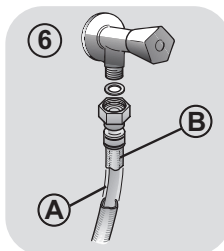
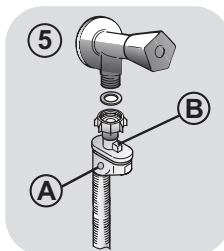
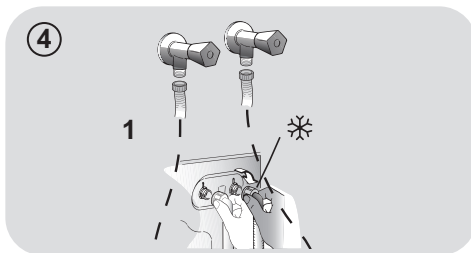
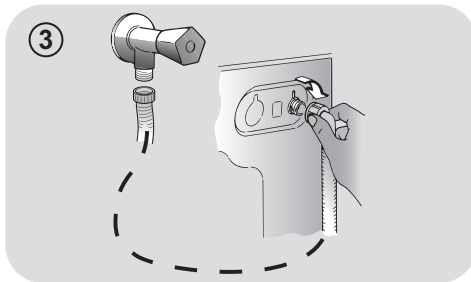
NIE ODKRĘCAĆ KRANU.

- Poszczególne modele mogą posiadać niektóre z poniższych funkcji:

- **HOT&COLD** (**rys. 4**): możliwość połączenia do sieci wody ciepłej i zimnej dla większej oszczędności energii. Podłączyć szary przewód do kraniku z zimną wodą * i czerwony przewód do kranu wody gorącej. Urządzenie może też być podłączone tylko do zimnej wody; w takim przypadku rozpoczęcie niektórych programów będzie opóźnione o kilka minut.

- **AQUASTOP** (**rys. 5**): urządzenie znajdujące się na przewodzie doprowadzającym wodę i blokujące dopływ wody w sytuacji, gdy przewód jest uszkodzony; w takim wypadku pojawi się czerwone oznaczenie w okienku "A", niezbędna będzie wymiana przewodu. Aby odkręcić tulejkę nacisnąć przycisk blokujący odkręcenie "B".

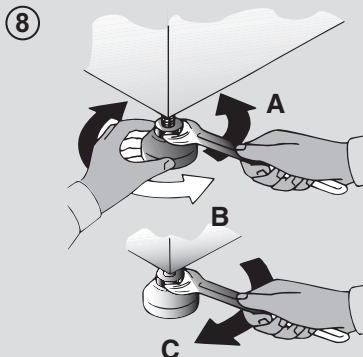
- **AQUAPROTECT - PRZEWÓD WODY Z ZABEZPIECZENIEM** (**rys. 6**): W przypadku wycieku wody z głównej rury wewnętrznej "A" jego przezroczysta osłona zewnętrzna "B" będzie wypełniona wodą, co pozwoli na ukończenie bieżącego prania. Po zakończeniu cyklu wymienić przewód kontaktując się z Centrum Serwisu Technicznego.



Ustawienie

- Przysunąć pralkę do ściany zachowując ostrożność, aby przewód wody nie był zagięty lub zgnieciony i przyłączyć przewód odprowadzający wodę do wanny, zalecamy podłączenie do stałego odpływu na minimalnej wysokości 50 cm i o średnicy większej niż rurka od pralki (**rys. 7**).

- Wypoziomować pralkę za pomocą obrotowych nóżek, jak na **rysunku 8**:
 - a.odkręcić nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara dla odblokowania śruby;
 - b.obracać nóżkę obniżając ją lub unosząc, tak aby przylegała do podłoża;
 - c.zablokować nóżkę ponownie dokręcając nakrętkę aż do dna pralki.
- Włożyć tyk do kontaktu zasilania.



UWAGA:

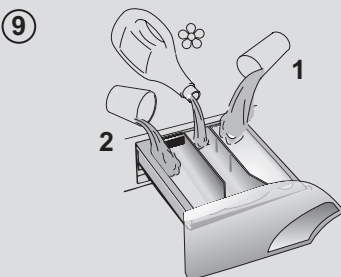
w razie konieczności wymiany przewodu zasilania elektrycznego należy skontaktować się z Centrum Serwisu Technicznego.

PL

Szufladka na detergent

Szufladka na proszek podzielona jest na 3 przegródki, jak pokazano na **rysunku 9**:

- **przegródka "1"**: przeznaczona jest na proszek do prania wstępnego;
- **przegródka "2"**: przeznaczona na specjalne dodatki do prania, środki zmiękczające wodę, zapachowe, krochmal, itp.;



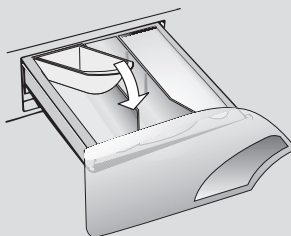
UWAGA:

stosować wyłącznie produkty płynne; pralka przystosowana jest do automatycznego pobierania dodatków podczas ostatniego płukania przy każdym cyklu prania.

- **przegródka "2"**: przeznaczona na proszek do prania zasadniczego.

W niektórych modelach dołączone zostało także naczynko do środków piorących w płynie (**rys. 10**). Stosujemy je poprzez wprowadzenie do przegródki "2". W ten sposób płynny środek zostanie wprowadzony do bębna w odpowiednim momencie. Naczynko to będzie także przydatne, jeśli chcemy wykonać wybielanie wybierając program "Płukanie".

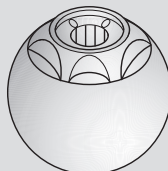
10



UWAGA:

Niektóre środki piorące są trudne do usunięcia. W takim wypadku zaleca się zastosowanie pojemniczka ze środkiem wkładanego bezpośrednio do bębna pralki (przykład na rysunku 11).

11



3. PRAKTYCZNE PORADY

Wskazówki dotyczące załadunku bębna

UWAGA: Przy sortowaniu odzieży przed praniem należy dopilnować, aby:

- usunąć z pranej bielizny przedmioty metalowe, takie jak agrałki, spinki, monety;
- zapiąć pościel, zasunąć zamki błyskawiczne, zawiązać luźne paski i długie tasiemki przy ubraniach;
- usunąć z zasłonek rolki do ich przesuwania;
- uważnie przestrzegać wskazań dotyczących prania zamieszczonych na etykietach przy ubraniach;
- usunąć przed praniem ewentualne uporczywe plamy przy użyciu specjalnego środka.

- W przypadku prania dywanów, narzut lub innej ciężkiej odzieży, zaleca się nie stosować wirowania.
- W przypadku prania wyrobów wełnianych upewnić się, że produkt nadaje się do prania w pralce, sprawdzając czy posiada znak "Czysta żywa wełna" oraz informacja "nie filcuje się" lub "można prać w pralce".

Porady dla użytkowników

Oto kilka wskazówek dotyczących ekonomicznego i przyjaznego środowisku użytkowania własnego urządzenia.

Ładowanie do maksimum bębna pralki

- Najlepsze wykorzystanie energii, wody, środków piorących i czasu uzyskać można przez użycie zalecanej, maksymalnej wielkości załadunku. Możliwe jest zaoszczędzenie do 50% energii piorąc jeden pełny załadunek zamiast prać dwa razy połowę wsadu.

Kiedy potrzebne jest pranie wstępne?

- Wyłącznie dla bardzo zabrudzonych ubrań! Można zaoszczędzić od 5 do 15% energii nie wybierając opcji prania wstępnego dla odzieży normalnie zabrudzonej.

Jaką wybrać temperaturę prania?

- Użycie odplamiacza przed praniem w pralce zmniejsza potrzebę zastosowania temperatury wyższej niż 60°C. Można zaoszczędzić do 50% energii stosując temperaturę prania 60°C zamiast 90°C.

Poniżej zamieszczamy **krótki przewodnik** z poradami i zaleceniami dotyczącymi stosowania środków piorących **w zależności od temperatury prania**. Zawsze należy śledzić wskazania znajdujące się na proszku, odnośnie właściwego stosowania i dozowania.

W przypadku prania z programem bawełna, temperatura od 60°C w górę, dla ubrań białych, trwałych i bardzo zabrudzonych, zaleca się zastosowanie zwyczajnego środka piorącego w proszku (heavy-duty), zawierającego elementy wybielające i który przy średnich-wysokich temperaturach daje najlepsze rezultaty.

W przypadku użycia programów o temperaturze pomiędzy 60°C a 40°C, wybór środka piorącego musi być dokonany w zależności od rodzaju pranego materiału, jego koloru i stopnia zabrudzenia. Zwykle dla białej, trwałej i bardzo zabrudzonej odzieży poleca się zwyczajny środek w proszku; dla odzieży kolorowej i bez poważnych plam zaleca się środek płynny lub w proszku, polecany do ochrony kolorów.

W przypadku prania w niskich temperaturach do 40°C, doradzamy używanie środków płynnych lub w proszku, specjalnie polecanych do niskich temperatur.

W przypadku **wełny i jedwabiu**, używać wyłącznie specjalnych produktów przeznaczonych do ich prania.

4. CZYSZCZENIE I RUTYNOWA KONSERWACJA

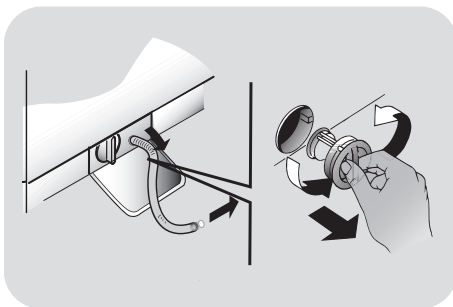
Do czyszczenia zewnętrznej obudowy pralki zastosuj wilgotną ściereczkę, nie używaj środków trących, alkoholu i/lub rozpuszczalników. Pralka wymaga czyszczenia w niewielkim stopniu: czyszczenie szufladki i czyszczenie filtra; poniżej wskazane są także sugestie odnośnie przypadków przewożenia lub długich okresów nie używania urządzenia.

Czyszczenie szufladki

- Zalecane jest czyszczenie szufladki dla uniknięcia zbierania w jej wnętrzu resztek proszku czy dodatków.
- Wyjąć delikatnie szufladkę, wyczyścić strumieniem wody i wprowadzić ponownie na miejsce.

Czyszczenie filtra

- Pralka posiada specjalny filtr, który zatrzymuje większe odpady mogące zatkać odpływ wody, np. guziki czy monety.
- Tylko w niektórych modelach: wyciągnij filtr, zdejmij jego korek i zbierz wodę do pojemnika.
- Przed odkręceniem filtra dobrze jest umieścić pod nim ściereczkę dla uniknięcia rozlania na podłogę pozostałości wody.
- Obrócić filtr w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, do zatrzymania na pozycji pionowej.
- Wyjąć filtr i oczyścić go; następnie umieścić na swoim miejscu i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Zamontować wszystkie usunięte elementy powtarzając w odwrotnej kolejności wszystkie wcześniejsze czynności.



Sugestie dotyczące przewożenia i okresów nie używania pralki

- W przypadku, kiedy pralka pozostaje przez dłuższy czas w miejscu nieogrzewanym niezbędne jest całkowite usunięcie resztek wody z przewodów.
- Odłączyć pralkę od zasilania elektrycznego.
- Rozłączyć opaskę przytrzymującą przewód wody obniżając go do posadzki, aby usunąć całkowicie wodę.
- Ponownie zamocować opaskę przewód odprowadzenia wody.

PL

5. SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nasza pralka posiada system automatycznego dostosowania poziomu wody do rodzaju i ilości prania. System ten prowadzi do zredukowania zużycia energii i znacznego skrócenia czasu prania.

Wybór programu

- Włączyć pralkę i wybrać potrzebny program.
- Zmienić ewentualnie wartość temperatury prania i załączyć potrzebne opcje.
- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA**, aby uruchomić program prania.

W przypadku zaniku zasilania podczas pracy specjalna pamięć pralki zapamięta ustawienia i po włączeniu prądu pralka rozpocznie pranie w tym momencie, w którym zostało ono przerwane.

- Po zakończeniu programu na ekranie pojawi się napis "end" lub zapali się odpowiednia dioda led.

Poczekać aż zgaśnie kontrolka blokady drzwiczek: około 2 min po zakończeniu programu.

- Wyłączyć pralkę.

Dla każdego rodzaju prania sprawdź tabelę programów i postępuj zgodnie ze wskazaną procedurą.

Dane techniczne

Ciśnienie wody:

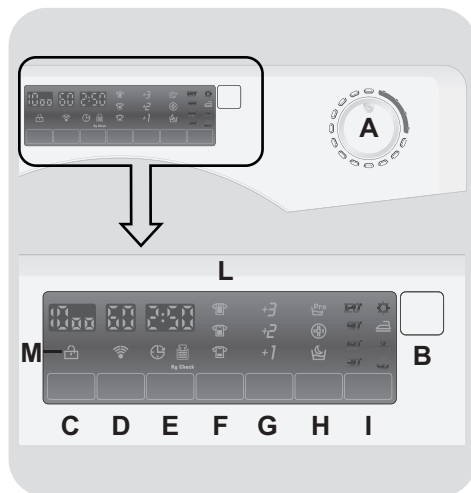
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Wirowanie (obr/min):

(patrz tabliczka znamionowa)

Moc przyłączeniowa / Bezpiecznik zasilania / Napięcie zasilania
(patrz tabliczka znamionowa)

6. STEROWANIE I PROGRAMY



A Pokrętło programów prania z pozycją OFF (WYŁĄCZ)

B Przycisk START/PAUZA

C Przycisk WYBORU WIROWANIA

D Przycisk WYBORU TEMPERATURY

E Przycisk OPÓŹNIONEGO STARTU

F Przycisk WYBORU STOPNIA ZABRUDZENIA

G Przycisk DODATKOWEGO PŁUKANIA

H Przycisk FUNKCJI DODATKOWYCH

I Przycisk ŁATWEGO PRASOWANIA

L Wyświetlacz cyfrowy

M Kontrolka BLOKADY DRZWICZEK



UWAGA:

Nie dotykać wyświetlacza podczas podłączania pralki do zasilania, ponieważ przez pierwsze kilka sekund pralka przeprowadza kalibrację systemów. Dotknięcie wyświetlacza spowoduje błąd i w takiej sytuacji należy odłączyć pralkę od zasilania i powtórzyć operację.

Otwieranie drzwiczek

Specjalne zabezpieczenie zapobiega otwarciu drzwiczek bezpośrednio po zakończeniu programu prania. Należy odczekać 2 minuty od zakończenia programu i po zgaśnięciu wskaźnika blokady otworzyć drzwiczki.

Pokrętko programów prania z pozycją OFF (WYŁĄCZ)

Po przekręceniu pokrętła na wyświetlaczu pojawiają się ustawienia aktualnie wybranego programu.

Pod koniec każdego cyklu prania oraz w czasie, gdy urządzenie nie pracuje, kontrast wyświetlacza zmniejsza się ze względu na oszczędność energii.

Uwaga: Aby wyłączyć urządzenie należy ustawić pokrętko wyboru programów w pozycji **OFF**.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA** w celu uruchomienia wybranego programu.
- Podczas wykonywania programu pokrętko wyboru programów pozostaje ustawione na wybranym programie do czasu zakończenia programu.
- Po zakończeniu programu należy wyłączyć pralkę ustawiając pokrętko wyboru programów w pozycji **OFF**.

Pokrętko wyboru programów należy ustawić w pozycji **OFF** po zakończeniu każdego programu lub przed wyborem i uruchomieniem kolejnego programu prania.

Przycisk START/PAUZA

Drzwiczki należy zamknąć **PRZED** naciśnięciem przycisku **START/PAUZA**.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA**, aby uruchomić wybrany program prania.

Po naciśnięciu przycisku **START/PAUZA** urządzenie po upływie kilku sekund rozpocznie program prania.

DODAWANIE LUB USUWANIE ELEMENTÓW PO URUCHOMIENIU PROGRAMU (PAUZA)

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **START/PAUZA** na około **2 sekundy** (niektóre wskaźniki jak kontrolka czasu prania zaczną migać, oznacza to że działanie urządzenia zostało wstrzymane).
- Odczekaj **2 minuty** aż odblokują się drzwi.
- Po dodaniu lub usunięciu elementów, zamknij drzwi i naciśnij przycisk **START/PAUZA** (program rozpocznie się od miejsca zatrzymania).

ANULOWANIE PROGRAMU

- Aby anulować program należy ustawić pokrętko wyboru programów w pozycji **OFF**.
- Wybrać inny program.
- Ponownie ustawić pokrętko wyboru programów w pozycji **OFF**.

PL

Funkcje dodatkowe należy wybrać przed naciśnięciem przycisku **START/PAUZA**. W przypadku wyboru funkcji niekompatybilnej z danym programem, wskaźnik funkcji najpierw miga a następnie gaśnie.

Przycisk WYBORU WIROWANIA

- Przeciśnięcie przycisku powoduje zmniejszenie maksymalnej prędkości wirowania. Cykl wirowania może również zostać wyłączony.
- Aby ponownie włączyć cykl wirowania należy naciskać przycisk do czasu ustawienia odpowiedniej prędkości wirowania.

Aby zapobiec uszkodzeniu tkanin nie można zwiększyć prędkości ponad maksymalną prędkość wirowania właściwą dla danego programu.

- Prędkość wirowania można zmienić bez konieczności wstrzymania urządzenia (pauzy).

Pralka jest wyposażona w specjalną elektroniczną blokadę cyklu wirowania w sytuacji, gdy pranie jest nierównomiernie rozłożone w bębnie.

Dzięki temu obniżony zostaje poziom hałasu i wibracji, co zwiększa żywotność pralki.

Przycisk WYBORU TEMPERATURY

- Przycisk służy do zmiany temperatury cykli prania.

- W celu ochrony tkanin przez zniszczeniem nie jest możliwe ustawienie temperatury wyższej niż temperatura maksymalna przewidziana dla danego programu.

Przycisk OPÓŹNIONEGO STARTU

- Przycisk ten umożliwia uruchomienie programu prania z opóźnieniem wynoszącym maksymalnie **24 godziny**.
- Aby zaprogramować opóźniony start, należy:
 - Wybrać program prania.
 - Nacisnąć jednokrotnie przycisk opóźnionego startu (wyświetlacz pokaże **h00**). Kolejne naciśnięcie przycisku powoduje opóźnienie uruchomienia programu o **godzinę** (na wyświetlaczu pojawi się **h01**). Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje opóźnienie uruchomienia programu o godzinę. Po osiągnięciu wartości 24 godzin (wyświetlacz pokaże **h24**), kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje powrót do 0.
 - Nacisnąć przycisk **START/PAUZA** w celu rozpoczęcia odliczania czasu pozostałego do uruchomienia programu (wskaźnik zacznie migać na wyświetlaczu). Po upływie zaprogramowanego czasu opóźnienia program zostanie automatycznie uruchomiony.
- Możliwe jest skasowanie ustawionego wcześniej opóźnienia startu programu przez ustawienie pokrętła w pozycji **OFF (WYŁĄCZ)**.

Jeśli podczas pracy urządzenia wystąpi przerwa w zasilaniu, specjalny moduł pamięci zapamięta parametry przerwanego programu. Po przywróceniu zasilania program zostanie wznowiony od miejsca, w którym został przerwany.

Przycisk WYBORU STOPNIA ZABRUDZENIA

- Przycisk umożliwia wybór trzech poziomów intensywności prania, w zależności od stopnia zabrudzenia tkanin (funkcja jest dostępna z wybranymi programami – patrz tabela programów).
- Po wybraniu danego programu automatycznie zaświeci się odpowiednia kontrolka stopnia zabrudzenia.
- Po wybraniu innego stopnia zabrudzenia zaświeci się odpowiednia kontrolka.

Przycisk DODATKOWEGO PŁUKANIA

- Przycisk służy do ustawienia dodatkowych cykli płukania na koniec cyklu prania. Maksymalna liczba dodatkowych cykli płukania zależy od wybranego programu.
- Funkcja ta jest przeznaczona zwłaszcza do prania odzieży dzieci i niemowląt oraz osób dorosłych o delikatnej i wrażliwej skórze, w przypadku których najmniejsza pozostałość środków piorących może spowodować podrażnienie lub uczulenie.
- Funkcja ta jest również zalecana do prania mocno zabrudzonych ubrań dziecięcych, wymagającego dużej ilości środka piorącego, oraz do prania tkanin ręcznikowych (frotowych), ponieważ środek piorący może się z nich ciężko wyplukiwać.

Przycisk FUNKCJI DODATKOWYCH

Dostępne są trzy funkcje dodatkowe:

- PRANIE WSTĘPNE

- Funkcja umożliwia pranie wstępne i jest przydatna zwłaszcza w przypadku mocno zabrudzonych tkanin (funkcja jest dostępna z wybranymi programami – patrz tabela programów).
- Zaleca się stosowanie 1/5 zalecanej ilości środka piorącego podanego na opakowaniu.

- STERYLIZACJA

- Program higieniczny umożliwia pozbycie się większości bakterii podczas prania. Temperatura prania dochodzi do 60°C. Szczególnie przeznaczony do prania ubrań niemowlęcych oraz odzieży osób z obniżoną odpornością.

- TRYB PRACY NOCNEJ

- Umożliwia zmniejszenie prędkości wirowania do 400 obr./min, zwiększenie ilości wody podczas fazy płukania oraz pozostawienie wody w bębnie po końcowym płukaniu, dzięki czemu tkaniny nie pogniotą się.
- Gdy woda nadal znajduje się w bębnie odpowiednia kontrolka miga, informując że pralka jest w stanie pauzy.
- Należy wyłączyć tryb pracy nocnej, by zakończyć pranie fazą odwirowania (wirowanie można wyłączyć lub zmniejszyć jego prędkość odpowiednim przyciskiem) oraz wypompowania wody.
- Dzięki elektronicznemu sterowaniu wypompowanie wody podczas fazy pośrednich odbywa się w sposób cichy, przez co funkcja ta jest szczególnie przydatna do prania nocą.

Przycisk ŁATWEGO PRASOWANIA

Funkcja ta zapobiega gneceniu się tkanin podczas prania.

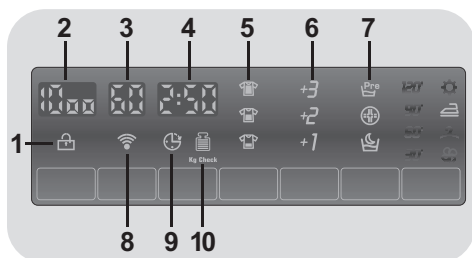
Może być stosowana z programami „mieszane”, „delikatne” i „wełniane”. Umożliwia pominięcie wirowań pośrednich. W programie „mieszane” czas ostatniego wirowania zostaje skrócony, a w programach „delikatne” i „wełniane” woda nie zostaje wypompowana a pranie odwirowane **do czasu wyłączenia funkcji**.

Podczas ostatniej fazy kontrolka miga, informując że pralka jest w stanie pauzy. Aby zakończyć cykl prania należy wyłączyć ten przycisk.

PL

Wyświetlacz cyfrowy

Wyświetlacz w sposób ciągły informuje użytkownika o statusie urządzenia.



1) KONTROLKA BLOKADY DRZWICZEK



- Ikona informuje o blokadzie drzwiczek.

Drzwiczki należy zamknąć PRZED naciśnięciem przycisku START/PAUZA

- Po naciśnięciu przycisku **START/PAUZA** przy zamkniętych drzwiczkach kontrolka będzie przez chwilę migać a następnie zaświeci się.

Jeśli drzwiczki są nieprawidłowo zamknięte kontrolka miga przez ok. 7 sekund. Po upływie tego czasu komenda start zostanie automatycznie anulowana. W takim przypadku należy zamknąć prawidłowo drzwiczki i nacisnąć przycisk **START/PAUZA**.

- Specjalna blokada zabezpiecza drzwiczki przed otwarciem bezpośrednio po zakończeniu cyklu. Po zakończeniu cyklu, przed otwarciem drzwiczek należy odczekać **2 minuty** aż kontrolka blokady zgaśnie. Po zakończeniu cyklu ustawić pokrętko wyboru programu w pozycji **OFF**.

2) PRĘDKOŚĆ WIROWANIA



Pokazuje prędkość wirowania wybranego programu, która może zostać zmieniona lub wyłączona odpowiednim przyciskiem.

3) TEMPERATURA PRANIA



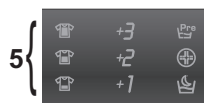
Pokazuje temperaturę prania wybranego programu, która może zostać zmieniona (tam gdzie to możliwe) odpowiednim przyciskiem.

4) CZAS CYKLU



- Po wyborze programu na wyświetlaczu automatycznie wyświetlony zostanie czas cyklu (może on się różnić w zależności od wybranych opcji).
- Po rozpoczęciu programu na wyświetlaczu podawana jest przez cały czas informacja o czasie pozostałym do końca prania.
- Pralka oblicza czas do końca wybranego programu w oparciu o standardowy wsad. Podczas cyklu pralka dokonuje korekty czasu na podstawie ilości i rodzaju wsadu.

5) POZIOM ZABRUDZENIA

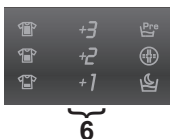


- Po wybraniu danego programu automatycznie zaświeci się kontrolka

stopnia zabrudzenia ustawionego dla takiego programu.

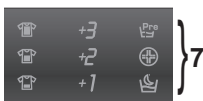
- Po wybraniu innego stopnia zabrudzenia zaświeci się odpowiednia kontrolka.

6) DODATKOWE PŁUKANIE



Kontrolka pokazuje dodatkowe płukania wybrane odpowiednim przyciskiem.

7) FUNKCJE DODATKOWE



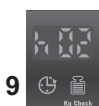
Kontrolki pokazują funkcje, które mogą być wybrane odpowiednim przyciskiem (**PRANIE WSTĘPNE, STERYLIZACJA i TRYB PRACY NOCNEJ**).

8) Funkcja Wi-Fi (tylko wybrane modele)



- W modelach z funkcją Wi-Fi stosowna ikona informuje o działaniu systemu Wi-Fi.
- Opis działania systemu Wi-Fi znajduje się w osobnej instrukcji, umieszczonej wewnątrz bębna pralki.

9) DODATKOWE PŁUKANIE



Ikona miga po ustawieniu opóźnionego startu.

10) Kg Check (funkcja dostępna tylko z programami "bawełniane" i "syntetyczne")

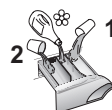


- W pierwszych minutach cyklu kontrolka **"Kg Check"** świeci się, a inteligentny czujnik waży pranie i dostosowuje odpowiedni czas trwania cyklu oraz ilość wody i prądu.
- Podczas każdej fazy prania funkcja **"Kg Check"** umożliwia sprawdzenie informacji dotyczących wsadu w bębnie i podczas pierwszych minut prania:

- dostosowuje ilość wymaganej wody;
- oblicza czas trwania cyklu prania;
- dostosowuje płukanie do wybranego rodzaju tkaniny;
- dostosowuje rytm obrotów bębna do wybranego rodzaju tkaniny;
- wykrywa obecność piany i w razie potrzeby zwiększa ilość wody podczas płukania;
- dostosowuje prędkość wirowania do wsadu (nierównomierny rozkład prania wewnątrz bębna).

PL

Tabela programów



PROGRAM		kg * (Maks.)				TEMP.°C		DETERGENT		
						Zalecana	Maks.	2		1
Perfect 20° Mix & Wash	Perfect 20°C Mix & Wash 1)	3,5	4	4,5	5,5	20°	20°	●	●	
Intensive 40°	Intensywne 40° 1)	3,5	4	4,5	5,5	40°	40°	●	●	
Hygiene 60°	Higieniczne 60°	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
Perfect Rapid 59 Min	Perfect Rapid 59 Min	1,5	2	2,5	3	40°	40°	●	●	
30 Min	Szybkie pranie w 30 minut	1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
14 Min	Szybkie pranie w 14 minut	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
Baby	Baby 1)	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
	Płukanie	-	-	-	-	-	-		●	
	Wypompowanie wody i wirowanie	-	-	-	-	-	-			
	Ręczne/Jedwabne	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Wełna	1	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Delikatne	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
Acrylics	Mieszane 1)	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
	Bawełna ** 1)	5	6	7	8	40°	60°	●	●	(●)
Cottons	Białe 1)	5	6	7	8	60°	90°	●	●	(●)



* Maksymalny wsad prania suchego zależy od modelu pralki (patrz panel sterowania).

**** STANDARDOWE PROGRAMY DO PRANIA BAWELNY ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIAMI KOMISJI (UE) nr 1015/2010 i 1061/2010.**

PROGRAM BAWELNA W TEMPERATURZE 60°C.

PROGRAM BAWELNA W TEMPERATURZE 40°C.

Programy te są przeznaczone do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych i są najbardziej efektywne pod względem łącznego zużycia energii i wody.

Programy zostały opracowane tak aby temperatura prania była dostosowana do temperatur na metkach ubrań, przy czym faktyczna temperatura wody może nieznacznie różnić się od zadeklarowanej temperatury cyklu.

Prędkość wirowania może zostać zmniejszona tak aby odpowiadała zaleceniom na metkach ubrań. Dla tkanin delikatnych możliwe jest również całkowite wyłączenie wirowania przyciskiem prędkości wirowania. Funkcję tę można włączyć przyciskiem WIBORU WIROWANIA

Jeśli metka nie podaje konkretnych zaleceń możliwe jest zastosowanie maksymalnej prędkości wirowania dla programu.

Dodanie zbyt dużej ilości środka piorącego może spowodować nadmierne pienienie. Jeśli pralka wykryje nadmierne pienienie może pominąć wirowanie lub wydłużyć program i zwiększyć pobór wody.

- Tylko kiedy włączona jest opcja PRANIA WSTĘPNEGO (dotyczy tylko programów z dostępną opcją PRANIA WSTĘPNEGO).

△ (Tylko modele z komorą na środek piorący w płynie)

Jeśli tylko niektóre rzeczy do prania mają plamy, które wymagają użycia wybielacza w płynie, możliwe jest wstępne usunięcie plam w pralce.

Nalać wybielacza do pojemnika na wybielacz w płynie w komorze oznaczonej **2** w szufladzie na środki piorące i ustawić program specjalny PŁUKANIE.

Po zakończeniu cyklu ustawić programator w pozycji OFF, włożyć resztę prania i kontynuować standardowe pranie z wykorzystaniem wybranego programu.

- 1) Dla wybranych programów możliwe jest dostosowanie czasu trwania i intensywności prania przyciskiem WYBORU STOPNIA ZABRUDZENIA.

PL

Wybór programu

Pralka posiada specjalne programy umożliwiające pranie różnych rodzajów tkanin przy różnych stopniach zabrudzenia (patrz tabela).

Mix Power System +

Pralka jest wyposażona w innowacyjny system wstępnego mieszania środka piorącego i wody. Strumień mieszanki jest rozpylany pod wysokim ciśnieniem bezpośrednio na pranie.

W początkowej fazie prania podawana pod ciśnieniem mieszanka ułatwia przenikanie detergentu pomiędzy włóknami tkaniny zapewniając skuteczne usuwanie zabrudzeń i wyższą efektywność prania.

Technologia "Mix Power System +" pozwala na dokładne wypłukiwanie środka piorącego z prania dzięki rozpylanemu pod wysokim ciśnieniem strumieniowi wody.

Perfect 20°C – Mix & Wash

Innowacyjna technologia "Mix Power System +" umożliwia pranie tkanin bawełnianych, syntetycznych i mieszanych w temperaturze 20°C, zapewniając skuteczność prania porównywalną z praniem w temperaturze 40°C.

Zużycie prądu wynosi mniej więcej połowę zużycia dla standardowego programu prania bawełny w 40°C.

Zaleca się nie przekraczać 2/3 maksymalnego wsadu pralki.

Program ten jest dostępny w połączeniu z programem "Mix & Wash" umożliwiającym pranie razem różnego rodzaju tkanin białych i kolorowych.



UWAGA:

Kolorowe ubrania za pierwszym razem należy prać osobno.

Nie wolno prać razem odzieży o NIETRWAŁYCH kolorach.

Intensywne 40°

Program ten jest przeznaczony do prania tkanin bawełnianych i zapewnia doskonałą czystość prania w temperaturze 40°C.

Higieniczne 60°

Program ten jest przeznaczony do prania tkanin bawełnianych i dzięki technologii "Mix Power System +" zapewnia usunięcie trudnych zabrudzeń już w temperaturze 60°C. Dodatkowo niszczy większość bakterii.

Perfect Rapid 59 Min

Specjalny program krótkiego prania zapewniający doskonałe efekty prania.

Program jest przeznaczony do prania mniejszej ilości tkanin (patrz tabela programów).

Szybkie pranie w 30 minut

Pełny cykl prania (pranie, płukanie, wirowanie). Program jest przeznaczony zwłaszcza do prania nieznacznie zabrudzonych tkanin bawełnianych i mieszanych. Zaleca się stosowanie 1/5 ilości standardowo stosowanego środka do prania.

Szybkie pranie w 14 minut

Pełny cykl prania (pranie, płukanie, wirowanie). Program jest przeznaczony do prania nieznacznie zabrudzonych tkanin bawełnianych i mieszanych. Zaleca się stosowanie 1/5 ilości standardowo stosowanego środka do prania.

Baby

Program ten gwarantuje idealną czystość oraz higienę prania wszystkich dziecięcych ubrań, dzięki dodatkowym cyklom podczas prania i płukania oraz wysokiej temperaturze 60°C.

By zapewnić jak najlepsze efekty prania, rekomendujemy użycie detergentu w proszku.

Płukanie

Program trzech płukań przy średniej prędkości wirowania (odpowiednim przyciskiem płukanie można wyłączyć lub zmniejszyć jego prędkość). Program do płukania wszelkiego rodzaju tkanin, na przykład po praniu ręcznym.

Wypompowanie wody i wirowanie

Program wypompowuje wodę i wiruje pranie przy maksymalnej prędkości. Możliwe jest wyłączenie wirowania i zmniejszenie prędkości wirowania przyciskiem WYBÓR WIROWANIA.

Ręczne/Jedwabne

Program ten pozwala na delikatny cykl prania odzieży określonej jako "Pranie ręczne" oraz prania jedwabiu lub określonych jako "delikatne jak jedwab" na etykiecie tkaniny.

Wełna

Program do prania tkanin wełnianych nadających się do prania w pralce lub do prania rzeczy wymagających prania ręcznego.

Delikatne

Program przeznaczony do prania tkanin delikatnych. Łączy naprzemiennie cykle pracy i przerw. Cykle prania i płukania są przeprowadzane przy wysokim poziomie wody.

Mieszane

Cykle prania i płukania są dostosowane do rytmu obrotu bębna oraz poziomu wody. Dzięki delikatnemu wirowaniu tkaniny nie gniotą się.

Bawełna 40-60°C

Program do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych. Najbardziej efektywny pod względem łącznego zużycia energii i wody.

Białe

Program do prania tkanin białych. Ostatnie wirowanie jest przeprowadzane przy maksymalnej prędkości.

PL

7. CENTRUM SERWISU TECHNICZNEGO I GWARANCJA

W przypadku podejrzenia, że pralka nie działa poprawnie przeczytać poniższy krótki przewodnik zawierający kilka praktycznych sugestii, mających na celu pomóc w rozwiązaniu najczęstszych awarii.

Problem	Możliwe przyczyny i praktyczne rozwiązania
<i>Pralka nie działa / nie rozpoczyna pracy</i>	Sprawdzić, czy wtyk został poprawnie umieszczony w kontakcie. Upewnić się, że nie brakuje zasilania. Sprawdzić czy poprawnie wybrano potrzebny program pracy oraz uruchomiono pralkę. Upewnić się, czy bezpiecznik nie został spalony i czy kontakt zasilania nie jest uszkodzony przy pomocy innego urządzenia elektrycznego, np. lampki. Możliwe jest, że drzwiczki pralki nie są domknięte prawidłowo: otworzyć je i ponownie zamknąć.
<i>Pralka nie pobiera wody</i>	Skontrolować, czy kranik z wodą jest otwarty. Sprawdzić, czy programator jest poprawnie wyregulowany.
<i>Pralka nie odprowadza wody</i>	Zweryfikować czy filtr nie jest zatkany. Upewnić się, że przewód odprowadzania wody nie jest zagięty. Sprawdzić, czy wewnątrz filtra nie ma obcych ciał.
<i>Woda na posadzce wokół pralki</i>	Możliwe, że przyczyną jest uszkodzenie uszczelki znajdującej się pomiędzy kranikiem a przewodem wody; w takim przypadku wymienić uszczelkę i dokładnie przykręcić przewód do kranika.
<i>Nie działa wirówka</i>	Przyczyną być może jest fakt, że woda nie została jeszcze usunięta w całości: odczekać kilka minut. Niektóre modele posiadają funkcję "wyłączenie wirowania": sprawdzić czy nie została uruchomiona. Zbyt duża ilość środka piorącego może uniemożliwić wykonanie wirowania: zmniejszyć ilość przy następnych praniach.
<i>Podczas wirowania odczuwalne są silne wibracje</i>	Pralka być może nie jest prawidłowo wypoziomowana: w takim przypadku wyregulować nóżki (patrz właściwy rozdział). Sprawdzić czy usunięte zostały listwy zabezpieczające w transporcie. Sprawdzić czy załadunek pralki rozłożony jest równomiernie.
<i>W przypadku pulsowania kontrolki lub pojawienia się jakiegos BŁĘDU</i>	Jeśli pulsuje lub pojawia się błąd nr 0, 1, 5, 7 lub 8, skontaktować się bezpośrednio z Centrum Serwisowym. Jeśli pulsuje lub pojawia się błąd nr 2, urządzenie nie pobiera wody, sprawdzić czy kranik jest otwarty. Jeśli pulsuje lub pojawia się błąd nr 3, urządzenie nie odprowadza wody, sprawdzić czy wypust wody nie jest zablokowany i czy przewód nie jest zagięty. Jeśli pulsuje lub pojawia się błąd nr 4, urządzenie jest przepełnione wodą; zakręcić kran z wodą i skontaktować się z Centrum Serwisowym. Jeśli pulsuje lub pojawia się błąd nr 9, wyłączyć pralkę, odczekać 10-15 sekund i ponownie załączyć program.

Stosowanie środków piorących bez fosforanów może spowodować następujące rezultaty:

- **woda z płukania może być bardziej mętna:** jest to wynik obecności zawiesziny zeolitów, która nie powoduje negatywnych efektów dla skuteczności płukania.
- **obecność białego proszku (zeolitów) na praniu po jego zakończeniu:** jest to normalne zjawisko, proszek nie przyczepia się do materiału, ani nie zmienia jego koloru.
- **obecność piany w wodzie z ostatniego płukania:** nie musi to oznaczać nieskutecznego płukania.
- **tworzenie się znacznej ilości piany:** często spowodowane obecnością anionowych środków powierzchniowo czynnych w składzie środków piorących, które są trudne do usunięcia z pranych materiałów. W takim wypadku nie jest konieczne wykonywanie dodatkowych cykli płukania dla usunięcia tego zjawiska: nie spowoduje to żadnej zmiany.

Jeśli utrudnienie nie ustępuje lub wydaje się, że jest to jakieś uszkodzenie pralki, należy bezzwłocznie skontaktować się z Centrum Serwisu Technicznego **Candy**.

Istnieje też możliwość skorzystania z programu pomocowego **Candy**, uzyskując w ten sposób darmową pomoc naszego specjalisty we własnym domu, także w okresie pogwarancyjnym.

Uwaga: połączenie telefoniczne jest odpłatne; o jego koszcie zostaniecie poinformowani w komunikacie głosowym przez Obsługę Klienta używanego przez was operatora sieci telefonicznej.

Candy zaleca używanie zawsze oryginalnych części zamiennych, które dostępne są w naszym Centrum Serwisu Technicznego.

Gwarancja

Urządzenie posiada gwarancję na warunkach i w granicach określonych w karcie gwarancyjnej, dostarczonej wraz z produktem. Karta gwarancyjna powinna być przechowywana i odpowiednio wypełniona, aby móc ją w razie potrzeby przedstawić w autoryzowanym Centrum Serwisu Technicznego Candy.

Zarejestruj Twoje urządzenie!

Nie trać czasu i zarejestruj jak najszybciej Twoją pralkę, by móc odkryć całą serię korzyści, jakie czekają tylko na Ciebie. Przeczytaj jak to zrobić na stronie **www.registercandy.com** lub telefonując pod numer telefonu znajdujący się we właściwych materiałach.

Producent nie jest odpowiedzialny za ewentualne błędy wynikające z druku niniejszej Instrukcji załączonej do urządzenia. Dodatkowo Producent pozostawia sobie prawo do wprowadzania zmian, jakie okażą się konieczne we własnych produktach, bez naruszania zasadniczej ich charakterystyki.

Vă mulțumim că ați ales o mașină de spălat **Candy!** Suntem siguri că vă va ajuta să spălați în siguranță rufe, chiar și pe cele delicate, zi de zi.

Vă puteți înregistra produsul pe **www.registercandy.com** pentru un acces mai rapid la servicii suplimentare rezervate exclusiv doar clienților noștri cei mai fideli.

Citiți cu atenție acest manual pentru utilizarea corectă și în siguranță a produsului și pentru sugestii privind mentenanța lui eficientă.



Folosiți mașina de spălat doar după ce ați citit cu atenție aceste instrucțiuni. Vă recomandăm să păstrați acest manual la îndemână, în bune condiții, pentru referințe ulterioare.

Verificați că aparatul este livrat împreună cu acest manual de instrucțiuni, certificatul de garanție, lista cu adresele centrelor de service și eticheta cu datele privind eficiența energetică. De asemenea, verificați că sunt incluse ștecherul, suportul pentru furtunul de evacuare și tava pentru detergentul lichid sau pentru înălbitor (doar la anumite modele). Vă recomandăm să păstrați toate aceste componente.

Fiecare produs este identificat printr-un cod unic format din 16 caractere numit "număr de serie", ce se regăsește fie tipărit pe autocolantul aplicat pe aparat (în zona hubloului), fie în plicul cu documente din interiorul produsului. Acest cod este un fel de carte de identitate specifică produsului pe care va trebui să-l înregistrați în caz că aveți nevoie să contactați Centrul de Relații cu Clienții **Candy**.

Reciclarea produsului



Conform prevederilor legislației privind gestionarea deșeurilor, este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) alături de deșeurile municipale nesortate.

Ele trebuie predate la punctele municipale de colectare, societățile autorizate de colectare/reciclare sau distribuitori (în cazul în care se achiziționează echipamente noi de același tip). Autoritățile locale trebuie să asigure spațiile necesare pentru colectarea selectivă a deșeurilor precum și funcționalitatea acestora. Contactați societatea de salubritate sau compartimentul specializat din cadrul primăriei pentru informații detaliate. Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot fi predate și distribuitorilor, la achiziționarea de echipamente noi de același tip (schimb 1 la 1). Predarea, de către utilizatori, a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, la punctele de colectare municipale, societățile autorizate de colectare/reciclare sau distribuitori (în cazul în care se achiziționează echipamente noi de același tip) facilitează re folosirea, reciclarea sau alte forme de valorificare a acestora. Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot conține substanțe periculoase care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane în cazul în care DEEE nu sunt colectate selectiv și gestionate conform prevederilor legale. Simbolul alăturat (o pubeză cu roți barată cu două linii în formă de X), aplicat pe un echipament electric sau electronic, semnifică faptul că acesta face obiectul unei colectări separate și nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate.

Cuprins

1. **REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA**
2. **INSTALARE**
3. **SUGESTII PRACTICE**
4. **ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE**
5. **GHID DE UTILIZARE RAPIDĂ**
6. **REGLAJE ȘI PROGRAME**
7. **CENTRUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI GARANȚIE**

1. REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

- Acest aparat electrocasnic este destinat utilizării în gospodării individuale sau în spații similare, cum ar fi:

- Spațiile de bucătărie pentru angajați din magazine, birouri sau alte medii de lucru;
- Ferme;
- În hoteluri, moteluri sau zone rezidențiale;
- În spații care oferă cazare și mic dejun.

O utilizare diferită a acestui aparat, în afară de cea din mediul casnic sau de funcțiile tipice pentru menaj, cum ar fi utilizarea în scopuri comerciale de către experți sau utilizatori instruiți, este exclusă chiar și pentru mediile de mai sus. Dacă aparatul este utilizat în mod incorect, acest lucru poate reduce durata lui de viață și poate anula garanția oferită de producător. Orice deteriorare a aparatului sau alte pagube sau pierderi rezultate din utilizarea ce nu este în concordanță cu uzul casnic sau în medii similare (chiar dacă se află într-un mediu casnic sau de uz casnic), nu vor fi acceptate de către producător conform reglementărilor legale în vigoare.

- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii în vârstă de opt ani și mai mari dar și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe în cazul în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și

înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea aparatului nu poate fi făcută de către copii fără ca aceștia să fie supravegheați de un adult.

- Trebuie să supravegheați copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu permiteți copiilor mai mici de 3 ani să stea în apropierea aparatului, fără supraveghere.
- Pentru a evita producerea unor situații periculoase, dacă apar deteriorări ale cablului de alimentare sau acesta se defectează, trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau de către persoane autorizate.
- Pentru conexiunile la rețeaua de alimentare cu apă folosiți doar setul de furtunuri ce v-a fost furnizat împreună cu mașina de spălat (nu utilizați furtunuri refolosite).
- Presiunea apei trebuie să fie cuprinsă între 0,05 MPa și 0,8 MPa.
- Aveți grijă ca orificiile pentru ventilare sau baza mașinii să nu fie obturate de mochete sau covoare.
- Mașina este pe poziția OPRIT când butonul pentru setarea programului este pe poziția vertical. Orice altă poziție a butonului presupune funcționarea mașinii.
- După instalarea mașinii, priza de alimentare trebuie să fie ușor accesibilă.
- Capacitatea maximă de încărcare pentru rufe uscate depinde de modelul utilizat (vezi panoul de control).

- Pentru a consulta fișa produsului, vă rugăm să accesați website-ul producătorului.

Instrucțiuni privind siguranța

- Înainte de a curăța mașina sau de a efectua lucrări de mentenanță, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză și închideți robinetul de alimentare cu apă.
- Asigurați-vă că circuitul electric are împământare. În caz contrar, apălați la ajutorul unui specialist.
- Nu utilizați adaptoare, prelungitoare sau prize multiple.
- Când mutați mașina, nu trageți de butoane sau de sertarele pentru detergent. În timpul transportului, nu sprijiniți toată greutatea mașinii pe hubloul. Este recomandat ca mașina să fie ridicată de 2 persoane.
- În cazul unei defectări, opriți mașina, închideți robinetul de alimentare cu apă și nu umblați la aparat. Contactați un centru autorizat de service și utilizați doar piese originale pentru înlocuirea celor defecte. Dacă nu respectați aceste instrucțiuni există riscul de a defecta și mai tare aparatul.



ATENȚIE:

În timpul ciclului de spălare temperatura apei poate atinge valori foarte mari.

- Înainte de a deschide hubloul asigurați-vă că nu a rămas apă în cuvă.
- Nu trageți direct de cablul de alimentare pentru a îl deconecta din priză, trageți de ștecher.
- Nu expuneți mașina de spălat în ploaie, lumina directă a soarelui sau alte intemperii.

CE **Produsul respectă următoarele Directive Europene:**

- 2006/95/EC (LVD);
 - 2004/108/EC (EMC);
 - 2009/125/EC (ErP);
 - 2011/65/EU (RoHS);
- și amendamentele lor ulterioare.**

2. INSTALARE

- Tăiați benzile de prindere ale furtunului, având grijă să nu tăiați și furtunul sau cablul de alimentare.
- Deșurubați cele 2 sau 4 șuruburi (A) situate în partea din spate a mașinii și scoateți cele 2 sau 4 garnituri (B), conform ilustrației din **figura 1**.
- Astupați cele 2 sau 4 orificii folosind dopurile furnizate împreună cu mașina.
- Dacă mașina de spălat va fi **încorporată** în mobilier, după ce tăiați benzile de prindere, deșurubați cele 3 sau 4 șuruburi (A) și scoateți cele 3 sau 4 garnituri (B).
- La anumite modele, **una sau mai multe garnituri pot cădea în interiorul mașinii**. Pentru a le scoate, înclinați mașina. Astupați orificiile folosind dopurile.

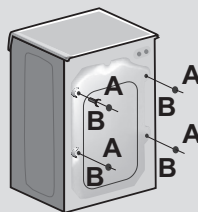


ATENȚIE:

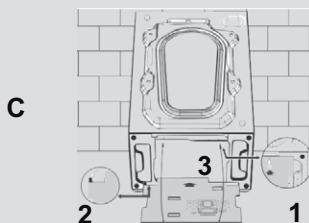
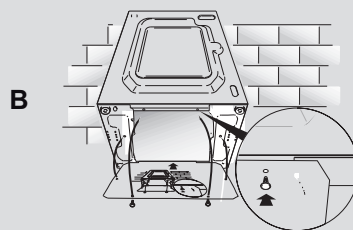
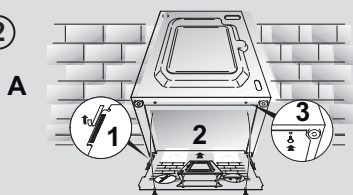
Evitați contactul copiilor cu materialele folosite la ambalarea mașinii.

- Așezați la bază folia din polionda, așa cum este prezentat în **figura 2** (În funcție de model, se aplică variantele A, B sau C).

①



②



Conexiunea la rețeaua de alimentare cu apă

- Conectați furtunul pentru alimentare cu apă la robinet. Folosiți doar furtunul furnizat împreună cu mașina de spălat. (fig. 3).

NU DESCHIDEȚI ROBINETUL.

- Anumite modele au și una sau mai multe dintre următoarele funcții:

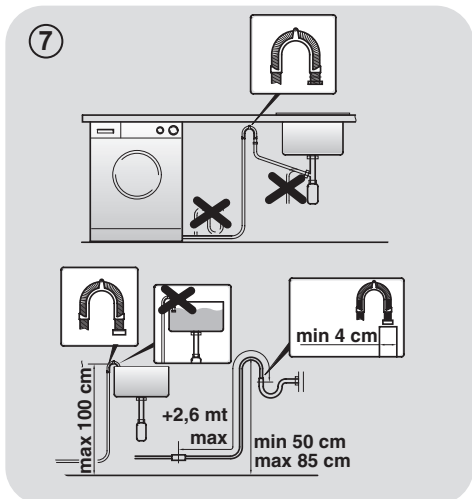
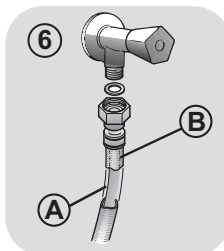
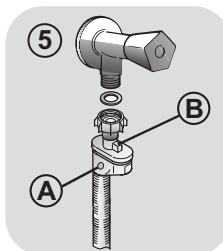
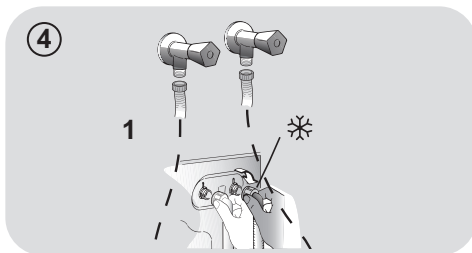
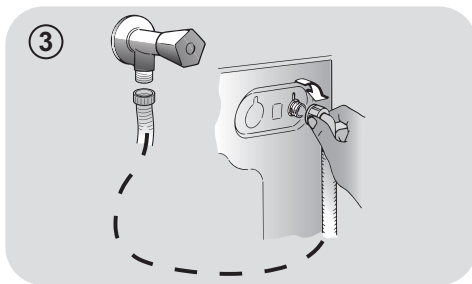
HOT&COLD (fig. 4): Setarea conexiunii la rețeaua de apă caldă sau rece pentru un consum redus de energie. Conectați furtunul gri la robinetul de apă rece ❄️ și pe cel roșu la robinetul de apă caldă. Mașina poate fi conectată doar la robinetul de apă caldă: în acest caz anumite programe vor începe cu o întârziere de câteva minute.

- **AQUASTOP (fig. 5):** Un dispozitiv localizat pe furtunul de admisie a apei va opri alimentarea cu apă dacă furtunul se deteriorează; în acest caz va apărea un simbol roșu în fereastra "A" și trebuie să înlocuiți furtunul deteriorat. Pentru a deșuruba piulița, apăsați dispozitivul de blocare "B".

- **AQUAPROTECT - PROTECȚIE SUPLIMENTARĂ FURTUN (fig. 6):** Dacă apar scurgeri de apă din furtunul principal "A", învelișul transparent "B" va colecta apa scursă pentru a putea face posibilă completarea programului de spălare. La sfârșitul programului, contactați centrul de service pentru a înlocui furtunul spart.

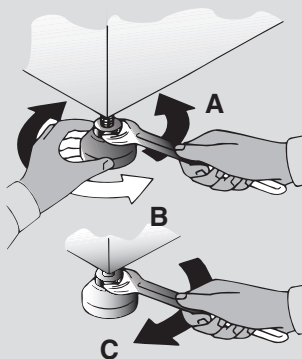
Amplasare

- La poziționarea mașinii lângă un perete, aveți grijă ca furtunul de admisie apă să nu stea îndoit sau să fie presat. Așezați furtunul de evacuare în cadă sau conectați-l la rețeaua de evacuare a apei (fig. 7).



- Așezați la nivel aparatul cu ajutorul picioareșelor reglabile, așa cum este ilustrat în **figura 8**:
 - a.roțiți piulița în sensul acelor de ceasornic pentru a deșuruba șurubul;
 - b.rotați piciorușul pentru a îl așeza corespunzător pe podea;
 - c.fixați piciorușul, strângeți piulița la loc.
- Conectați ștecherul la prize de alimentare.

8



ATENȚIE:

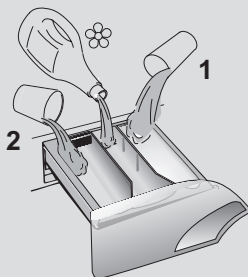
Contactați un centru autorizat de service dacă trebuie înlocuit cablul de alimentare.

Compartimentul pentru detergent

Compartimentul pentru detergent este împărțit în 3 spații, așa cum este ilustrat în **figura 9**:

- **compartimentul “1”**: detergent pentru prespălare;
- **compartimentul “

9**



RO



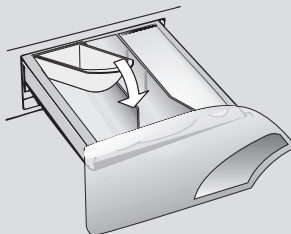
ATENȚIE:

Utilizați doar detergenți lichizi; mașina de spălat este setată să dozeze automat aditivii la fiecare ciclu în timpul ultimei etape de clătire.

- **compartimentul “2”**: pentru detergentul de spălare.

O **cupă pentru detergent lichid** este inclusă la anumite modele (**fig. 10**). Pentru a o utiliza, așezați-o în **compartimentul “2”**. În acest mod detergentul lichid va ajunge în cuvă la momentul oportun. Cupa poate fi folosită și pentru înălbitor la selectarea programului “Clătire”.

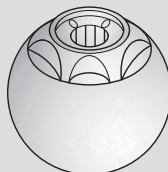
10



ATENȚIE:

Anumiți detergenți se elimină greu. În acest caz vă recomandăm să folosiți recipientul special pe care îl amplasați direct în cuvă (exemplu în figura 11).

11



3. SUGESTII PRACTICE

Sfaturi privind încărcarea

ATENȚIE: când sortați rufele ce urmează a fi spălate, aveți grijă să:

- scoateți din buzunarele rufelor obiectele metalice, cum ar fi monede, agrafe, insigne;
- să închideți nasturii fețelor de pernă, fermoarele, strângeți curelele și cordoanele halatelor de baie;
- să scoateți sistemul de prindere al perdelelor și draperiilor;
- citiți cu atenție instrucțiunile de spălare ale hainelor;
- îndepărtați petele persistente cu detergenți speciali.

● Când spălați covoare, cuverturi de pat și alte obiecte grele, vă recomandăm să nu folosiți centrifugarea.

● Dacă vreți să spălați articole din lână la mașină, verificați mai întâi eticheta produsului dacă poate fi spălat sau nu la mașină.

Sugestii utile pentru folosirea mașinii de spălat

Un ghid pentru utilizarea ecologică și economică a mașinii de spălat.

Maximizați încărcarea mașinii

● Pentru un consum redus de energie, detergent, apă și timp încărcăți mașina la maximum, conform recomandărilor. Reduceți consumul de energie cu 50% dacă spălați o singură dată cu mașina plină față de varianta în care ați spăla de 2 ori, cu mașina pe jumătate plină cu rufe.

Aveți nevoie de prespălare?

● Da, pentru rufe foarte murdare! ECONOMIȘIȚI detergent, timp, apă și între 5 și 15% energie dacă NU selectați programul de Prespălare pentru rufele puțin murdare.

Avem nevoie de apă caldă?

● Tratați în prealabil petele dificile cu detergenți speciali înainte de a spăla rufele, pentru a reduce necesitatea de a folosi un program cu temperatură ridicată a apei. Economisiți până la 50% energie dacă utilizați un program de spălare la 60°C.

În continuare vă prezentăm un **ghid rapid** cu sfaturi și recomandări privind **folosirea detergentului la diverse temperaturi**. Citiți întotdeauna instrucțiunile cu privire la dozajul și folosirea detergentului.

La spălarea rufelor albe cu pete dificile de murdărie, vă recomandăm să folosiți programul pentru bumbac la 60°C sau mai mult și un produs de înălbire care să aibă rezultate bune de îndepărtare a petelor la temperaturi medii sau ridicate.

La spălarea între 40°C și 60°C tipul de detergent folosit trebuie să fie potrivit pentru tipul de țesătură și gradul de murdărie al rufelor.

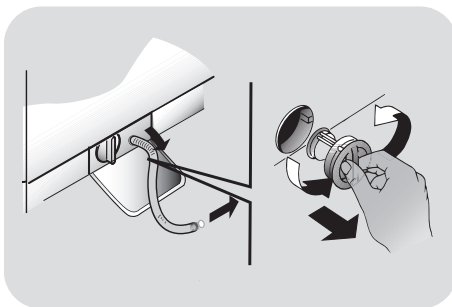
Detergenții normali sunt potriviți pentru țesături "albe" sau care se colorează ușor cu un grad de murdărie mare, în timp ce detergenți lichizi sau pentru rufe colorate sunt adecvați spălării țesăturilor colorate cu un grad mic de murdărie.

La spălarea sub 40°C vă recomandăm să utilizați detergent lichid sau detergenți speciali pentru spălarea la temperaturi joase.

Pentru spălarea articolelor din lână sau mătase folosiți doar detergenți speciali pentru astfel de țesături.

4. ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

Pentru a curăța exteriorul mașinii de spălat, folosiți o cârpă umedă, evitând folosirea soluțiilor abrazive, alcoolul și/sau solvenții. Mașina de spălat nu are nevoie de întreținere specială, este suficientă curățarea obișnuită a compartimentelor și a filtrului; mai jos sunt prezentate câteva sfaturi privind mutarea mașinii de spălat și acțiunile pe care trebuie să le luați dacă există perioade lungi de scoatere din uz.



Curățarea sertarelor

- Vă recomandăm să curățați sertarul pentru a evita acumularea de detergent și reziduri de aditivi.
- Pentru a curăța sertarul, scoateți-l trăgând ușor de el, spălați-l cu apă și apoi introduceți-l la loc.

Curățarea filtrului

- Mașina de spălat este dotată cu un filtru special pentru a reține reziduurile mai mari, cum ar fi nasturi sau monede, pentru a evita înfundarea scurgerii.
- Disponibil numai pentru anumite modele: scoateți în afara furtunul, îndepărtați busonul și drenati apa într-un vas.
- Înainte de a deșuruba filtrul, așezați o cârpă la baza mașinii pentru a evita scurgerea apei pe podea.
- Rotiți filtrul în sens invers acelor de ceasornic până la capăt.
- Scoateți filtrul și curățați-l; apoi puneți-l la loc și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a îl fixa.
- Repetați pașii de mai sus în ordine inversă pentru a reasambla toate componentele.

Sugestii privind mutarea și scoaterea din uz pentru o perioadă îndelungată

- Dacă mașina de spălat va fi depozitată într-o încăpere neîncălzită o perioadă mai lungă de timp, scurgeți toată apa rămasă în furtunul de admisie și cel de evacuare.
- Deconectați ștecherul cablului de alimentare din priză.
- Detașați furtunul de evacuare din suport și așezați-l la un nivel mai jos pentru a se scurge toată apa din interior.
- Așezați furtunul la loc în suport.

RO

5. GHID DE UTILIZARE RAPIDĂ

Mașina de spălat poate seta automat cantitatea de apă necesară în funcție de tipul și cantitatea de rufe. Acest sistem permite reducerea consumului de energie și a timpului de spălare.

Selectarea programului

- Porniți mașina de spălat și selectați programul de spălare dorit.
- Ajustați temperatura apei dacă este necesar și apăsați butonul "opțiuni".
- Apăsați butonul **START/PAUZĂ** pentru a începe rularea programului de spălare.

Dacă se produce o pană de curent sau mașina de spălat este deconectată de la rețeaua de alimentare cu energie electrică în timpul unui ciclu de spălare, memoria specială va reține setările și la reconectare va relua spălarea de unde a fost oprită.

- La finalizarea programului se va aprinde LED-ul "END" și va apărea acest mesaj și pe ecran.

Așteptați până ce lumina indicatoare pentru hublou se închide: acest lucru se întâmplă după aproximativ 2 minute de la terminarea programului de spălare.

- Opriți mașina de spălat.

Pentru tipul de spălare, citiți tabelul cu programele disponibile și urmăriți instrucțiunile de utilizare.

Caracteristici tehnice

Presiunea în instalația hidraulică:

min 0,05 Mpa

max 0,8 Mpa

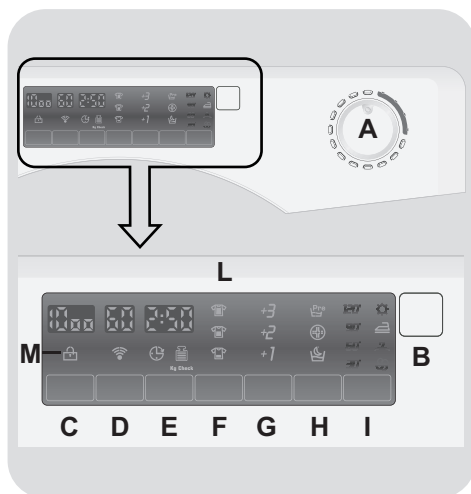
Rotatii centrifuga:

citiți pe placuta masinii.

Putere/ amperajul fuzibilului/ tensiune:

citiți pe placuta masinii.

6. REGLAJE ȘI PROGRAME



A Selectare program cu poziție OPRIT

B Buton **START/PAUZĂ**

C Buton **SELECTARE VITEZĂ CENTRIFUGARE**

D Buton **SELECTARE TEMPERATURĂ**

E Buton **START ÎNTÂRZIAT**

F Buton **GRAD DE MURDĂRIE**

G Buton **CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ**

H Buton **OPȚIUNI**

I Buton **CĂLCARE UȘOARĂ**

L Afișaj digital

M Indicator luminos **BLOCARE UȘĂ**



ATENȚIE:

Nu atingeți afișajul în timp ce introduceți rufe, deoarece mașina calibrează sistemul în primele secunde: dacă apăsați afișajul, mașina nu va funcționa corect. În astfel de situații, scoateți și techerul cablului de alimentare din priză și i repetați operațiunea.

Deschiderea ușii

Un dispozitiv special de siguranță previne deschiderea ușii imediat după finalizarea programului.

Așteptați 2 minute după finalizarea programului și lăsați să se stingă indicatorul luminos pentru „Blocare ușă” înainte de a deschide ușa.

Buton SELECTARE PROGRAME cu pozitie OPRIT

Când rotiți butonul pentru selectarea programului, afișajul se aprinde pentru a indica setările corespunzătoare programului selectat.

Pentru reducerea consumului de energie, la finalul programului sau în perioadele de pauză, nivelul contrastului afișajului descrește.

OBS.: Pentru a opri mașina de spălat, rotiți butonul pentru selectarea programului în poziția **OPRIT**.

- Apăsați butonul **START/PAUZĂ** pentru a activa programul selectat.
- După selectarea programului, butonul selector rămâne poziționat în dreptul programului selectat, până la finalul programului.
- Opriți mașina de spălat prin rotirea butonului selector în poziția **OPRIT**.

Butonul pentru selectarea programului trebuie readus în poziția **OPRIT** la finalul fiecărui program sau dacă doriți să activați un alt program înaintea programului următor selectat și activat.

Buton START/PAUZĂ

Închideți ușa **ÎNAINTE** de a apăsa butonul **START/PAUZĂ**.

- Apăsați pentru a activa programul selectat.

După apăsarea butonului **START/PAUZĂ** va mai dura câteva secunde pentru ca mașina să înceapă funcționarea.

RO

ADĂUGAREA SAU SCOATEREA ARTICOLELOR DUPĂ CE A ÎNCEPUT PROGRAMUL (PAUZĂ)

- Apăsați și mențineți apăsat butonul **START/PAUZĂ** circa **2 secunde** (unele indicatoare luminoase și indicatorul pentru durata de timp rămasă clipesc, pentru a arăta că mașina este în pauză).
- Așteptați **2 minute** până ce se deblochează dispozitivul de închidere de siguranță.
- După ce ați adăugat sau ați scos articolele, închideți ușa și apăsați butonul **START/PAUZĂ** (programul va porni din momentul unde a fost întrerupt).

ANULAREA PROGRAMULUI

- Pentru a anula programul, rotiți butonul selector în poziția **OPRIT**.
- Selectați un alt program.
- Readuceți butonul selector în poziția **OPRIT**.

Butoanele pentru opțiuni trebuie apăstate înainte de a apăsa butonul START/PAUZĂ.

Dacă este selectată o opțiune care nu este compatibilă cu programul selectat, atunci indicatorul corespunzător opțiunii va clipi și apoi se va stinge.

Buton SELECTARE VITEZĂ CENTRIFUGARE

- Prin apăsarea acestui buton se poate reduce viteza maximă și, dacă doriți, faza de centrifugare poate fi anulată.
- Pentru a activa din nou faza de centrifugare, apăsați butonul până când ajungeți la viteza de centrifugare pe care doriți să o setați.

Pentru a preveni deteriorarea țesăturilor, nu se poate seta o viteză de centrifugare mai mare decât cea corespunzătoare programului selectat.

- Viteza de centrifugare poate fi modificată fără a face o pauză în programul de spălare.

Mașina este prevăzută cu un dispozitiv electronic special care previne începerea fazei de centrifugare dacă încărcătura nu este echilibrată în cuvă.

În acest mod se reduce zgomotul și vibrațiile și se prelungește durata de viață a mașinii de spălat.

Buton SELECTARE TEMPERATURĂ

- Acest buton permite modificarea temperaturii pentru programele de spălare.
- În vederea protejării țesăturilor, nu se poate selecta o temperatură mai mare decât cea permisă de program.

Buton START ÎNTÂRZIAT

- Acest buton vă permite să programați în avans cu până la **24** de ore începerea programului de spălare.
- Pentru a programa startul întârziat, procedați astfel:
 - Setati programul dorit.
 - Apăsați butonul o dată pentru a îl activa (pe afișaj apare **h00**) și apoi apăsați din nou pentru a seta întârzierea cu **1 oră** (pe afișaj apare **h01**). Durata pentru întârzierea programului crește cu câte **1 oră** la fiecare apăsare a butonului până când pe ecran apare **h24**, moment în care startul întârziat va fi resetat de la zero.
 - Confirmați prin apăsarea butonului **START/PAUZĂ** (indicatoarele luminoase de pe afișaj încep să clipească). Începe numărătoarea inversă și programul începe automat în momentul în care se ajunge la intervalul de timp setat.
- Se poate anula opțiunea pentru start întârziat prin rotirea butonului selector în poziția **OPRIT**.

Dacă are loc întreruperea alimentării cu energie electrică în timpul funcționării mașinii, programul selectat este păstrat în memorie și, când se reia alimentarea cu energie, programul continuă din momentul unde s-a întrerupt.

Buton GRAD DE MURDĂRIRE

- Prin apăsarea acestui buton se pot selecta 3 niveluri pentru intensitatea spălării, în funcție de gradul de murdărire al rufelor (poate fi utilizat numai pentru anumite programe, așa cum se poate observa în tabelul cu programe).
- După selectarea programului, se aprinde automat un indicator luminos pentru a indica nivelul setat pentru programul respectiv.

- Dacă se selectează un alt grad de murdărire, se aprinde indicatorul luminos corespunzător.

Buton CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ

- Acest buton vă permite să adăugați clătiri la finalul programului de spălare. Numărul maxim de clătiri suplimentare depinde de programul selectat.
- Această funcție a fost special realizată pentru persoanele cu piele sensibilă și delicată, pentru care cele mai mici reziduuri de detergent pot provoca iritații sau alergii.
- Se recomandă utilizarea acestei funcții pentru spălarea rufelor copiilor sau pentru spălarea unor rufe foarte murdare, pentru care se utilizează o cantitate mai mare de detergent, sau în cazul spălării prosoapelor, deoarece structura țesăturii acestora are tendința de a reține detergentul.

Buton OPȚIUNI

Puteți alege una dintre următoarele trei opțiuni:

- PRESPĂLARE

- Această opțiune vă permite să realizați prespălarea și este adecvat în special pentru încărcăturile cu rufe foarte murdare (poate fi utilizat numai la anumite programe, așa cum este menționat în tabelul cu programe).
- Vă recomandăm să utilizați numai 20% din cantitatea de detergent recomandată pe ambalajul detergentului.

- IGIENIZARE

- Este o opțiune care permite igienizarea rufelor, programul de spălare atinge o temperatură de 60°C.

- SPĂLARE NOCTURNĂ

- Această opțiune reduce viteza centrifugării intermediare la 400 rpm, acolo unde este cazul, mărește nivelul de apă în timpul clătirii și menține rufele în apă după clătirea finală, pentru a se evita șifonarea acestora.
- În timpul fazei în care apa este menținută în cuvă, indicatorul luminos corespunzător clipește, pentru a vă avertiza asupra faptului că mașina este în stand-by.
- Deselectați opțiunea la finalul programului cu o fază de centrifugare (care poate fi redusă sau anulată prin utilizarea butonului corespunzător) și o fază de evacuare a apei.
- Datorită controlului electronic, apa din fazele intermediare este evacuată fără zgomot, această opțiune fiind deosebit de utilă pe timpul nopții.

RO

Buton CĂLCARE UȘOARĂ

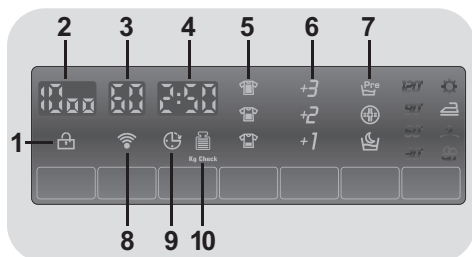
Această funcție minimizează șifonarea rufelor.

Poate fi utilizată la programele pentru țesături "mixte" "delicate" și "lână", elimină centrifugările intermediare. La programul pentru țesături mixte, se reduce durata ultimei centrifugări, la cel pentru țesături delicate și din lână, mașina nu evacuează apa și nu centrifughează decât în momentul în care butonul este oprit.

În timpul acestei ultime faze, indicatoarele clipește pentru a indica faptul că mașina este în apuză. Prin deselectarea butonului, programul de spălare se va finaliza.

Afișaj digital

Sistemul de indicatoare al afișajului vă permite să fiți în permanență informați asupra stării mașinii.



1) INDICATOR LUMINOS BLOCARE UȘĂ



- Acest simbol indică faptul că ușa este închisă.

Închideți ușa ÎNAINTE de a apăsa butonul START/PAUZĂ.

- Dacă apăsați butonul **START/PAUZĂ** când ușa este închisă, indicatorul luminos va clipi puțin și apoi va rămâne aprins.

Dacă ușa nu este bine închisă, indicatorul va continua să clipească circa 7 secunde, după care comanda de start se șterge automat. În astfel de situații, închideți bine ușa și apăsați butonul START/PAUZĂ.

- Un dispozitiv special de siguranță previne deschiderea ușii imediat după finalizarea programului.
Așteptați **2 minute** după finalizarea programului și lăsați să se stingă indicatorul luminos pentru „Blocare ușă” înainte de a deschide ușa.

2) VITEZA DE CENTRIFUGARE



Este indicată viteza de centrifugare pentru programul selectat. Aceasta poate fi modificată sau se poate renunța la centrifugare, prin apăsarea butonului corespunzător.

3) TEMPERATURA DE SPĂLARE



Este indicată temperatura de spălare pentru programul selectat. Aceasta poate fi modificată (acolo unde este posibil) prin apăsarea butonului corespunzător.

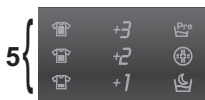
4) DURATA PROGRAMULUI



- Când este selectat un program, pe afișaj apare automat durata acestuia. Durata poate varia, în funcție de opțiunile selectate.
- După începerea programului, veți fi informați în mod constant asupra duratei de timp rămasă până la finalizarea programului.

- Aparatul calculează durata de timp până la finalul programului selectat pe baza unei încărcări standard. În timpul desfășurării programului, această durată este corectată în funcție de greutatea și de compoziția încărcăturii.

5) GRAD DE MURDĂRIRE



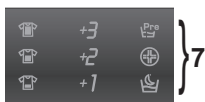
- După selectarea programului, se va aprinde automat indicatorul luminos pentru a indica gradul de murdărire setat pentru programul respectiv.
- Dacă se selectează un alt grad de murdărire, se va aprinde indicatorul luminos corespunzător.

6) CLĂTIRI SUPLIMENTARE



Pe ecran este afișat numărul de clătiri suplimentare selectate prin apăsarea butonului corespunzător.

7) OPȚIUNI



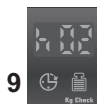
Indicatorul semnalizează opțiunea care poate fi selectată prin apăsarea butonului corespunzător (**PRESPĂLARE, IGIENIZARE și SPĂLARE NOCTURNĂ**).

8) Wi-Fi (numai pentru unele modele)



- La modelele cu opțiunea Wi-Fi, simbolul indică faptul că sistemul Wi-Fi funcționează.
- Pentru alte informații referitoare la sistemul Wi-Fi, vă rugăm să citiți instrucțiunile din manualul de utilizare al mașinii de spălat.

9) START ÎNTÂRZIAT



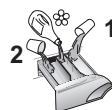
Acest simbol clipește dacă a fost selectată opțiunea start întârziat.

10) Kg Check (funcția este activă numai pentru programele Bumbac și Sintetice)



- În timpul primelor minute ale programului, indicatorul "**Kg Check**" rămâne aprins în timp ce senzorul inteligent cântărește greutatea rufelor și reglează durata programului, consumul de apă și de energie.
- Pentru fiecare fază a programului de spălare, funcția "**Kg Check**" permite monitorizarea informației referitoare la greutatea rufelor din cuvă și în primele minute, va efectua următoarele:
 - reglează cantitatea de apă necesară;
 - stabilește durata programului de spălare;
 - controlează clătirile în funcție de tipul de țesătură care se spală;
 - reglează ritmul de rotație al cuvei pentru tipul de țesătură care este spălată;
 - recunoaște prezența spumei și, dacă este necesar, mărește cantitatea de apă în timpul clătirii;
 - reglează viteza de centrifugare în funcție de greutatea rufelor și astfel se asigură distribuirea echilibrată a rufelor în cuvă.

Tabel cu programe



PROGRAM		kg * (MAX.)				TEMP.°C		DETERGENT		
						Recom.	Max.	2		1
Perfect 20° Mix & Wash	Perfect 20°C Mix & Wash 1)	3,5	4	4,5	5,5	20°	20°	●	●	
Intensive 40°	Intensiv 40° 1)	3,5	4	4,5	5,5	40°	40°	●	●	
Hygiene 60°	Igienizare 60°	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
Perfect Rapid 59 Min	Perfect Rapid 59 Min	1,5	2	2,5	3	40°	40°	●	●	
30 Min	Rapid 30 Min	1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
14 Min	Rapid 14 Min	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
Baby	Baby 1)	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
	Clătire	-	-	-	-	-	-		●	
	Evacuare + Centrifugare	-	-	-	-	-	-			
	Spălare manuală/ Mătase	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Țesături lână	1	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Țesături delicate	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
Acrylics	Țesături mixte 1)	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
	Bumbac ** 1)	5	6	7	8	40°	60°	●	●	(●)
Cottons	Țesături albe 1)	5	6	7	8	60°	90°	●	●	(●)



Vă rugăm să citiți aceste informații:

* Capacitatea maximă de încărcare pentru rufe uscate depinde de modelul utilizat (vezi panoul de control).

**** PROGRAME STANDARD PENTRU BUMBAC ÎN CONFORMITATE CU (EU) Nr. 1015/2010 și nr. 1061/2010**

PROGRAM PENTRU BUMBAC CU TEMPERATURA DE SPĂLARE DE 60°C.

PROGRAM PENTRU BUMBAC CU TEMPERATURA DE SPĂLARE DE 40°C.

Aceste programe sunt adecvate pentru spălarea rufelor din bumbac cu grad normal de murdărire și sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de apă și energie pentru spălarea țesăturilor din bumbac. Aceste programe au fost realizate pentru a corespunde cu temperaturile de pe etichetele articolelor de îmbrăcăminte și temperatura apei poate fi puțin diferită față de temperatura declarată pentru programul respectiv.

Viteza de centrifugare poate fi redusă, pentru a fi adecvată la cea sugerată pe etichetele articolelor de îmbrăcăminte sau pentru țesăturile foarte delicate centrifugarea poate fi complet anulată cu ajutorul butonului pentru selectarea vitezei de centrifugare. Această funcție poate fi activată cu butonul pentru selectarea vitezei de centrifugare.

Dacă pe etichetă nu este indicată nicio informație în acest sens, se poate utiliza viteza maximă de centrifugare inclusă în program.

Dacă adăugați o cantitate prea mare de detergent se va forma multă spumă.

În cazul în care aparatul detectează o cantitate prea mare de spumă, va exclude faza de centrifugare sau va prelungi durata programului și consumul de apă va fi mai mare.

- Numai dacă este selectată opțiunea PRESPĂLARE (programe cu opțiunea PRESPĂLARE disponibilă).

▲ (Numai pentru modelele prevăzute cu compartiment pentru detergent lichid)

Dacă există articole de îmbrăcăminte care sunt pătate și care trebuie tratate cu agent de înălbire, se poate realiza îndepărtarea preliminară a petelor în mașina de spălat.

Turnați agentul de înălbire în compartimentul pentru agent de înălbire lichid, cel introdus în compartimentul pentru detergent și marcat cu cifra "2" și setați programul special CLĂTIRE.

- 1) Pentru programele indicate se poate regla durata și intensitatea spălării prin apăsarea butonului GRAD DE MURDĂRIRE.

Selectarea programelor

Mașina de spălat este prevăzută cu programe speciale care să vă permită curățarea diverselor tipuri de țesături, cu grade diferite de murdărie (vezi tabelul).

Mix Power System +

Mașina de spălat este prevăzută cu un sistem inovativ de amestecare a detergentului și a apei. Un jet de apă de presiune mare pulverizează amestecul direct peste rufe.

În faza inițială a programului de spălare presiunea mare a jetului facilitează penetrarea soluției de spălare prin fibrele țesăturii, îndepărtând astfel particulele de murdărie și asigurând performanțe superioare de spălare.

De asemenea, tehnologia "Mix Power System +" este disponibilă și în timpul clătirii, pentru îndepărtarea completă a reziduurilor de detergent, datorită jetului de mare presiune care pătrunde în țesătura rufelor.

Perfect 20°C – Mix & Wash

Această tehnologie inovativă "Mix Power System +" permite performanțe de spălare a țesăturilor din bumbac, sintetice sau mixte la 20°C, comparabile cu cele obținute la 40°C.

Consumul pentru acest program este de 50% față de cel convențional la 40°C. Program spălare bumbac.

Vă recomandăm să încărcăți 2/3 din capacitatea maximă a mașinii.

Acest program se aplică la sistemul de spălare "Mix & Wash" care vă permite să spălați împreună diverse tipuri de țesături, de diverse culori.



ATENȚIE:

Rufele colorate noi, trebuie spălate separate prima dată.

Nu amestecați țesăturile colorate cu cele necolorate.

Intensiv 40°

Acest program este adecvat pentru țesături din bumbac și se obțin rezultate excelente de spălare la 40°C, fără deteriorarea țesăturilor sau a culorilor.

Igienizare 60°

Acest program este adecvat pentru țesături din bumbac și a fost special realizat pentru îndepărtarea petelor persistente la 60°C, datorită tehnologiei "Mix Power System +".

Perfect Rapid 59 Min

Acest program special este destinat pentru obținerea unor performanțe deosebite de spălare într-un timp scurt.

Programul este realizat pentru încărcări reduse (vezi tabelul de programe).

Rapid 30 Min

Un program complet de spălare (spălare, clătire și centrifugare). Acest program este adecvat în special pentru țesături din bumbac și mixte cu grad redus de murdărie. Cu acest program se recomandă utilizarea a numai 20% din cantitatea de detergent utilizată în mod normal.

Rapid 14 Min

Un program complet de spălare (spălare, clătire și centrifugare). Acest program este adecvat în special pentru țesături din bumbac și mixte cu grad redus de murdărie. Cu acest program se recomandă utilizarea a numai 20% din cantitatea de detergent utilizată în mod normal.

Baby

Acest program va permite să spălați toate hainele bebelușului dvs. obținând o curățare perfectă precum și igienizarea necesară, setând temperatura apei la minim 60°C. Pentru rezultate optime privind igienizarea hainelor recomandăm să folosiți detergent pudră (nu lichid).

Clătire

Acest program realizează 3 clătiri și are o centrifugare intermediară (care poate fi redusă sau exclusă prin apăsarea butonului corespunzător). Se utilizează pentru clătirea oricărui tip de țesătură, de exemplu după spălarea manuală a rufelor.

Evacuare + Centrifugare

Acest program realizează evacuarea apei și efectuează centrifugare la viteză maximă. Se poate renunța la centrifugare sau se poate reduce viteza acesteia prin apăsarea butonului SELECTARE VITEZĂ CENTRIFUGARE.

Spălare manuală/Mătase

Acest program permite spălarea delicată a articolelor pentru care se recomandă "Spălare manuală" și a articolelor din mătase sau pe care este menționat pe etichetă "Spălare mătase".

Țesături lână

Acest program efectuează o fază de spălare dedicată țesăturilor din lână care pot fi spălate în mașina de spălat sau articolelor care pot fi spălate manual.

Țesături delicate

Acest program alternează momentele de funcționare cu pauzele și este recomandat în

special pentru spălarea țesăturilor delicate. Faza de spălare și clătirile se realizează cu un nivel ridicat de apă pentru a se asigura cele mai bune performanțe de spălare.

Țesături mixte

Spălarea și clătirea sunt optimizate de ritmul de rotire al cuvei și de nivelurile de apă. Centrifugarea ușoară contribuie la reducerea șifonării țesăturilor.

Bumbac 40° - 60°

Acest program este adecvat pentru curățarea articolelor din bumbac cu grad normal de murdărire și este cel mai eficient program în ceea ce privește consumul de apă și energie.

Țesături albe

Program realizat pentru o spălare perfectă. Centrifugarea finală se realizează la viteză maximă și asigură o curățare perfectă.

7. CENTRUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI GARANȚIE

Dacă vi se pare că mașina de spălat nu funcționează corespunzător, consultați ghidul de mai jos pentru a încerca să remediați problemele apărute.

Problemă	Cauze posibile și soluții practice
Mașina de spălat nu pornește/ nu funcționează	Verificați dacă este corect conectată la priza de alimentare.
	Verificați dacă este pornită.
	Verificați dacă a fost corect selectat programul de spălare și dacă mașina a fost pornită corect.
	Verificați dacă nu a sărit siguranța din tabloul electric și că priza la care este conectată mașina funcționează, testând cu un alt aparat electric, de exemplu cu o lampă.
	Hubloul nu este bine închis, deschideți-l și închideți-l din nou.
Mașina nu se umple cu apă	Verificați dacă robinetul de apă este deschis.
	Verificați că ați setat corect cronometrul.
Nu se elimină apa uzată din mașină	Verificați că filtrul nu este înfundat cu reziduuri.
	Verificați furtunul de evacuare a apei, să nu fie îndoit.
	Verificați filtrul, să nu conțină anumită reziduuri.
Lângă mașină, pe podea, este o baltă	Cauza poate fi o scurgere de la o garnitură, între robinet și furtun. Dacă este cazul, înlocuiți garnitura și fixați mai bine furtunul.
Mașina nu stoarce rufe	Dacă apa nu s-a scurs în totalitate, etapa de centrifugare nu poate începe. Așteptați câteva minute.
	Anumite modele au funcția de „fără centrifugare”: verificați că nu a fost activată.
	S-a pus prea mult detergent de spălare. Data viitoare trebuie să folosiți o cantitate mai mică de detergent.
În timpul centrifugării se aud zgomote și vibrații puternice	Mașina de spălat nu este așezată la nivel: dacă este necesar, reglați piciorușele în modul indicat la secțiunea anterioară.
	Verificați dacă au fost scoase benzile de prindere de siguranță în timpul transportului.
	Verificați că rufe sunt repartizate uniform în cuvă.
Dacă apare mesajul ERROR	Dacă apare mesajul error no. 0, 1, 5, 7 sau 8 , contactați un centru autorizat de service.
	Dacă apare mesajul error no. 2 , înseamnă că mașina nu primește apă. Verificați dacă robinetul de apă este deschis.
	Dacă apare mesajul error no. 3 , înseamnă că mașina nu evacuează apa uzată. Verificați scurgerea și furtunul de evacuare a apei, să nu fie îndoit.
	Dacă apare mesajul error no. 4 înseamnă că mașina este prea plină. Închideți robinetul de apă și contactați centrul de service.
	Dacă apare mesajul error no. 9 opriți mașina, așteptați 10-15 secunde și reporniți-o.

Folosirea detergenților ecologici fără fosfat poate cauza următoarele:

- **Apa de clătire evacuată este tulbure:** acest efect este legat de zeoliții în suspensie care nu au efecte negative asupra eficienței clătirii.
- **Pulbere Albă (zeoliți) pe rufe la sfârșitul spălării:** acest lucru este normal, pudra nu este absorbită de material și nu schimbă culoarea rufelor.
- **Spumă în apa de la ultima clătire:** acest lucru nu indică neaparat o clătire necorespunzătoare.
- **Spumă abundentă:** acest lucru se datorează adesea agenților tensioactivi anionici ce se regăsesc în detergenți și care sunt greu de eliminat din rufe. În aceste cazuri nu este necesară rularea unei etape suplimentare de clătire, nu va avea nici un efect.

Dacă problema persistă sau dacă suspectați o defecțiune, contactați imediat Centrul de Relații cu Clienții **Candy**.

Puteți alege de asemenea planul de service **Candy** pentru a beneficia de intervenții gratuite la domiciliu după expirarea perioadei de garanție.

Atenție: apelul nu este gratuit. Costul vă va fi comunicat de către operatorul dumneavoastră de telefonie printr-un mesaj vocal.

Candy vă recomandă să utilizați întotdeauna piese de schimb originale disponibile la Centrul de Relații cu Clienții.

Garanție

Produsul este garantat în conformitate cu termenii și condițiile stipulate în certificatul furnizat împreună cu produsul. Certificatul de garanție trebuie să fie completat în mod corespunzător și păstrat, pentru a fi prezentat la Centrul Autorizat de Service **Candy**, în caz de nevoie.

Înregistrați-vă produsul!

Nu pierdeți timpul! Înregistrați mașina de spălat și descoperiți beneficiile de care puteți dispune. Descoperiți cum pe www.registercandy.com sau sunând la numărul de telefon indicat pe materialele conexe.

Producătorul își declină orice responsabilitate pentru greșelile de tipar din manualul acestui produs. Mai mult decât atât, își rezervă de asemenea dreptul de a face orice modificări considerate utile pentru produsele sale fără a schimba caracteristicile lor esențiale.

Hvala, ker ste izbrali pralni stroj **Candy!** Prepričani smo, da vam bo zvestu služil in dan za dnevno varno pral vaše perilo, tudi tisto občutljivo!.

Svoj izdelek lahko registrirate na naslovu **www.registercandy.com** in si tako omogočite hitrejši dostop do dodatnih storitev, ki so namenjene izključno našim najbolj zvestim kupcem.

Prosimo, da pozorno preberete ta priročnik, saj boste v njem našli navodila za pravilno in varno uporabo ter koristne nasvete za vzdrževanje aparata.



Aparat začnite uporabljati šele, ko ste pozorno prebrali ta navodila! Priporočamo, da knjižico shranite, da vam bo vedno pri roki, in jo boste lahko posredovali tudi morebitnim novim lastnikom aparata.

Prosimo preverite, da so aparatu ob dobavi priloženi tudi navodila za uporabo, garancijski list, naslovi pooblaščenih servisov ter nalepka o energijski učinkovitosti. Preverite tudi, da so aparatu priloženi tudi vtikač, ukrivljeni nastavek za odtočno cev ter dodatek za tekoče detergente ali za belilo (nekateri modeli). Priporočamo, da vse te dele shranite.

Posamezni izdelki so označeni z edinstveno 16-mestno kodo, tj. "serijsko številko", odtisnjeno na nalepki na aparatu (ob odprtini za vrata) ali v nalepki z dokumenti v notranjosti aparata. Koda je neke vrste osebna izkaznica izdelka, potrebujete pa jo pri registraciji in v primerih, ko se morate obrniti na pooblaščen servis **Candy**.

Varstvo okolja



Izdelek je označen skladno z direktivo evropske Gospodarske zbornice 2002/96 o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE).

S pravilnim načinom odstranjevanja izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, ki bi jih lahko povzročilo nepravilno odstranjevanje aparata.

Simbol na izdelku označuje, da s tem izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. Izdelek odpeljite na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. Odstranjevanje mora biti opravljeno skladno z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi o odstranjevanju odpadkov.

Za podrobnejše informacije o odstranjevanju in predelavi tega izdelka se obrnite na pristojen mestni organ za odstranjevanje odpadkov, komunalno službo ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

Kazalo

1. **SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI**
2. **INSTALACIJA**
3. **PRAKTIČNI NASVETI**
4. **VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE**
5. **HITRI VODNIK**
6. **STIKALNA PLOŠČA IN PROGRAMI**
7. **SERVISIRANJE IN GARANCIJA**

1. SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI

- Aparat je namenjen samo uporabi v gospodinjstvih in podobnih okoljih:
 - kuhinjah za osebe v pisarnah, delavnicah ali drugih delovnih okoljih;
 - na kmetijah;
 - za stranke v hotelih, motelih in drugih bivalnih okoljih;
 - v penzionih.

Za drugačno uporabo v okoljih, ki se razlikujejo od uporabe v gospodinjstvih, kot na primer uporaba komercialne namene s strani strokovnjakov ali izkušenih uporabnikov, ta aparat ni namenjen. Nenamenska uporaba aparata lahko skrajša njegovo življenjsko dobo in izniči veljavnost garancije. Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti, skladno z veljavnimi zakoni, za morebitno š kodo na aparatu ali poškodbe ali izgubo zaradi nenamenske uporabe, tudi če je bil aparat uporabljan v gospodinjstvu.

- Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in predznanjem, vendar le pod nadzorom in če so jim bila razložena navodila za varno uporabo aparata in če se zavedajo s tem povezanih tveganj.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom, prav tako otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata brez nadzora.

- Otrokom ne smete dovoliti, da se igrajo z aparati.
- Otroci, mlajši od 3 let, se stroju ne smejo približevati, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Če je priključni električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati strokovnjak pooblaščenega servisa ali drugi ustrezno usposobljen strokovnjak, da se izognete tveganju.
- Uporabljajte samo aparatu priložene cevi za priključitev na vodovodno omrežje. (Ne uporabljajte cevi, s katerimi je bil priključen stari aparat!).
- Tlak vode mora biti med 0,05 MPa in 0,8 MPa.
- Prepričajte se, da morda preproga oz. tekstilna talna obloga ne ovira zračenja skozi odprtine na dnu stroja.
- Stroj izklopite tako, da obrnete gumb za izbiranje programov v položaj OFF (izklopljeno), v vertikalni položaj. Če je gumb v katerem koli drugem položaju, je stroj vklopljen.
- Tudi po instalaciji mora biti vtikač dostopen.
- Največja dovoljena količina suhega perila je odvisna od modela stroja (gl. stikalno ploščo).
- Tehnični podatki o izdelku so dostopni na proizvajalčevi spletni strani.

Navodila za varno uporabo

- Pred čiščenjem ali vzdrževalnimi deli na pralnem stroju potegnite vtičač iz vtičnice in zaprite pipo za vodo.
- Prepričajte se, da je električno omrežje ozemljeno. V nasprotnem primeru se posvetujte s strokovnjakom.
- Ne uporabljajte pretvornikov, razdelilcev ali podaljškov.



OPOZORILO:
Voda med pranjem doseže zelo visoko temperaturo.

- Pred odpiranjem vrat se prepričajte, da v bobnu ni vode.
- Ko izklapljate stroj iz električnega omrežja, vedno primite za vtičač, nikoli ne vlecite za kabel.
- Stroj ne sme biti izpostavljen dežju, neposredni sončni svetlobi ali drugim vremenskim pogojem.
- Pri premikanju ne dvigajte stroja za gumbe ali predalček za pralna sredstva; med transportom ne odlagajte stroja na vrata. Priporočamo, da stroj dvigneta dve osebi.

- V primeru nepravilnosti v delovanju in/ali okvare stroj izklopite, zaprite pipo za vodo in ne poskušajte sami odpraviti napake. Takoj se obrnite na najbližji pooblaščen servis in zahtevajte uporabo originalnih nadomestnih delov. Neupoštevanje teh navodil lahko negativno vpliva na varnost stroja.

CE Aparat je skladen z določili evropskih predpisov:

- 2006/95/EC (LVD);
- 2004/108/EC (EMC);
- 2009/125/EC (ErP);
- 2011/65/EU (RoHS);

in kasnejšimi modifikacijami.

2. INSTALACIJA

- Odrežite jermenčke, s katerimi so pritrjene cevi, pri tem pa pazite, da ne poškodujete cevi ali priključnega električnega kabla.
- Odvijte **2** ali **4** vijake (**A**) na hrbtni strani in odstranite **2** ali **4** ploščice (**B**), kot je to prikazano na sliki **figure 1**.
- Zakrijte **2** ali **4** luknje s pomočjo čepov, ki jih boste našli v ovojnici z navodili.
- Če je pralni stroj **vgraden**, po rezanju jermenčkov, s katerimi so pritrjene cevi, odvijte **3** ali **4** vijake (**A**) in odstranite **3** ali **4** ploščice (**B**).
- Pri nekaterih modelih bo **1** ali več ploščic padlov notranjost stroja: nagnite stroj naprej, da jih odstranite. Luknje zakrijte s čepi, ki jih boste našli v ovojnici.

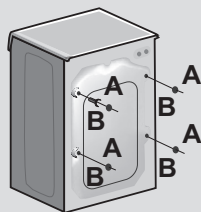


OPOZORILO:

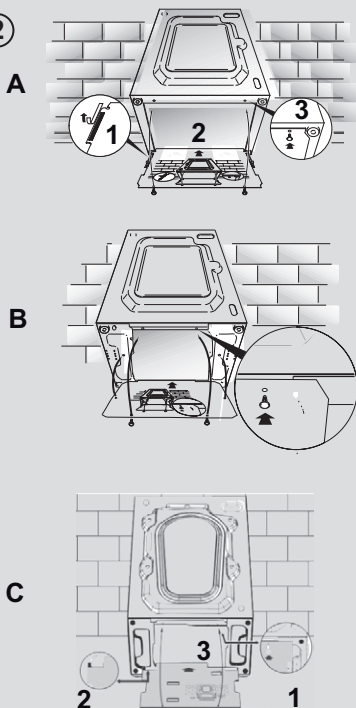
Pazite, da embalaža ne pride v roke otrokom.

Na dno položite nagubano ploščo, kot je to prikazano na **sliki 2** (odvisno od modela izberite verzijo **A**, **B** ali **C**).

①



②



SL

Vodovodni priključki

- Dotočno cev priključite na pipo; uporabite samo odtočno cev, ki je bila pralnemu stroju priložena (sl. 3).

NE ODPRITE ŠE PIPE!

- Nekateri modeli imajo še dodatne značilnosti:

- **HLADNA IN TOPLA VODA - HOT&COLD (sl. 4):** Stroj priklopite na toplo in hladno vodo, kar omogoča večji energijski prihranek.

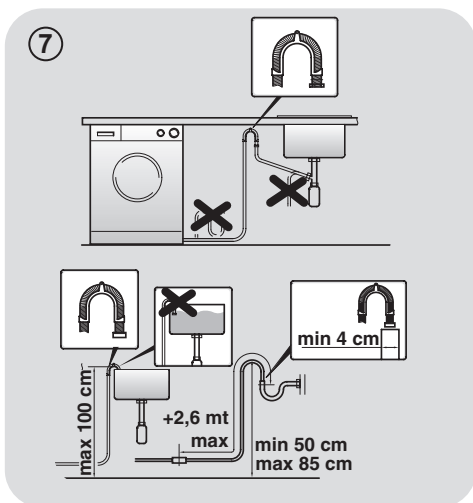
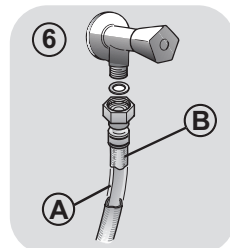
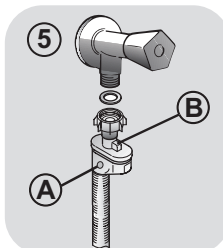
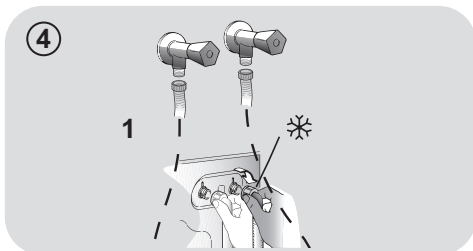
Sivo cev priključite na pipo za hladno vodo, ❄ rdečo pa na pipo za toplo vodo. Stroj lahko priključite tudi samo na hladno vodo: v tem primeru bo morda začel stroj izvajati določene programe z nekajminutno zamudo.

- **AQUASTOP (sl. 5):** V dotočni cevi je naprava, ki prepreči pretok vode, če pride do okvare cevi. V tem primeru se v okencu "A" prikaže rdeča oznaka; takrat morate zamenjati cev. Če želite odviti matico, morate pritisniti na pripomoček za preprečitev odvijanja "B".

- **AQUAPROTECT - DOTOČNA CEV Z VAROVALOM (sl.6):** Če začne notranje, osnovne cevi "A" uhajati voda, jo zadrži prozorni zunanji ovoj "B" in stroj bo lahko zaključil program pranja. Ko se program pranja zaključi, se obrnite na pooblaščen servis, saj je potrebno zamenjati dotočno cev.

Namestitev

- Potisnite pralni stroj do zida, pri tem pa pazite, da cev ni zapognjena ali stisnjena, ter usmerite odtočno cev v kad ali, še bolje, jo priključite v odtok na zidu na višini vsaj 50 cm, premer odtoka pa mora biti večji od premera cevi pralnega stroja (sl. 7).



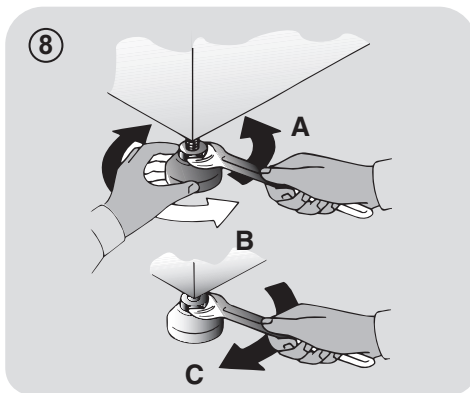
- Uravnajte stroj s pomočjo nastavljivih nog, kot je to prikazano na **sliki 8**:
 - a. zavrtite matico v desno, da sprostite vijak;
 - b. z obračanjem nogo dvignite ali spustite, dokler se ne naslanja na tla;
 - c. pritrdite nogo s privijanjem matice, dokler se matica ne pomakne do dna pralnega stroja.

- Potisnite vtičak v vtičnico.



OPOZORILO:

Če je potrebno zamenjati priključni električni kabel, se obrnite na pooblaščen servis.

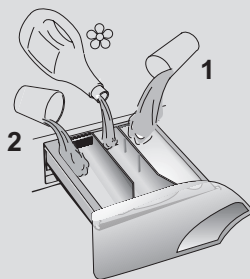


Predalček za detergent

Predalček za detergent je razdeljen na 3 predelke, kot je to prikazano na **sliki 9**:

- **predalek "1"**: za detergent za predpranje;
- **predalek "2"**: za posebne dodatke, mehčalce, škrob, dišave ipd.;

9



SL



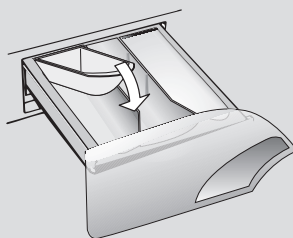
OPOZORILO:

Uporabljajte samo tekoča sredstva. Pralni stroj bo tekom izvajanja programa samodejno doziral dodatke med zadnjim izpiranjem.

- **predalek "2"**: za detergent za pranje.

Nekaterim modelom je priložena tudi **posodica za tekoči detergent (sl.10)**. Ko jo želite uporabiti, jo položite v **predalek "2"**. Tako bo tekoči detergent stekel v boben v pravem trenutku. Posodico lahko uporabljate tudi za belilo, če izberete program "Izpiranje".

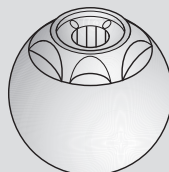
10



OPOZORILO:

Nekateri detergent se težko dozirajo. V takih primerih priporočamo uporabo posebne posodice, ki jo položite neposredno v boben (primer na sliki 11).

11



3. PRAKTIČNI NASVETI

Nasveti za vlaganje perila v stroj

OPOZORILO: ko razvrščate perilo za pranje, ne pozabite:

- odstraniti morate vse kovinske predmete, npr. lasnice, bucike, kovance;
- zapnite gumbe na prevlekah za blazine, zaprite zadrge, zavežite pasove in dolge trakove;
- z zaves snemite kaveljčke;
- pozorno preberite etikete z navodili za vzdrževanje tkanin na perilu;
- odstranite trdovratne madeže s pomočjo namenskih detergentov.

● Priporočamo, da se izogibate centrifugiranju, ko perete preproge, posteljna pregrinjala ali druge težke kose perila.

● Pred pranjem volnenega perila se prepričajte, da je to primerno za pranje v stroj in označeno s simbolom "čista runska volna", in da je na etiketi navedeno "Se ne krči" ali "Pralno v stroju".

Nekaj koristnih nasvetov

Vodnik za okolju prijazno in gospodarno uporabo pralnega stroja.

Perite največjo dovoljeno količino perila

● Za najbolj učinkovito porabo energije, vode, detergenta in časa priporočamo, da vedno perete poln stroj perila, tj. priporočeno največjo dovoljeno količino. Če enkrat operete poln stroj perila, s tem prihranite 50% energije v primerjavi z dvakratnim pranjem polovične količine.

Je predpranje potrebno?

● Le za zelo umazano perilo! PRIHRANITE na detergentu, času, vodi in med 5 do 15% energije, če NE izberete predpranja, ko perete manj ali običajno umazano perilo.

Je potrebno pranje z vročo vodo?

● Madeže pred pranjem odstranite z ustreznim sredstvom za odstranjevanje madežev, ali pa perilo z zasušenimi madeži pred pranjem nekaj časa namakajte v vodi; s tem zmanjšate potrebo po pranju s programi z vročo vodo. Če izberete program za pranje pri 60°C, prihranite do 50% energije.

Sledi **hitri vodnik** z nekaj nasveti in priporočili za **uporabo detergenta pri različnih temperaturah**. Vsekakor pa vedno upoštevajte tudi navodila proizvajalca detergent glede pravilne uporabe in doziranja.

Za pranje zelo umazanega belega perila priporočamo program za bombaž pri 60°C ali več ter običajen pralni prašek (učinkovit), ki vsebuje belila, ki pri srednjih/visokih temperaturah zagotavljajo odlične rezultate.

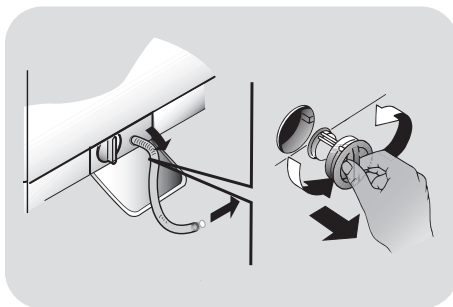
Za perilo, ki ga perete pri 40°C in 60°C izberite vrsto detergent glede na vrsto tkanine in stopnjo umazanosti perila. Običajno so praški primerni za bolj umazano "belo" ali pisane tkanine obstojnih barv, medtem ko so tekoči detergent ali "do barv prijazni" praški primerni za pranje manj umazanega pisanega perila.

Za perilo, ki ga perete pri temperaturah pod 40°C, priporočamo uporabo tekočih detergentov oziroma detergentov, ki so namenjeni pranju pri nižjih temperaturah.

Za pranje volne in svile uporabljajte samo namenske detergente za to vrsto tkanin.

4. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Zunanje površine pralnega stroja čistite z vlažno krpo. Izogibajte se uporabi jedkih čistil, alkohola in/ali topil. Pralni stroj ne zahteva posebne nege; redno čistite predalček za pralna sredstva in filter. V nadaljevanju boste našli nekaj nasvetov o premikanju stroja in kaj storiti, če stroja dlje časa ne boste potrebovali.



Čiščenje predalčka za pralna sredstva

- Priporočamo, da predalčke redno čistite in tako preprečite, da bi se v njem nabirali ostanki detergent in drugih pralnih sredstev.
- To storite tako, da izvlečete predalček – potegnite nekoliko močnejše, očistite ga pod tekočo vodo in ponovno potisnite v ohišje.

Čiščenje filtra

- Pralni stroj je opremljen s posebnim filtrom, ki zadrži večje predmete, na primer gumbe ali kovance, ki bi lahko zamašili odtok.
- Samo nekateri modeli: izvlecite gibljivo cev, odstranite čep in odtočite vodo v posodo.
- Priporočamo, da pred odvijanjem filtra pod njega podložite vpojno krpo, da ostanejo tla suha.
- Filter zavrtite v levo do konca, dokler ni v vertikalnem položaju.
- Izvlecite in očistite filter; na koncu ga znova namestite v stroj in ga zavrtite v desno.
- Ponovite zgoraj opisan postopek v obratnem vrstnem redu.

Pred selitvijo ali če stroja dlje časa ne boste uporabljali

- Če bo pralni stroj dlje časa shranjen v neogrevanem prostoru, iztočite vodo iz vseh cevi.
- Potegnite vtičač iz vtičnice.
- Snemite dotočno cev z nosilca in jo spustite, da voda iz nje steče v podstavljeno posodo.
- Na koncu pritrdite odtočno cev z jermenom.

SL

5. HITRI VODNIK

Ta pralni stroj samodejno prilagodi količino vode vrsti in količini perila v bobnu. Ta sistem zagotavlja manjšo porabo energije in ustrezno krajše programe pranja.

Izbiranje programov

- Vključite pralni stroj in izberite ustrezen program.
- Po potrebi prilagodite temperatura pranja ter pritisnite na tipke za želene "opcije".
- S pritiskom na tipko **START/PAVZA** zaženite program..

Če med delovanjem pralnega stroja zmanjka električne energije, se nastavitve shranijo v pomnilnik. Ko je stroj spet pod napetostjo, nadaljuje z izvajanjem programa tam, kjer je bil ta prekinjen.

- Ko je program zaključen, se na prikazovalniku prikaže napis "end" (Konec), ali pa se osvetli ustrezna kontrolna lučka.

Počakajte, da ugasne lučka za zaprta vrata; to se zgodi približno 2 minuti po koncu programa.

- Izklopite pralni stroj.

S pomočjo razpredelnice programov izberite ustrezen program za vrsto tkanine, in sledite navodilom za upravljanje pralnega stroja.

Tehnični podatki

Tlak vode:

min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Hitrost ožemanja (vrt./min.):

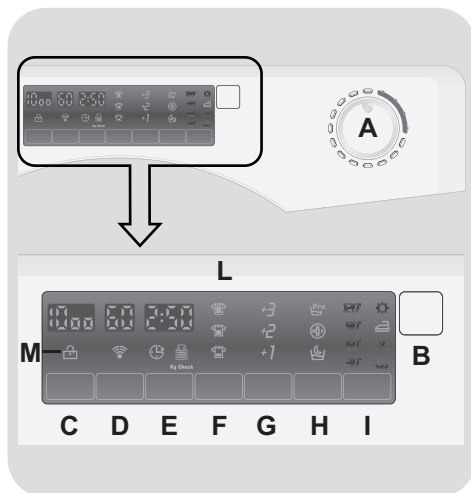
gl. tablico s podatki.

Priključna moč / Varovalka AMP /

Priključna napetost:

gl. tablico s podatki.

6. STIKALNA PLOŠČA IN PROGRAMI



A Stikalo za izbiranje programov s položajem OFF (izklopljeno)

B Tipka **START/PAVZA**

C Tipka za nastavev **HITROSTI OŽEMANJA**

D Tipka za nastavev **TEMPERATURE PRANJA**

E Tipka za **ZAMIK VKLOPA**

F Tipka za **STOPNJO UMAZANOSTI PERILA**

G Tipka za **DODATNO IZPIRANJE**

H Tipka za **OPCIJE**

I Tipka **MANJ LIKANJA**

L Digitalni prikazovalnik

M Kontrolna lučka **ZAPRTA VRATA**



OPOZORILO:

Med potiskanje vtikača v vtičnico se ne dotikajte prikazovalnika, ker tekom prvih sekund stroj kalibrira sistem. Če se boste dotikali prikazovalnika, stroj ne bo mogel pravilno delovati. V tem primeru potegnite vtikač iz vtičnice in postopek ponovite.

Odpiranje vrat

Posebno varovalo preprečuje odpiranje vrat takoj po zaključenem programu pranja.

Ko je program zaključen, počakajte 2 minuti, da ugasne kontrolna lučka "Zaklenjena vrata", nato pa lahko odprete vrata.

Stikalo za izbiranje programov s položajem OFF (izklopljeno)

Ko obrnete stikalo za izbiranje programov, se osvetli kontrolna lučka za izbrani program. Zaradi prihranka energije se ob koncu programa oziroma medtem ko stroj ni aktiven svetlost lučke zmanjša.

Opomba: Če želite stroj izklopiti, obrnite gumb za izbiranje programov na OFF.

- S pritiskom na tipko **START/PAVZA** zaženete izbrani program.
- Ko izberete program, ostane stikalo za izbiranje programov na izbranem programu, dokler se program ne zaključi.
- Stroj izklopite z obračanjem gumba na položaj **OFF**.

Stikalo za izbiranje programov morate vrniti v položaj **OFF** po zaključku vsakega programa, ali ko želite znova izbrati in zagnati novi program pranja.

Tipka START/PAVZA

Vrata zaprite **PREDEN** pritisnete na tipko **START/PAVZA**.

- S pritiskom na to tipko zaženete izbrani program pranja.

Stroj začne delovati nekaj sekund po pritisku na tipko **START/PAVZA**.

DODAJANJE IN ODVZEMANJE PERILA PO ZAČETKU IZVAJANJA PROGRAMA (PAVZA)

- Približno **2 sekundi** pritisnite na tipko **START/PAVZA** (nekateri kontrolne lučke se osvetlijo, prikaz časa do konca programa utripa, kar opozarja, da je stroj v načinu pavze).
- Počakajte **2 minuti**, da se sprost varnostna naprava in bo mogoče odpreti vrata.
- Ko dodate oz. odvzamete perilo, znova zaprite vrata in pritisnite na tipko **START/PAVZA** (stroj nadaljuje z izvajanjem programa tam, kjer je bil ta prekinjen).

PREKLIC PROGRAMA

- Program preključite tako, da obrnete stikalo za izbiranje programov na **OFF**.
- Izberite drugi program.
- Program resetirate z obračanjem stikala za izbiranje programov na **OFF**.

Opcije izberite pred pritiskom na tipko **START/PAVZA**.

Če izberete opcijo, ki ni na voljo za izbrani program, indikator te opcije najprej utripa, nato pa ugasne.

Tipka za nastavev **HITROSTI OŽEMANJA**

- S pritiskom na to tipko lahko zmanjšate hitrost centrifugiranja, po potrebi pa lahko centrifugiranje tudi preključite.
- Ko želite znova aktivirati fazo ožemanja, pritisčajte na tipko, dokler ne nastavite zelene hitrosti centrifugiranja.

Zaradi varnosti vašega perila nastavljanje višje hitrosti ožemanja od tiste, ki je primerna za izbrani program.

- Hitrost ožemanja lahko prilagodite, ne da bi stroj preklopil v način pavze.

Stroj je opremljen s posebno elektronsko napravo, ki preprečuje ožemanje, če perilo v stroju ni pravilno uravnoteženo.

Tako stroj deluje tišje in z manj vibracijami, obenem pa se podaljša življenjska doba vašega pralnega stroja.

Tipka za nastavev **TEMPERATURE PRANJA**

- Ta tipka omogoča prilagajanje temperature pranja.
- Da bi preprečili nevarnost poškodbe tkanin, ni mogoče nastaviti višje

temperature od najvišje, dovoljene za posamezni program.

Tipka za **ZAMIK VKLOPA**

- S pomočjo te tipke lahko zamaknete začetek pranja za do **24 ur**.
- To storite na naslednji način:

- Izberite želeni program.

- Enkrat pritisnite na tipko, da aktivirate opcijo (na prikazovalniku se prikaže vrednost **h00**), nato pa s ponovnim pritiskom nastavite **1-urni** časovni zamik (prikazana vrednost **h01**). Ob vsakem pritisku na tipko se nastavljeni časovni zamik poveča za **1 uro**, dokler se na prikazovalniku ne prikaže vrednost **h24**. Če nato ponovno pritisnete na isto tipko, s tem preključite nastavljeni časovni zamik (vrednost 0).

- Nastavev potrdite s pritiskom na tipko **START/PAVZA** (lučka na prikazovalniku začne utripati). Začne se odštevanje, in ko preteče nastavljeni časovni zamik, začne stroj samodejno izvajati program pranja.

- Nastavljeni časovni zamik vklopa lahko preključite z obračanjem gumba za izbiranje programov v izklopljeni položaj (OFF).

Če pride med delovanjem stroja do izpada električne napetosti, stroj shrani izbrani program v spomin. Ko je omrežje spet pod napetostjo, stroj nadaljuje z izvajanjem programa na mestu, kjer je bil ta prekinjen.

Tipka za **STOPNJO UMAZANOSTI PERILA**

- S pomočjo te tipke izberete ustrezno stopnjo intenzivnosti pranja izmed 3, ki so na voljo, odvisno od tega, kako umazano

je perilo (na voljo samo pri določenih programih, kot je to prikazano v Tabeli programov).

- Ko izberete program, kontrolna lučka samodejno prikaže za izbrani program nastavljeno stopnjo umazanosti perila.
- Po potrebi prilagodite stopnjo umazanosti perila; osvetli se ustrezna kontrolna lučka.

Tipka za DODATNO IZPIRANJE

- S pomočjo te tipke aktivirate dodatna izpiranja po zaključenem pranju. Največje število dodatnih izpiranj je odvisno od izbranega programa.
- Ta funkcija je namenjena osebam z nežno in občutljivo kožo, pri katerih lahko tudi najmanjše sledi detergenta v perilu povzročijo draženje in alergije.
- Priporočamo, da to funkcijo izberete tudi za pranje otroških oblačil in zelo umazanega perila, za pranje katerega ste odmerili večjo količino detergent, ali pa za pranje brisač, saj se v tovrstnih tkaninah običajno ostane sledi detergenta.

Tipka za OPCIJE

Na voljo so vam tri opcije:

- PREDPRANJE

- Omogoča predpranje perila, kar je še posebej koristno pri pranju zelo umazanega perila (na voljo samo pri določenih programih, kot je to označeno v Tabeli programov).
- Priporočamo, da za predpranje odmerite le 20% količine detergenta, ki jo priporoča proizvajalec.

- HIGIENA

- Ta opcija zagotavlja higieno perila, saj temperature pranja doseže temperaturo 60°C.

- NOČNO PRANJE

- Če izberete to opcijo, se hitrost vmesnih ožemanj zniža na 400 vrt./min, kjer je vmesno ožemanje predvideno, količina vode za izpiranje je večja, perilo pa po zadnjem izpiranju ostane v vodi, tako da se vlakna enakomerno razporedijo.
- Med fazo, ko stoji perilo v bobnu v vodi, utripa ustrezna kontrolna lučka, kar opozarja, da je stroj v stanju mirovanja.
- Ko želite program zaključiti z ožemanjem (hitrost centrifugiranja lahko znižate ali ga celo prekličete s pomočjo ustrezne tipke) in izčrpati vodo, prekličite izbrano opcijo.
- Elektronski nadzor poskrbi za tiho vmesno izčrpavanje vode, kar je zelo primerno za pranje ponoči.

Tipka MANJ LIKANJA

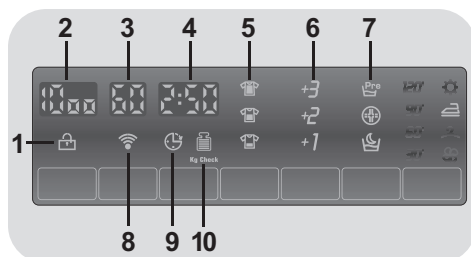
Ta funkcija do najmanjše možne mere onemogoči mečkanje perila.

Na voljo je pri programih za mešano in občutljivo perilo ter programu za volno. Stroj opusti vmesna ožemanja. Pri programu za mešano perilo je faza zadnjega ožemanja skrajšana, pri programih za občutljivo perilo in za volno pa stroj vode ne izčrpa, **dokler znova ne pritisnete na tipko in funkcijo izklopite.**

Med to zadnjo fazo kontrolna lučka utripa, kar opozarja, da je stroj v načinu pavze.. Ponovno pritisnite na tipko in stroj bo zaključil program.

Digitalni prikazovalnik

Zahvaljujoč sistemu prikaza ste stalno obveščeni o statusu vašega pralnega stroja.



1) KONTROLNA LUČKA ZAPRTA VRATA



- Ikona ponazarja, da so vrata zaklenjena

Vrata zaprite PREDEN pritisnete na tipko START/PAVZA.

- Ko ob zaprtih vratih stroja pritisnete na tipko **START/PAVZA**, indikator za kratek čas utripa, nato pa ostane osvetljen.

Če vrata niso dobro zaprta, lučka utripa približno 7 sekund, nato pa se ukaz na zagon samodejno prekliče. V tem primeru pravilno zaprite vrata in znova pritisnite na tipko **START/PAVZA**.

- Posebno varovalo preprečuje odpiranje vrat takoj po zaključenem programu pranja. Ko je program zaključen, počakajte 2 minuti, da ugasne kontrolna lučka **ZAPRTA VRATA**, nato pa lahko odprete vrata. Po koncu izvajanja programa obrnite stikalo za izbiranje programov na OFF.

2) HITROST OŽEMANJA



Prikazana je hitrost ožemanja, predvidena za izbrani program. Po potrebi lahko hitrost ožemanja znižate, ali pa ožemanje povsem prekličete s pomočjo ustrezne tipe.

3) TEMPERATURA PRANJA



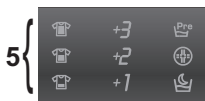
Prikazana je predvidena temperature pranja za izbrani program, ki jo je mogoče prilagoditi (kjer je to predvideno) s pomočjo ustrezne tipke.

4) TRAJANJE PROGRAMA



- Ko izberete program, se na prikazovalniku samodejno prikaže trajanje programa, ki se lahko glede na izbrane opcije spreminja.
- Ko začne stroj izvajati program, vas sproti obvešča, koliko časa je še ostalo do konca pranja.
- Stroj preračuna čas do konca programa na osnovi standardne količine perila, tekom izvajanja programa pa čas prilagaja glede na dejansko količino perila v stroju in njegovo sestavo.

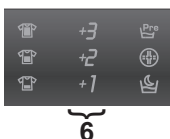
5) STOPNJA UMAZANOSTI PERILA



● Ko izberete program, kontrolna lučka samodejno prikaže stopnjo umazanosti perila, predvideno za izbrani program.

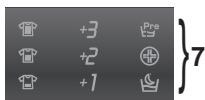
● Po potrebi lahko izberete drugo stopnjo umazanosti perila; osvetli se ustrezen indikator.

6) DODATNA IZPIRANJA



Kontrolna lučka kaže dodatne faze izpiranja, ki ste jih izbrali z ustrezno tipko.

7) OPCIJE



Kontrolne lučke kažejo opcije, ki jih lahko izberete s pomočjo ustrezne tipke (PREDPRANJE, HIGIENA in NOČNO PRANJE).

8) Wi-Fi (samo nekateri modeli)



● Pri modelih z opcijo Wi-Fi ikona opozarja, da sistem Wi-Fi deluje.

● Vse druge informacije o sistemu Wi-Fi so podane v posebnih navodilih, ki ga najdete v notranjosti stroja.

9) ZAMIK VKLOPA



Utripa, če je nastavljen časovni zamik vklopa.

10) Kg Check (funkcija je aktivna le pri programih za bombaž in sintetiko)



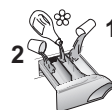
● Tekom prvih minut izvajanja programa je indikator "Kg Check" osvetljen. Med tem časom inteligentni sensor tehta perilo in prilagaja trajanje programa ter količino vode in porabo električne energije.

● Tekom posameznih faz programa vam "Kg Check" omogoča spremljanje podatkov o perilu v bobnu. Tekom prvih minut izvajanja programa:

- prilagaja potrebno količino vode;
- določi trajanje programa pranja;
- nadzira izpiranje skladno z izbrano vrsto tkanine, ki jo perete;
- prilagaja ritem vrtenja bobna izbrani vrsti tkanine, ki jo perete;
- prepoznava prisotnost pene in po potrebi poveča količino vode za izpiranje.
- prilagodi hitrost ožemanja količini perila v bobnu ter s tem prepreči neuravnoteženost.

SL

Razpredelnica programov



PROGRAM		kg * (MAKS.)				TEMP.°C		DETERGENT		
						Priporočena	Maks.	2		1
Perfect 20° Mix & Wash	Perfect 20°C Mix & Wash 1)	3,5	4	4,5	5,5	20°	20°	●	●	
Intensive 40°	Intenzivni 40° 1)	3,5	4	4,5	5,5	40°	40°	●	●	
Hygiene 60°	Higienski 60°	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
Perfect Rapid 59 Min	Perfect Rapid 59 Min	1,5	2	2,5	3	40°	40°	●	●	
30 Min	Hitri 30 Min	1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
14 Min	Hitri 14 Min	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
Baby	Baby 1)	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
	Izpiranje	-	-	-	-	-	-		●	
+	Izčrpavanje + Ožemanje	-	-	-	-	-	-			
/	Ročno pranje/Svila	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Volna	1	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Občutljivo perilo	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
Acrylics	Mešano perilo 1)	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
	Bombaž ** 1)	5	6	7	8	40°	60°	●	●	(●)
Cottons	Belo perilo 1)	5	6	7	8	60°	90°	●	●	(●)



Prosimo, da upoštevate naslednje:

* Največja dovoljena količina suhega perila je odvisna od modela stroja (gl. stikalno ploščo).

**** STANDARDNI PROGRAM ZA BOMBAŽ SKLADNO Z DOLOČILI PREDPISA (EU) št. 1015/2010 in št. 1061/2010.**

PROGRAM ZA PRANJE BOMBAŽA pri temperaturi 60°C.

PROGRAM ZA PRANJE BOMBAŽA pri temperaturi 40°C.

Programa sta primerna za pranje običajno umazanega bombažnega perila in sta najbolj učinkovita programa glede na porabo energije in vode za pranje bombažnega perila.

Programa sta bila namensko razvita za prilagajanje priporočni temperaturi za pranje, navedeni na etiketah na oblačilih. Dejanska temperatura vode se lahko nekoliko razlikuje od deklarirane temperature za ta program.

Pri vseh programih lahko po potrebi znižate hitrost centrifugiranja pod najvišjo predvideno za posamezni program, pri pranju zelo občutljivih tkanin pa lahko tudi prekličete centrifugiranje. To storite s pomočjo tipke za nastavljanje HITROSTI OŽEMANJA.

Če na etiketi ni natančnejših podatkov, lahko izberete največjo hitrost, predvideno za izbrani program.

Prevelika količina detergent lahko povzroči pretirano penjenje.

Če stroj zazna prisotnost prevelike količine pene, lahko opusti fazo centrifugiranja ali podaljša trajanje programa ter poveča porabo vode.

- Samo, če je izbrana opcija PREDPRANJE (programi, pri katerih je na voljo opcija PREDPRANJE).

△ (Samo modeli s predelkoma za tekoči detergent)

Če so na določenih kosih perila madeži, ki jih je treba najprej očistiti s tekočim belilom, lahko to storite tudi v pralnem stroju, pred pranjem.

Vlijte belilo v predelek za tekoči detergent, vstavite ga v predelek v predalčku za pralna sredstva, označen z "2", in izberite program IZPIRANJE.

Ko je ta faza zaključena, obrnite stikalo za izbiranje programov na OFF, dodajte preostalo perilo in nadaljujte s pranjem kot običajno – izberite najbolj ustrezen program.

- 1) Pri določenih programih lahko prilagodite trajanje in intenzivnost pranja s pomočjo tipke za STOPNJO UMAZANOSTI PERILA.

TS

Izbiranje programov

Za pranje različnih vrst tkanin in različno umazanega perila vam pralni stroj ponuja številne programe, tako da lahko izberete ustreznega za vse potrebe (gl. razpredelnico).

Mix Power System +

Pralni stroj je opremljen z inovativnim sistemom za predhodno mešanje detergenta in vode. Curek vode pod visokim tlakom brizga mešanico neposredno v perilo.

V začetni fazi programa curek vode pod visokim tlakom olajša prodiranje pralne raztopine skozi vlakna, kar temeljito odstrani nečistočo in zagotavlja najboljše rezultate pranja.

"Mix Power System +" je aktiven tudi med fazo izpiranja, kar zagotavlja, zahvaljujoč curkom vode, ki pod visokim tlakom brizgajo v perilo, odstranjevanje vseh ostankov detergenta iz perila.

Perfect 20°C – Mix & Wash

Inovativna tehnologija "Mix Power System +" omogoča pranje različnih tkanin, npr. bombaža, sintetike in tkanin iz mešanice vlaken, pri temperaturi 20°C z učinkovitostjo, povsem primerljivo učinkovitosti pranja pri 40°C.

Poraba energije pri tem programu je le približno 50% porabe za pranje s tradicionalnim programom za pranje bombaža pri 40°C.

Priporočamo, da perete manjšo količino perila, to je 2/3 največje dovoljene količine perila.

Program deluje na osnovi sistema "Mix & Wash", ki omogoča skupno pranje perila iz različnih tkanin in različnih barv.

Intenzivni 40°

Ta program je primeren za pranje bombažnega perila. Zagotavlja odlične rezultate pranja pri 40°C, ob tem pa je prijazen do tkanine in do barv.

Higienski 60°

Ta program je primeren za pranje bombažnega perila. Namensko je zasnovan za odstranjevanje trdovratnih madežev že pri 60°C; to omogoča tehnologija "Mix Power System +".

Perfect Rapid 59 Min

To je namensko zasnovan program, ki ohranja izjemno učinkovitost pranja ob občutno skrajšanem trajanju programa.

Program je namenjen pranju manjše količine perila (gl. Tabelo s programi).

Hitri 30 Min

Kompleten program (pranje, izpiranje, ožemanje). Program je še posebej primeren za manj umazano perilo iz bombaža in mešanice vlaken. Priporočamo, da za ta program odmerite samo 20% priporočene količine detergenta, da se izognete potrti.

Hitri 14 Min

Kompleten program (pranje, izpiranje, ožemanje). Program je še posebej primeren za malo umazano perilo iz bombaža in mešanice vlaken. Priporočamo, da za ta program odmerite samo 20% priporočene količine detergenta, da se izognete potrti.

Baby

Program omogoča pranje otroških oblačil.

Peril bo čisto in higiensko, če nastavite temperaturo na najmanj 60°C.

Za optimalen učinek higiene priporočamo uporabo detergentov v prašku.



OPOZORILO:

Nova pisana oblačila prvič perite posebej.

Pazite, da med perilom ni kosov NEOBSTOJNIH BARV.

Izpiranje

Stroj perilo izpere 3-krat, z vmesnimi centrifugiranj (hitrost centrifugiranja lahko s pomočjo ustrezne tipke zmanjšate ali pa ga prekličete). Namenjeno je izpiranju vseh vrst tkanin, na primer izpiranju perila, ki ste ga oprali na roke.

Izčrpavanje + Ožemanje

Program izčrpa vodo iz stroja in centrifugira perilo z najvišjo hitrostjo. Hitrost centrifugiranja lahko zmanjšate ali ga povsem prekličete s pomočjo tipke za nastavljanje HITROSTI OŽEMANJA.

Ročno pranje/Svila

Ta program omogoča nežno pranje občutljivega perila, npr. perila, ki ga je treba prati na roke, ter perila iz svile, za katerega proizvajalec priporoča pranje s programi za svilo.

Volna

Program je namenjen pranju perila iz volnenih tkanin, ki so primerne za pranje v stroju, ali kosom, ki jih je običajno treba prati na roke.

Občutljivo perilo

Program sestavljajo faze aktivnosti in premorov med delovanjem, in je še posebej primeren za

pranje občutljivih tkanin. Faze pranja in izpiranj potekajo v večji količini vode, kar zagotavlja najboljšo učinkovitost.

Mešano perilo

Faze pranja in izpiranj so optimizirane tako glede ritma vrtenja bobna in količine vode v bobnu. Nežno centrifugiranje preprečuje pretirano mečkanje perila.

Bombaž 40°C - 60°C

Ta program je primeren za pranje običajno umazanega bombažnega perila, in je najbolj učinkovit program glede porabe energije in vode za pranje bombažnega perila.

Belo perilo

Program zagotavlja popolno pranje. Zadnje izpiranje pri najvišji hitrosti centrifugiranja zagotavlja učinkovito ožemanje.

7. SERVISIRANJE IN GARANCIJA

Če imate občutek, da pralni stroj ne deluje pravilno, najprej poskusite sami odpraviti nepravilnost s pomočjo spodnje razpredelnice. V njej boste našli nekaj praktičnih nasvetov za odpravljanje najbolj običajnih težav.

Problem	Možen vzrok in praktična rešitev
<i>Pralni stroj ne deluje/se ne zažene.</i>	Prepričajte se, da je vtičač pravilno v vtičnici. Prepričajte se, da ni zmanjkalo električne energije. Preverite, če ste pravilno program in če ste pravilno zagnali stroj. Preverite, da ni pregorela varovalka in da je vtičnica brezhibna – vklopite drugi aparat, na primer svetilko. Morda vrata niso dobro zaprta. Odprite jih in jih ponovno zaprite.
<i>Voda ne priteka v stroj</i>	Prepričajte se, da je pipa za vodo odprta. Morda je nastavljena programska ura.
<i>Pralni stroj ne izčrpa vode</i>	Preverite, da ni zamašen filter. Preverite, da ni morda odtočna cev zapognjena. Preverite, da v filtru ni tujkov.
<i>Voda je stekla na tla ob stroju</i>	Morda pušča tesnilo med pipo in dotočno cevjo; v tem primeru zamenjajte tesnilo in zategnite cev in pipo.
<i>Stroj ne ožame perila</i>	Morda stroj še ni do konca izčrpal vode: počakajte nekaj minut. Nekateri modeli imajo možnost izklopa centrifuge – preverite, da je centrifuga aktivirana. Prevelika količina detergent lahko prepreči ožemanje: naslednjič odmerite manj detergenta.
<i>Med centrifugiranjem se slišijo močne vibracije</i>	Pralni stroj morda ne stoji povsem ravno. Po potrebi ga uravnajte s pomočjo nastavljivih nog, kot je to opisano v ustreznem poglavju teh navodil. Prepričajte se, da ste odstranili vsa varovala, s katerimi je bil stroj zavarovan med transportom. Perilo v stroju mora biti enakomerno razporejeno.
<i>Če utripa opozorilo za določeno napako (ERROR)</i>	Če se prikaže oz. utripa opozorilo za napako št. 0, 1, 5, 7 ali 8, se obrnite neposredno na pooblaščen servis. Če se prikaže oz. utripa opozorilo za napako št. 2, voda ne priteka v stroj. Prepričajte se, da je pipa za vodo odprta. Če se prikaže oz. utripa opozorilo za napako št. 3, stroj ne izčrpa vode pravilno. Preverite, da odtok ni zamašen ter da odtočna cev ni zapognjena. Če se prikaže oz. utripa opozorilo za napako št.4, je stroj preveč poln. Zaprite pipo za vodo in se obrnite neposredno na pooblaščen servis. Če se prikaže oz. utripa opozorilo za napako št. 9, izklopite pralni stroj, počakajte 10 – 15 sekund in znova zaženite program.

Uporaba ekoloških detergentov brez fosfatov lahko povzroči naslednje učinke:

- **voda za izpiranje je bolj motna** : To je posledica zeolitov v vodi, kar pa na učinkovitost izpiranja ne vpliva.
- **bel prah(zeoliti) na perilu po koncu pranja**: to je normalno, prah ne prodre v tkanino in ne vpliva na barvo.
- **pena v vodi pri zadnjem izpiranju**: to ni znak nezadostnega izpiranja.
- **obilno penjenje**: To je pogosto posledica anionskih surfaktantov, ki jih vsebujejo detergent in ki jih je težko spraviti iz perila.
V takih primerih ne ponavljajte izpiranja, saj to ne bi pomagalo!

Če se problem ponavlja ali sumite, da gre za okvaro, se takoj obrnite na najbližji pooblaščen servis **Candy**.

Lahko pa se tudi registrirate za servisni plan **Candy** in si s tem pridobite možnost brezplačnega servisiranja na domu tudi po preteku garancijskega roka.

Pozor: klic ni brezplačen. O ceni boste obveščeni z glasovnim sporočilom s strani telefonskega operaterja servisa.

Candy priporoča, da zahtevate uporabo originalnih nadomestnih delov, ki so na voljo pri pooblaščenih servisih.

Garancija

Za izdelek garantiramo skladno s pogoji, navedenimi na certifikatu, ki je izdelku priložen. Garancijski certifikat mora biti pravilno izpolnjen. Shranite ga, tako da ga boste lahko po potrebi predložili pooblaščenemu servisu **Candy**.

Registrirajte svoj izdelek!

Ne izgubljajte časa. Takoj registrirajte svoj pralni stroj in odkrijte prednosti, do katerih ste upravičeni. Napotke boste našli na strani **www.registercandy.com** ali če pokličete na številko, ki je navedena na ustreznem gradivu.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitne tiskarske napake v tej knjižici, ki je izdelku priložena. Pridržuje si tudi pravico do morebitnih sprememb na aparatih, če omeni, da so te koristne za izdelke, ne da bi to vplivalo na njihove osnovne značilnosti.

TS

